

Vladimír Macurek

Bibliografie díla  
Vladimíra Macury

BIBLIOGRAFIE DÍLA  
VLADIMÍRA MACURY

Zpracoval a seřadil František Knopp

Prac. Ústav pro českou literaturu AV ČR

2003

# BIBLIOGRAFIE DÍLA VLADIMÍRA MACURY

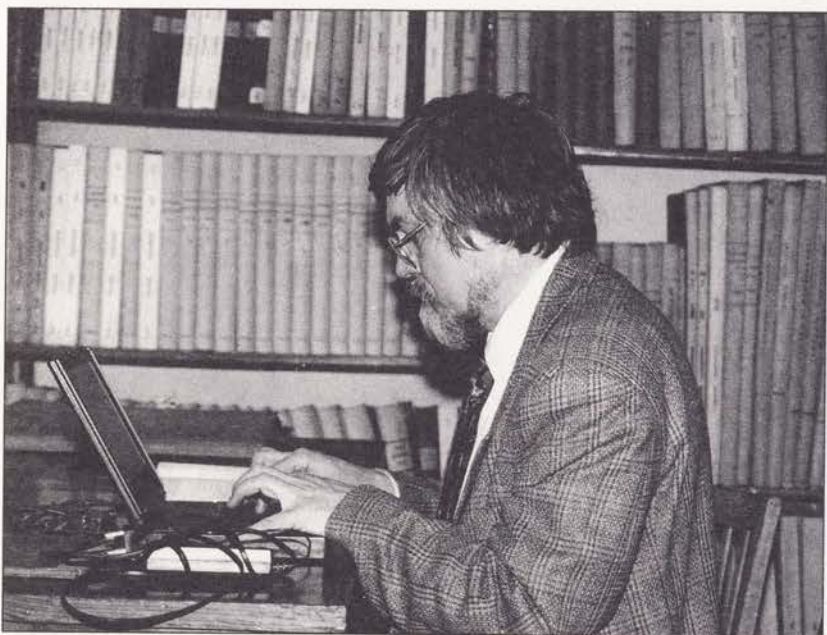
Zpracoval a sestavil František Knopp

Praha, Ústav pro českou literaturu AV ČR

2000

# OBSAH

	Str.
Poznámka sestavovatele.....	7
Vladimír Macura: Projev při převzetí Státní ceny za literaturu .....	9
A. Původní práce .....	13
B. Překlady .....	91
Vladimír Macura (1945–1999).....	103
Časopisecké šifry a pseudonymy Vladimíra Macury .....	109
Časopisy a periodické sborníky s pracemi Vladimíra Macury.....	111
Slovníky, neperiodické sborníky a knihy jiných autorů s pracemi Vladimíra Macury.....	115
Práce Vladimíra Macury publikované v cizích jazycích .....	120
Rejstřík jmen osob a názvů děl.....	121
Seznam vyobrazení.....	141



V literárněvědném ústavu ve Varšavě 1995

## POZNÁMKA SESTAVOVATELE

BIBLIOGRAFIE ZAZNAMENÁVÁ TEXTY VLADIMÍRA MACURY PUBLIKOVANÉ knižně a časopisecky do konce roku 1999. Zaznamenává též několik strojopisně rozmnožených textů uložených v knihovně Ústavu pro českou literaturu AV ČR (záznamy č. 366, 414, 421, 455, 467, 487, 547).

Ve dvou oddílech (A. Původní práce, B. Překlady) jsou záznamy řazeny chronologicky, bez ohledu na to, zda-li jde o báseň, povídku, vědeckou práci, esej či některý z publicistických žánrů. V rámci jednoho roku zpravidla knižní publikace předchází časopiseckým otištěním. Následná otištění téhož textu (včetně variant a překladů do cizích jazyků) jsou stahována do jednoho záznamu a příslušně odkazována.

Podkladem k bibliografii bylo několik dílčích soupisů zpracovaných Vladimírem Macurou pro různé účely v datových souborech T 602. Díky jim mohla tato bibliografie obsáhnout v relativní úplnosti i Macurovy juvenilní práce v regionálním tisku, dále publikace v zahraničí, různou mystifikační publicistiku a nepodepsané či chybně signované texty.

Záznamy z těchto dílčích soupisů prošly kolací s katalogy České národní bibliografie a s databázemi Střediska vědeckých informací ÚČL, byly příslušně upraveny, případně doplněny. Podle bibliografických údajů, obsažených v Macurových soupisech, se nepodařilo dohledat tyto texty: recenzi knihy Bernarda Horsta Signály noci, jež měla být otištěna pod názvem Zkrocená smrt v *Zemědělských novinách* (patrně brněnském vydání) v prvním čtvrtletí roku 1973, dále anketní příspěvek v publikaci *Knihy v nakladatelství Mladá fronta* (1983), a rozhovor Slova ztratila svůj význam v deníku *Region* (roč. 2, 1993, č. 39, s. 5). Z článků vzniklých během Macurovy krátké „předvojenské“ stáže v redakci *Literárních listů* v létě 1968 (více o tom ve Vzpomínkách na okupaci – viz záznam č. 778) se podařilo identifikovat jediný (záznam č. 32).

Jedna položka bibliografie (záznam č. 320) neoznačuje dílo Vladimíra Macury. Macura v tomto případě umožnil propůjčením svého jména vydat práci kolegy, jemuž bylo v té době zakázáno publikovat.

V úvodu přetiskujeme jeden z posledních Macurových textů: jeho projev při převzetí Státní ceny za literaturu 22. října 1998. Výběrem českého a slovenského ohlasu úmrtí Vladimíra Macury 17. dubna 1999 bibliografii uzavíráme.

František Knopp

# VLADIMÍR MACURA: NEVÍM, CO SE PATŘÍ V TAKOVÉ CHVÍLI ŘÍCI

(PROJEV PŘI PŘEVZETÍ STÁTNÍ CENY  
ZA LITERATURU)

NEVÍM, CO SE PATŘÍ V TAKOVÉ CHVÍLI ŘÍCI. UPAMATOVÁVÁM SE JEN, ŽE PŘI předávání Oscarů se sluší poděkovat: tedy v mém případě porotě (že shledala mé knížky hodné ocenění a že zejména v mém románu neviděla jen marnivou hříčku literárního historika). Rodině, rodičům, dětem, že nezlobily, přátelům, kolegům, prostě „celému štábu“... Určitě bych měl vděčně vzpomenout i svého rodného města Ostravy, které mě fascinovalo a fascinuje a jehož duši si dodnes netroufám vyjádřit vlastními slovy. Snad jsem se svému rodišti alespoň trochu přiblížil právě v Guvernantce, která je vlastně slezským románem – protože se z větší části odehrává v srdci Slezska ve Vratislavi a protože v české části Slezska nedaleko Ostravy, v Nýdku u Jablunkova, byla také v létě o prázdninách před dvěma roky dopsána. Vždyť Ostrava – to je už dotek se Slezskem.

Měl bych také poděkovat Čelakovskému a Antonii Rajské, že mi propůjčili své osudy k svévolnému použití pro to, co jsem já sám potřeboval říci za sebe sama, poděkovat a omluvit se: ale přiznám se, že jsem to učinil v tichosti u jejich hrobu na Olšanských hřbitovech, když knížka vyšla, a měl jsem tehdy pocit, že omluva byla shovívavě přijata.

A konečně bych chtěl poděkovat za dnešní den, za tento dvaadvacátý říjen, jsem už ostatně ve věku, kdy si uvědomuji, že každý dobrý den má nesmírnou cenu.

Toho 22. října v roce 1820 František Ladislav Čelakovský opustil rodné Strakonice a odešel na studia do Prahy. Stýská se mu ovšem, ale je to pro něho dobrý den jako pro mne ten dnešní – vidí ostatně poprvé Josefa Jungmanna.

Téhož dne v tomtéž roce 1820 se básník a dramatik Turinský loučí se svobodou – i pro něho je to dobrý den: nazítří si má v Libochovicích brát ovdovělou Veroniku Vilímkovou a zdá se, že se těší.

22. října v roce 1825 je František Palacký beznadějně zamilován do Antonie Měchurové, trápí se, protože správně tuší, že bude odmítnut. Antoniiina sestra Terezie, budoucí Palackého žena, tehdy ještě věnuje pozornost jistému Baueroovi. Možná to tenkrát ještě nebyl Palackého nejlepší den, ale už o rok později, 22. října roku 1826, vypadá všechno nadějněji: Terezie Měchurová se vyznala otci z lásky k Palackému.

O devět let později, 22. října 1835 má svůj dobrý den Mácha, píše až do oběda v posteli Cikány, odpoledne ho čeká divadelní zkouška, kde se sejde s Lori, a večer stráví jako obvykle u ní. Také o rok později v sobotu 22. října roku 1836 má Mácha v Litoměřicích dobrý den. Napadne ho, že si nazítří v neděli udělá výlet na Radobýl, a ještě neví, že z vrcholu spatří plameny nad městem, ze kterého právě přišel, a jak to všechno skončí.

To plameny, které vzplanuly na jevišti Stavovského divadla 22. října v roce 1843 při představení hry Dobytí Smolenska, byly nepravé, ale přesto vyvolaly poplach, že divadlo hoří. Ale přesto: byl to dobrý den. Diváci se při překotném úprku ze sálu nezranili a nakonec ani nebyli zkráceni o konec představení, protože se na ulici nechali přesvědčit, že se stali obětí divadelní iluze, a vrátili se.

Toho dne, 22. října v roce 1848, Vojtěch Náprstek sbalil v Hamburku svá zavazadla a večer se naposledy se svou Kateřinou Krákorovou milují na evropské pevnině: nazítří oba nastoupí na plachetnici Leontine, která s nimi vypluje do vytoužené Ameriky.

22. října v roce 1855 byla Božena Němcová, cestující po Slovensku, obviněna policií z politických motivací své literární pouti a vykázána z Uher. Ale koneckonců: všechno zlé je k něčemu dobré, o to dříve se sejde doma s dětmi.

22. říjen roku 1862 byl dobrým dnem pro Riegra. Přípravoval si poslední náležitosti ke koupi statku Maleč od hraběte Xavera Auersperga ve Vídni, hned zítra zaplatí 450 000 zl. – což není tak malá suma a Rieger se má, že ji má.

Toho dne v roce 1870 je obdobně potěšen Jan Neruda – spadlo mu do klína dědictví po příbuzném: celý jeden tisíc zlatých. A konečně ani to není tak malá částka, abychom nad ní ohrovali nos.

22. října v roce 1870 má svůj dobrý den také Zdena Havlíčková: povolali ji do Německého Brodu k nemocné babičce, ale ukáže se, že stará paní se na umření vůbec nechystá. Zdena je šťastná, a to ještě netuší, že o tři dny později se nad Německým Brodem, považte, sklene nádherná polární záře.

22. října 1874 se Bedřich Smetana probouzel s nadějí, že naprosté ohluchnutí, které ho včerejší noci postihlo, ještě pomine. Je v této naději zklamán. Ale pořád to ještě není špatný den, protože si uvědomí, že i tak dokáže komponovat – čeká ho práce na Mé vlasti – musí dokončit Vltavu a Vyšehrad.

Mimochodem 22. října 1885 byl dobrým dnem pro mého dědečka Ottu Potůčka, protože toho dne se narodil. A byl to šťastný den i pro mne, nejen proto, že dědeček Otto byl strážným duchem mého ostravského dětství, ale proto, že když se vám nenarodí dědeček, už nemáte prostě sami žádnou šanci na nic. Takže děkuji dobrému dni dvaadvacátému říjnu. Děkuji vám všem.



S maminkou, tetou a dědečkem Ottou Potůčkem (1946)







Májáles na pražské Filozofické fakultě 1. 5. 1965

## 1961

Děvčátko. *Nová svoboda* 16 (*Dělnický deník* 37), 1961, č. 175, 23. 7., s. 5 • Báseň; s poznámkou Z vítězných prací STM (Vladimír Macura, žák 10. B třídy, Ostrava–Přívoz). 1

Svařeč. *Ostravský kulturní zpravodaj*, 1961/1962, č. 1, 1.–15. 9. 1961, s. 2 • Báseň. 2

## 1962

Lev za mřížemi. *Máj* [Metodický list městského domu osvěty v Ostravě pro mladé autory Severomoravského kraje] 2, 1962, č. 1, s. 14 • Báseň 3

Oči. *Červený květ* 7, 1962, č. 1 [leden], 3. s. obálky • Báseň. 4

MACURA, Vladimír – ROMANSKÁ, Lydie: První interview Autorů v povijanu. Rozmlouval M. S. [= Miroslav Stoniš] *Červený květ* 7, 1962, č. 1 [leden], 3. s. obálky • Rozhovor u příležitosti 3. večera začínajících autorů pořádaného literární sekci městského výboru Čs. svazu mládeže a Domu kultury pracujících v Ostravě koncem listopadu 1961. 5

Tohle vám musím říci. *Červený květ* 7, 1962, č. 6 [červen], s. 174 • Báseň. 6

## 1963

Motyl na silnici. In: *Zpíváme při kytaře*. Praha, Mladá fronta 1963. S. 23. • Báseň. 7

Zmizelý sen. *Ostravské noviny* 2, 1963, č. 13, 31. 3., s. 3 • Báseň. 8

Básník. *Červený květ* 8, 1963, č. 4 [duben], s. 111 • Báseň. 9

Ruka. *Kulturní tvorba* 1, 1963, č. 14, 4. 4., s. 8 • Báseň. 10

Královna bedrunek. *Květy* 13, 1963, č. 15, 11. 4., s. 27 • Báseň; ve výboru z básní začínajících autorů *Mladé listy* (s. 26–27). 11

## 1964

- Na počátku byli 3 kytaristé. *Ostravský kulturní zpravodaj* 6, 1964, květen, s. 10 •  
K ostravským vystoupením big-beatu Mefisto. 12
- Epos. *Mladý svět* 6, 1964, č. 20, 15. 5., s. 12 • Báseň. 13
- Nej, nej, nej. *Ostravský kulturní zpravodaj* 6, 1964, červen, s. 8–9; podepsáno  
VM • O mezinárodním programu cirkusu Humberto. 14
- Než přijede Molière. *Ostravský kulturní zpravodaj* 6, 1964, červen, s. 10 • O vy-  
bírání fotografie v archivu Národního divadla v Praze před zájezdem činohry ND  
s inscenací komedie Zdravý nemocný do Ostravy. 15
- Slunéčko. *My 64*, 1, 1964, č. 7 [červenec], obálka • Báseň. 16
- Za 5 minut zkouška. *Ostravský kulturní zpravodaj* 6, 1964, červenec, s. 8 • Roz-  
hovor s pěvcem Ivo Žídkem. 17
- Inspirace i pro Ostravu. *Ostravský kulturní zpravodaj* 6, 1964, červenec, s. 9; po-  
depsáno VM • O jarních matiné absurdního divadla v Městské lidové knihovně  
v Praze. 18
- Pán rakev – Archimedes rukama od křídly a od inkoustu... *Červený květ* 9, 1964,  
č. 8 [srpen], 4. s. obálky • Dvě básně. 19
- O Vašinkovi bez Vašinky. *Ostravský kulturní zpravodaj* 6, 1964, srpen, s. 12–13 •  
O Takzvaném divadle poezie Vysokoškolského uměleckého souboru vedeného  
Radimem Vašinkou a jeho úspěchu na Wolkrově Prostějově. 20
- K interview nedošlo. *Ostravský kulturní zpravodaj* 6, 1964, říjen, s. 4 • K vy-  
stoupení Ireny Kačírkové, Josefa Beka a klavíristky Jindry Kramperové v literár-  
ně-hudebním pořadu Jak se vám líbí. 21
- Víno, poezie, džez. *Ostravský kulturní zpravodaj* 6, 1964, říjen, s. 5; podepsáno  
(Ma) • O pořadu Violy Jazz náš vezdejší. 22

## 1965

- Z mého vystoupení na ženevské konferenci. *Dokořán '65*, 1965, č. 3, s. 209 • Bá-  
seň. 23

- Horymír + Šemík + Polárka. *Červený květ* 10, 1965, č. 2 [únor], s. 42 • Básnická  
próza. 24
- Rak. *Ostravský kulturní zpravodaj* 7, 1965, duben, s. 7 • Báseň. 25
- S K. Štědrým o studiu A. *Ostravský kulturní zpravodaj* 7, 1965, duben, s. 11 •  
Rozhovor se zpěvákem. 26

## 1966

- Žena – krajina. *Červený květ* 11, 1966, č. 7 [červenec], 4. s. obálky • Báseň.  
27
- Voníš mi z rukou. *Červený květ* 11, 1966, č. 11 [listopad], s. 333 • Báseň. 28

## 1967

- Jak jsem měl návštěvu. *Červený květ* 12, 1967, č. 4 [duben], s. 23 • Povídka.  
29

## 1968

- Touha. *Červený květ* 13, 1968, č. 3 [březen], 2. s. obálky • Báseň. 30
- Květinová slavnost. *Červený květ* 13, 1968, č. 6 [červen], 2. s. obálky • Báseň. 31
- Jak se dostat na sjezd. *Literární listy* 1, 1968, č. 22, 25. 7., s. 6; podepsáno Mc •  
Komentář k zpravodajství Rudého práva z krajských konferencí komunistické  
strany a zmatkům okolo zvolení (nezvolení) Aloise Indry delegátem na mimořád-  
ný, XIV. sjezd této strany. 32

## 1969

- Několik poznámek k funkci mýtu v Joyceově románu. *Orientace* 4, 1969, č. 6, s.  
61–63; 5, 1970, č. 1, s. 68–69 • Studie o Jamesu Joyceovi a recenze monografie  
A. Waltona Litze *The Art of James Joyce* (London 1961). 33

Neologismus ve struktuře Halasova díla. *Česká literatura* 17, 1969, č. 3, březen, s. 201–227 • Studie. 34

## 1970

Teorie výrazu a literární věda. *Orientace* 5, 1970, č. 1, s. 94–96 • Recenze: František Miko, *Estetika výrazu* (Bratislava 1969). 35

Nový slovenský příspěvek k básnické efonii. *Slovo a slovesnost* 31, 1970, č. 1, únor, s. 73–76 • Recenze: Ján Brezina, *Poézia Fraňa Kráľa a problémy slovenskej poetiky* (Bratislava 1968). 36

Čtyři tartuské sborníky sémiotických studií. *Česká literatura* 18, 1970, č. 3/4, listopad 1971, s. 294–298 • Recenze: *Trudy po znakovym sistemam, I–IV* (Tartu 1964, 1965, 1967, 1969). 37

## 1971

Polysemantisation as a constructional principle of James Joyce's novel. *Umana [Itálie]* 20, 1971, č. 5/8, s. 36–37 • Studie. 38

## 1972

Balada o červeném kohoutovi. *Zemědělské noviny* 28, 1972, č. 56, 7. 3., s. 3; podepsáno (ra) • Recenze: Miodrag Bulatović, *Červený kohout letí k nebi*. 39

Román z historie Bulharska. *Zemědělské noviny* 28, 1972, č. 59, 10. 3., s. 2 • Recenze: Anton Dončev, *Přelom*. 40

Obrázky Zikmunda Wintra. *Zemědělské noviny* 28, 1972, č. 67, 20. 3., s. 2; podepsáno (ra) • Recenze výboru z povídek: Z. Winter, *Obrázky*. 41

Labyrint světa a ráj vědění. *Zemědělské noviny* 28, 1972, č. 74, 28. 3., s. 6; podepsáno (ra) • Poznámka k 380. výročí narození J. A. Komenského. 42

Sorge nadále tajemný. *Zemědělské noviny* (Brno) 28, 1972, č. 78, 1. 4., s. 2; podepsáno (-ra) • Recenze: Jurij Michajlovič Korolkov, *Tajemný dr. Sorge*. 43

Uvězněná kočka. *Sluníčko* 5, 1971/72, č. 8, 15. 4. 1972, s. 10 • Báseň pro děti. 44

Na levé frontě. *Zemědělské noviny* 28, 1972, č. 92, 19. 4., s. 2; podepsáno -ra • Medailon Eduarda Urxe k 35. výročí jeho poprav. 45

Zahradou žen. *Zemědělské noviny* (Brno) 28, 1972, č. 100, 28. 4., s. 2; podepsáno (-ra) • Recenze antologie Milenky, *ženy, matky. Čeští básníci ženám* (Čs. spisovatel 1972). 46

Pro všechny krásy světa. *Zemědělské noviny* 28, 1972, č. 124, 29. 5., s. 2; podepsáno -ra • Recenze: Karel Konrád, *Rinaldino*. 47

K typologii autostylizací v Slezských písních. *Česká literatura* 20, 1972, č. 3, červen, s. 193–211 • Studie. 48

Povídková triáda Jiřího Marka. *Tvorba*, 1972, č. 26, 28. 6., s. 15–16; podepsáno -ra • Recenze souboru povídek: Jiří Marek, *Noční jízda*. 49

Rozmezí triumfu a ztráty. *Zemědělské noviny* 28, 1972, č. 151, 29. 6., s. 3; podepsáno -ra • Recenze básnických sbírek: Ilja Bart, *Kde; Václav Hons, Černé milosti*. 50

Panna ve zbroji. *Zemědělské noviny* 28, 1972, č. 153, 1. 7., s. 2; podepsáno (-ra) • Recenze: Mark Twain, *Panna ve zbroji*. 51

Život v povětrí. *Zemědělské noviny* 28, 1972, č. 161, 11. 7., s. 3; podepsáno (-ra) • Recenze výboru z povídek: Andrej Georgijevič Bitov, *Odkud se bere láska*. 52

Variace na jedné struně? *Zemědělské noviny* 28, 1972, č. 199, 24. 8., s. 3; podepsáno (-ra) • Recenze: Ladislav Fuks, *Nebožtíci na bále*. 53

Na okraj nitranské konference o komunikaci textu. *Česká literatura* 20, 1972, č. 4, září, s. 373–376 • Referát o konferenci *Text jako fakt literárnej komunikácie* (Nitra, 29.–30. 9. 1971). 54

Živočichopis Města Pražského. *Zemědělské noviny* 28, 1972, č. 239, 10. 10., s. 3; podepsáno -ra • Recenze výboru z povídek: Ignát Herrmann, *Ztřeštěné historky*. 55

O lásce a revoluci. *Zemědělské noviny* 28, 1972, č. 251, 24. 10., s. 3; podepsáno -ra • Recenze poémy: Sergej Jesenin, *Anna Sněgina*. 56

Vladimír Majakovskij. *Klasikové sovětské literatury. Zemědělské noviny* 28, 1972, č. 271, s. 3, 16. 11.; podepsáno -ra • Medailon. 57

A. A. Blok. 50 let sovětské literatury. *Zemědělské noviny* 28, 1972, č. 287, 5. 12., s. 3; podepsáno -ra • Medailon. 58

## 1973

- Sémiotika filmu. *Svět televize* 2, 1973, č. 5, s. 59; podepsáno (-ra) • Recenze: Jurij Lotman, Sémiotika kino i problémy kinoestetiki (Tallinn, Eesti raamat 1973). 59
- Tartuský sborník mladých. *Jazykovědné aktuality* 10, 1973, č. 3/4, s. 169–171 • Recenze: Quinquagenario, Sbornik molodych filologov k 50-tiletiju prof. J. M. Lotmana (Tartu 1972). 60
- Jihoslovanské desatero. *Zemědělské noviny* 29, 1973, č. 6, 8. 1., s. 2; podepsáno (ra) • Recenze antologie Deset jugoslávských novel (1971). 61
- Stín románu. *Tvorba*, 1973, č. 3, 17. 1., s. 15 • Recenze: Josef Jelen, Stín katedrály. 62
- Vzkříšení osudové ženy. *Tvorba* 1973, č. 3, 17. 1., s. 17; podepsáno V. M. • Recenze: Dimitr Dimov, Láska poručíka Bentze. 63
- Živá tradice. *Zemědělské noviny* 29, 1973, č. 37, 13. 2., s. 3; podepsáno -ra • Recenze: Andrej Andrejevič Vozněsenskiĭ, Stín zvuku. 64
- Průřez českou estetikou. *Zemědělské noviny* 29, 1973, č. 55, 6. 3., s. 3; podepsáno (ra) • Recenze antologie Čítanka z dějin české a slovenské estetiky 19. století (1972). 65
- Zelená znamená naději. *Zemědělské noviny* 29, 1973, č. 72, 26. 3., s. 2; podepsáno (-ra) • Recenze básnické antologie Zelené světlušky (Mladá fronta 1972) a antologie próz Mládátka z herbáře (tamtéž 1973). 66
- Slovo k mladým. *Zemědělské noviny* (Brno) 29, 1973, č. 109, 9. 5., s. 2; podepsáno (-ra) • Recenze: Kamil Bednář: Závrať návratu. 67
- Všemi kořeny zarostlá ve mně... *Zemědělské noviny* 29, 1973, č. 112, 12. 5., s. 2; podepsáno -ra • Recenze: Ladislav Stehlík, Vratečín. 68
- O literárního hrdinu. *Tvorba*, 1973, č. 21, 23. 5., s. 16 • Recenze: Boris Dmitrijevič Vasiljev, Život jde dál. 69
- Básniřka a žena. *Zemědělské noviny* 29, 1973, č. 148, 23. 6., s. 2; podepsáno (-ra) • Recenze: Alena Vrbová, Z čista jasna. 70

Dobry vesnický román. *Zemědělské noviny* 29, 1973, č. 156, 3. 7., s. 6; podepsáno (-ra) • Recenze: Jiří Křenek, Pláňata. 71

Dvě prozaické novinky. *Zemědělské noviny* (Brno) 29, 1973, č. 157, 4. 7., s. 2; podepsáno (-ra) • Recenze: Karel Houba, Až uslyšíš zvony; Jan Dvořák: Láska před západem slunce. 72

Marsyas pro dívčí srdce. *Tvorba* 1973, č. 27, 4. 7., s. 9; podepsáno -ra • Recenze: Stanislav Rudolf, Nebreč, Lucie! 73

Člověk své doby. *Zemědělské noviny* 29, 1973, č. 164, 12. 7., s. 3 • Medailon Josefa Jungmanna k 200. výročí narození. 74

Básnický program. *Zemědělské noviny* 29, 1973, č. 165, 13. 7., s. 2; podepsáno (-ra) • Recenze: Konstantin Biebl, Manifesty. 75

[METSAR, Leo:] S hostem z Estonska. Rozmouval Vladimír Macura. *Zemědělské noviny* 29, 1973, č. 186, 7. 8., s. 4 • Rozhovor s estonským prozaikem a překladatelem české literatury, účastníkem 17. ročníku Letní školy slovanských studií. 76

Radost vyprávět. *Zemědělské noviny* (Brno) 29, 1973, č. 214, 8. 9., s. 2; podepsáno (-ra) • Recenze: Ota Pavel: Smrt krásných srnců. 77

Slepá Paříž. *Zemědělské noviny* 29, 1973, č. 221, 17. 9., s. 2; podepsáno -ra • Recenze: Petr Skarlant, Paříž, Paříž! 78

Básník Chile. *Zemědělské noviny* 29, 1973, č. 226, 22. 9., s. 2; podepsáno (-ra) • Recenze: Pablo Neruda, Ať procitne dřevorubec. 79

Román dobrodružný proti své vůli. *Zemědělské noviny* 29, 1973, č. 229, 26. 9., s. 2; podepsáno -ra • Recenze: Vladimír Körner, Zánik samoty Berhof. 80

Lidé v grotesce. *Zemědělské noviny* 29, 1973, č. 233, 1. 10., s. 2; podepsáno -ra • Recenze: Jiří Navrátil, Slib. 81

Tři anticestopisy. *Tvorba*, 1973, č. 40, 3. 10., s. 11; podepsáno -ra • Recenze: Daniil Granin, Krásná Uta. 82

Jeden život – jedno dílo. *Zemědělské noviny* 29, 1973, č. 238, 6. 10., s. 2; podepsáno -ra • Recenze: Vilém Závada, Básnické dílo. 83

Místo u ohně. *Zemědělské noviny* 29, 1973, č. 241, 10. 10., s. 2; podepsáno (-ra) • Recenze: Josef Peterka, Místo u ohně. 84

Kdo jsi, člověče? *Zemědělské noviny* 29, 1973, č. 245, 15. 10., s. 2; podepsáno (-ra) • Recenze: František Gottlieb, Z okna do okna. 85

- Tvardovskij a ti druzí. *Zemědělské noviny* 29, 1973, č. 250, 20. 10., s. 2; podepsáno (-ra) • Recenze: Alexandr Trifonovič Tvardovskij, Okno do věčnosti. 86
- Choroby srdce. *Tvorba*, 1973, č. 43, 24. 10., s. 5; podepsáno -ra • Recenze: Jurij Nagibin, Cizí srdce. 87
- Polský klasik. *Zemědělské noviny* 29, 1973, č. 253, 24. 10., s. 2; podepsáno (-ra) • Recenze: Władysław Broniewski, Naděje. 88
- Čtrnácté narozeniny. *Zemědělské noviny* 29, 1973, č. 258, 30. 10., s. 3; podepsáno -ra • Glosa k edičnímu plánu Klubu přátel poezie na rok 1974. 89
- Tvoření domova. *Tvorba*, 1973, č. 44, 31. 10., s. 15 • Recenze: Josef Peterka, Místo u ohně. 90
- Poselství básně. *Zemědělské noviny* 29, 1973, č. 271, 14. 11., s. 2; podepsáno -ra • Recenze: Arsenij Alexandrovič Tarkovskij, Poselství kamene. 91
- Hierarchie hodnocení jazyků u Jungmanna a jeho doby. *Slovo a slovesnost* 34, 1973, č. 4, prosinec, s. 280–286 • Studie. 92
- MACURA, Vladimír – VAŠÁK, Pavel: Únor a česká literatura. *Česká literatura* 21, 1973, č. 6, prosinec, s. 556–557; podepsáno m-v • Referát o stejnojmenné konferenci pořádané Ústavem pro českou a světovou literaturu ČSAV (1973). 93
- Neliterární literatura. *Tvorba*, 1973, č. 50, 12. 12., s. 15 • Recenze: Viktor Viktorovič Koneckij, Slaný led. 94
- Poezie intimní a veřejná. *Zemědělské noviny* 29, 1973, č. 307, 27. 12., s. 3; podepsáno -ra • Recenze: Miroslav Florian, Smluvená znamení. 95

## 1974

- Lingvoliterární problematika na VII. MSS ve Varšavě. *Jazykovědné aktuality* 11, 1974, č. 1, s. 48–50 • Referát o průběhu lingvoliterární sekce VII. mezinárodního sjezdu slavistů (Varšava, 21.–27. 8. 1973). 96
- MACURA, Vladimír – VAŠÁK, Pavel: Lingvoliterární problematika na VII. MSS. *Slavia* 43, 1974, č. 2, s. 171–175 • O téže akci. 97
- Ze VII. mezinárodního sjezdu slavistů ve Varšavě. HAUSENBLAS, Karel – MACURA, Vladimír: VI. Problematika lingvisticko-literárněvědná. *Slovo a slovesnost* 35, 1974, č. 3, s. 218–223 • Poslední kapitola přehledového referátu o akci. 98

- Dvakrát překlad. *Zemědělské noviny* (Brno) 30, 1974, č. 6, 8. 1., s. 6; podepsáno (ra) • Recenze: Semjon Kirsanov, Pod jedním nebem; Marie Marčanová, Hlas paměti. 99
- V kulturním týdeníku Sirp ja Vasar... *Tvorba*, 1974, č. 2, 9. 1., s. 16; nepodepsáno • Glosa. 100
- Hamsunovské prokletí. *Tvorba*, 1974, č. 5, 30. 1., s. 18; nepodepsáno • Glosa. 101
- Vlastní cesta. *Zemědělské noviny* 30, 1974, č. 28, 2. 2., s. 2; podepsáno (ra) • Recenze: Jarmila Urbánková, Zrcadlo. 102
- Znamení potopy. *Zemědělské noviny* 30, 1974, č. 30, 5. 2., s. 6; podepsáno (ra) • Recenze: Petr Skarlant, Kdo jde po dně budoucího jezera. 103
- Graninova syntéza. *Tvorba*, 1974, č. 9, 27. 2., s. 13; podepsáno -ra • Recenze: Daniil Granin, Někdo přece musí. 104
- Čtení na neděli. *Zemědělské noviny* 30, 1974, č. 61, 13. 3., s. 2; podepsáno (ra) • Recenze: Mirosław Żuławski, Historiky mé moudré ženy. 105
- MACURA, Vladimír – VAŠÁK, Pavel: Wolkrovská konference. *Tvorba*, 1974, č. 13, 27. 3., s. 9; podepsáno -mav- • Referát o konferenci o díle Jiřího Wolkra (Praha, 20.–21. 2. 1974). 106
- Juhan Liiv, klasik estonské poezie. *Literární měsíčník* 3, 1974, č. 4, duben, s. 121 • Medailon. 107
- Katapulty a destrukce. *Zemědělské noviny* 30, 1974, č. 85, 10. 4., s. 2 • Recenze: Vladimír Páral, Mladý muž a bílá velryba. 108
- Dnešek arabské poezie. *Zemědělské noviny* 30, 1974, č. 88, 13. 4., s. 2; podepsáno (-ra) • Recenze: Zelená lampa poezie. Výběr ze současných arabských básníků (1974). 109
- Návrat k jistotě země. *Zemědělské noviny* 30, 1974, č. 91, 18. 4., s. 5 • Recenze: Ladislav Fuks, Návrat z žitného pole. 110
- Pařížské lapálie. *Zemědělské noviny* 30, 1974, č. 93, 20. 4., s. 2; podepsáno -ra • Recenze: Vojtěch Steklač, Sbohem, láska. 111
- Básník Estonska. *Svobodné slovo* 30, 1974, č. 101, 30. 4., s. 5; podepsáno ma- • Medailon k 110. výročí narození Juhana Liiva 30. 4. 112
- Básník ponížených. *Mladá fronta* 30, 1974, č. 101, 30. 4., s. 4; podepsáno cu • Medailon J. Liiva. 113

- Estonská literatura v českých překladech. *Tvorba*, 1974, č. 18, 1. 5., příloha Literatura – umění – kritika, č. 5, s. 15 – Estonsky: Eesti keel ja kirjandus aastal 1846. [Z rukopisu přeložil Leo Metsar.] *Keel ja Kirjandus* 17, 1974, č. 10, s. 613–617 • Historický přehled. 114
- Leningrad v růžovém. *Tvorba*, 1974, č. 18, 1. 5., s. 10; podepsáno -ra • Recenze: Josef Jelen, Město a řeka. 115
- Vidění celistvosti. *Tvorba*, 1974, č. 22, 29. 5., s. 13; podepsáno -ra • Recenze: Nikolaj Josipovič Konrad, Západ a Východ. 116
- Útěk za nádherným létem. *Zemědělské noviny* 30, 1974, č. 139, 14. 6., s. 2; podepsáno (-ra) • Recenze: Jánis Akuraters, Hořící ostrov. 117
- Problémy a přísliby. *Zemědělské noviny* 30, 1974, č. 158, 6. 7., s. 2; podepsáno -ra • Recenze: Karel Houba, Snídaně v trávě. 118
- Dotýkání světa. *Zemědělské noviny* 30, 1974, č. 159, 8. 7., s. 2; podepsáno (-ra) • Recenze: Miroslav Válek, Dotyky. 119
- Prostota z dvojího těsta. *Zemědělské noviny* 30, 1974, č. 170, 20. 7., s. 2; podepsáno (-ra) • Recenze: Michal Černík, Sklizeň srdce; Eva Bernardinová, Strom z ráje. 120
- Básnické Polsko. *Zemědělské noviny* 30, 1974, č. 171, 22. 7., s. 2; podepsáno (-ra) • Recenze: Čistý zpěv. 10 současných polských básníků (1974). 121
- Kronika povstání. SNP a literatura. *Zemědělské noviny* 30, 1974, č. 186, 8. 8., s. 3 • Recenze: Peter Jilemnický, Větr se vrací. 122
- Povstalecká mozaika. *Zemědělské noviny* 30, 1974, č. 201, 26. 8., s. 2; podepsáno -ra • Recenze antologie Srdce v bouři. Povídky a prózy o Slovenském národním povstání (1974) 123
- Náš Christo Botev. *Zemědělské noviny* 30, 1974, č. 213, 9. 9., s. 2; podepsáno (-ra) • Recenze: Ch. Botev, Moje píseň. 124
- Světoběžník Švanda v Estonsku. *Praha–Moskva* 19 (26), 1974, č. 3, září–říjen, s. 64; nepodepsáno • Zpráva o inscenaci hry J. K. Tyla Strakonický dudák aneb Hody divých žen v Estonském národním divadle Vanemuine (přel. Leo Metsar a Kersti Merilaas). 125
- Jiří Wolker v Tallinu. *Literární měsíčník* 3, 1974, č. 8, říjen, s. 121–122 • Recenze: Jiří Wolker, Haljas aas [Zelený palouk] (přel. Mats Traat, Tallin 1974). 126

- V úskalí obměn. *Tvorba*, 1974, č. 40, 2. 10., s. 10; podepsáno -ra • Recenze: Stanislav Rudolf, Údolí krásných žab. 127
- Skutečnost celistvá. *Zemědělské noviny* 30, 1974, č. 257, 31. 10., s. 3; podepsáno (-ra) • Recenze: Miroslav Florian, Jízda na luční kobylce. 128
- Poetika titulu v překladech Reportáže psané na oprátce. *Česká literatura* 22, 1974, č. 5, listopad, s. 446–452 • Studie. 129
- Sovětská práce o francouzském strukturalismu. *Česká literatura* 22, 1974, č. 5, listopad, s. 456–458 • Recenze: Milij N. Greckij: Francúzsky štrukturalizmus (Bratislava 1972). 130
- Falešná detektivka. *Zemědělské noviny* 30, 1974, č. 258, 1. 11., s. 2; podepsáno -ra • Recenze: Norbert Frýd, Rukama nevinnosti. 131
- O lidských hodnotách. *Zemědělské noviny* 30, 1974, č. 268, 13. 11., s. 2; podepsáno -ra • Recenze: Božena Rotterová, Překročit vlastní stín. 132
- Vesnice v pohybu. *Tvorba*, 1974, č. 49, 4. 12., s. 10; podepsáno -ra • Recenze: Vytautas Bubnys, Země před vzkříšením. 133

## 1975

- Estonská televize vysílala v lednu... *Svět televize* 1975, č. 1, s. 105; nepodepsáno • Zpráva o rozhovoru s L. Metsarem v pořadu Estonské televize Järjehoidja. 134
- MACUROVÁ, Alena – MACURA, Vladimír: Jungmannovy odborné překlady. In: *Josef Jungmann a jeho pokrokový odkaz dnešku*. Usp. kolektiv. Praha, Univerzita Karlova [1975]. S. 155–169. (Acta Universitatis Carolinae. Philologica, sv. 3/4, 1974. Slavica Pragensia, sv. 17.) • Proneseno na konferenci (Praha, 23.–24. 11. 1973). 135
- Sémiotická terminologie Antonína Marka. *Jazykovědné aktuality* 12, 1975, č. 2, s. 61–63 – Knižně (upraveno) pod názvem Sen o sémiotice (Namísto závěru). In: V. M., ČESKÝ SEN (1998), s. 183–187. • O příslušné pasáži ve spisu A. M. Logika nebo Umnice (1820). 136
- Slovník komunikace a masových sdělovacích prostředků. *Jazykovědné aktuality* 12, 1975, č. 4, s. 186–188 • Recenze: La communication et les mass media (Paris 1973). 137
- Nad edicí Jiskry. *Tvorba*, 1975, č. 2, 8. 1., s. 10; podepsáno -ra • Recenze: August Strindberg, Osamělý; Jánis Akuraters, Hořící ostrov; Rolando Cristofanelli,

- Deník Michelangela blázna; Leonard Frank, Ze tří miliónů tři; Derviš Imamovič, Žula; Frank Yerby, Foxové z Harrow; Sara Lidmanová: Já a můj syn. 138
- Sborník sovětské strukturně typologické lingvistiky. *Slovo a slovesnost* 36, 1975, č. 1, březen, s. 76–77 • Recenze: Strukturno-tipologičeskije issledovanija v oblasti grammatiki slavjanskich jazykov (Moskva 1973). 139
- Hra na kamarády. *Zemědělské noviny* 31, 1975, č. 58, 10. 3., s. 2; podepsáno -ra • Recenze: Vladimír Klevis, Toulavý čas. 140
- 450 let estonské knihy. *Literární měsíčník* 4, 1975, č. 4, duben, s. 122; podepsáno -ra • O akcích v Sovětském svazu k výročí vydání první knihy v estonštině (Lübeck 1525). 141
- Potíže s estonštinou. *Naše řeč* 58, 1975, č. 1, duben, s. 53–54 • O přepisu estonských jmen. 142
- Společné téma: Válka. *Zemědělské noviny* 31, 1975, č. 79, 4. 4., s. 2; podepsáno -ra • Recenze: Robert Rožděstvenskij, Cesty; Jevgenij Vinokurov, Slunce je můj odznak; Konstantin Simonov, Verše. 143
- Krajina zkrvavělá. *Zemědělské noviny* 31, 1975, č. 86, 12. 4., s. 3; podepsáno (ra) • Recenze: Václav Hons, Noční souboje. 144
- Mladý muž a válka. *Zemědělské noviny* 31, 1975, č. 99, 28. 4., s. 2; podepsáno (ra) • Recenze: Konstantin Simonov, Historie mladého muže. 145
- Smutnoustá Primavera. *Tvorba*, 1975, č. 18, 30. 4., s. 13 • Recenze: Lilli Prometová, Primavera (Bratislava 1974). 146
- Poezie května. *Zemědělské noviny* 31, 1975, č. 104, 5. 5., s. 2; podepsáno (-ra) • Recenze: Tanky a šefík. Antologie z české poezie inspirované květnem 1945 (ed. Štěpán Vlašín, 1975). 147
- Básnický patos. *Zemědělské noviny* 31, 1975, č. 112, 15. 5., s. 3; podepsáno -ra • Recenze: Oles Hončar, Jaro za řekou Moravou. 148
- Válečný záznamník. *Zemědělské noviny* (Brno) 31, 1975, č. 113, 16. 5., s. 2; podepsáno (ra) • Recenze: Michail Veršinín, Vojácká balada. 149
- Proč pláče les? *Zemědělské noviny* 31, 1975, č. 114, 17. 5., s. 2 • Recenze: Jiří Hanibal, Když pláče les. 150
- Na téma „válka“. *Tvorba*, 1975, č. 21, 21. 5., s. 13; podepsáno -ra • Recenze: Vasil Bykav, Obelisk; Ales Adamovič, Návrat do Chatyně. 151

- Problémy s povídkou. *Zemědělské noviny* 31, 1975, č. 121, 26. 5., s. 2; podepsáno (-ra) • Recenze: Vladimír Klevis, Abiturienti. 152
- Svrázný povídkář. *Zemědělské noviny* 31, 1975, č. 135, 11. 6., s. 2; podepsáno (-ra) • Recenze: Zdeněk Hendrych, Zasněžená kytice. 153
- Mladé verše. *Zemědělské noviny* 31, 1975, č. 136, 12. 6., s. 3; podepsáno (-ra) • Recenze: Ivo Odehnal, Kvetoucí oheň; Jaromír Vaňous, Pěší karavana; Eduard Martin, Můj Faust. 154
- Společenský moment Bezručovy intimní poezie. *Česká literatura* 23, 1975, č. 3, červenec, s. 236–241 • Studie. 155
- REMMELGAS, Lembit: Hovory s Lembitem Rimmelgasem. Rozmlouval -ra [= Vladimír Macura]. *Tvorba*, 1975, č. 29, 16. 7., s. 12 • Rozhovor s estonským bohemistou. 156
- Strmá voda. Nad románem P. Kudely. *Zemědělské noviny* 31, 1975, č. 163, 14. 7., s. 2; podepsáno (-ra) • Recenze: Petr Kudela, Strmá voda. 157
- Vítr dějin. *Zemědělské noviny* (Brno) 31, 1975, č. 165, 16. 7., s. 2; podepsáno (-ra) • Recenze: Michail Liščic, Vítr dějin. 158
- Poetika šoku. *Zemědělské noviny* 31, 1975, č. 170, 22. 7., s. 6; podepsáno (-ra) • Recenze: Eva Bernardinová, Strom z ráje; Marcela Chmarová, Vysoký tlak. 159
- Příchod historického času. *Tvorba*, 1975, č. 32, 6. 8., s. 10; podepsáno -ra • Recenze: Jurij Rytcheu, Sen za polární noci. 160
- Povídky na jedné nitce. *Zemědělské noviny* 31, 1975, č. 198, 23. 8., s. 2 • Recenze: Jiří Navrátil, Nitky. 161
- Bobby v jámě lvové. *Zemědělské noviny* 31, 1975, 240, 11. 10., s. 2; podepsáno (ra) • Recenze: Danielle Dušková, Bobby. 162
- Neklidné sonety. *Zemědělské noviny* 31, 1975, č. 242, 14. 10., s. 6; podepsáno (ra) • Recenze: Oldřich Vyhliďal, Prosby o milost. 163
- S lodí, jež dováží cukr a kávu. *Zemědělské noviny* 31, 1975, č. 244, 16. 10., s. 3; podepsáno (ra) • Recenze: Josef Kebza, A co by řekla Kendedés. 164
- Nepravá syntéza. *Zemědělské noviny* 31, 1975, č. 248, 21. 10., s. 6; podepsáno -ra • Recenze: Václav Hons, Zapečetěná holubice. 165
- V síti svého vyprávění. *Zemědělské noviny* 31, 1975, č. 253, 27. 10., s. 2; podepsáno (-ra) • Recenze: Pavel Hajný, Léta. 166

- Portréty a syntézy. *Zemědělské noviny* 32, 1976, č. 90, 15. 4., s. 4; podepsáno (-ra)  
• Recenze: Vladimír Dostál, V tomto znamení. Příspěvky k dějinám české marxistické kritiky a estetiky meziválečného období. 192
- Vlastní píseň. *Zemědělské noviny* 32, 1976, č. 105, 4. 5., s. 6 • Recenze: Vojtěch Steklač, Černá slunce. 193
- Prst v ráně. *Zemědělské noviny* 32, 1976, č. 110, 10. 5., s.2; podepsáno (-ra) • Recenze: Otakar Chaloupka, Ta chvíle, ten okamžik. 194
- Básnická prvotina: Tichý hlas. *Zemědělské noviny* 32, 1976, č. 118, 19. 5., s. 2 • Recenze: Jana Rathouská, Spodní tón. 195
- Msta šablon. *Zemědělské noviny* 32, 1976, č. 127, 29. 5., s. 2; podepsáno -ra • Recenze: Eva Bernardinová, Dobré slovo. 196
- Tulácká múza. *Zemědělské noviny* 32, 1976, č. 135, 8. 6., s. 6; podepsáno (ra) • Recenze: Jiří Žáček, Anonymní múza. 197
- Rozběhy k postavám. *Zemědělské noviny* 32, 1976, č. 141, 15. 6., s. 4; podepsáno (-ra) • Recenze: Ludvík Štěpán, Květiny jsou tu zbytečné. 198
- Cestou necestou. *Zemědělské noviny* 32, 1976, č. 152, 28. 6., s. 2 • Recenze: Michal Černík, Kdybychom nechodili po cestách. 199
- Etické romány Paula Kuusberga. *Literární měsíčník* 5, 1976, č. 7 [červenec], s. 113 • Recenze slovenských vydání románů P. K. Uprostřed leta (Bratislava 1975) a Jedna noc (tamže 1976). 200
- [Z estonské poezie měl český čtenář...] *Listy Klubu přátel poezie*, léto 1976, srpen, s. 22; nepodepsáno • Poznámka k otištěné básni Johannese Sempera; k chystané antologii *Zvony v jezerech* (VIZ záznam č. 216). 201
- Rušení sněhokruhů. *Zemědělské noviny* 32, 1976, č. 184, 4. 8., s. 2; podepsáno (-ra) • Recenze: Jana Moravcová, Zrození. 202
- Melancholický příběh s Kocúrem Macúrem. *Zemědělské noviny* 32, 1976, č. 187, 7. 8., s. 3; podepsáno Vladimír Kreutzwald – Knižně pod názvem Teretričko. In: V. M., NĚŽNÝMI DRÁPKY (1983), s. 6–8. • Povídka. – Poznámka: Povídku s názvem Velké dobrodružství kocúra Macúra publikoval později v ZN (roč. 34, 1978, č. 36, 11. 2., s. 3) Josef FRAIS. 203
- Talentová prvotina. *Zemědělské noviny* 32, 1976, č. 187, 7. 8., s. 3; podepsáno (ra) • Recenze: Josef Šimon, Snídaně v automatu. 204

Holky z Barrandova. *Zemědělské noviny* 32, 1976, č. 199, 21. 8., s. 2; podepsáno (-ra) • Recenze: Jaromíra Kolárová, Holky z porcelánu. 205

Pásmo dramatu. *Tvorba*, 1976, č. 36, 1. 9., s. 11 – Estonsky: Teised meist. *Sirp ja Vasar* [Tallinn] 36, 1976, č. 50, s. 4 • Recenze: Aimée Beekmanová, Hodina rovnodennosti. 206

Přitažlivá publikace. *Zemědělské noviny* 32, 1976, č. 229, 25. 9., s. 2 • Recenze: J. Hrabák – J. Jeřábek – Z. Tichá, Průvodce po dějinách české literatury. 207

Nová literatura sovětského Estonska. *Tvorba*, 1976, č. 45, 3. 11., příl. Literatura – umění – kultura, č. 11, s. 1–2 • Přehledový článek. 208

Filozofská historie I. p. 1976. *Zemědělské noviny* 32, 1976, č. 277, 20. 11., s. 2; podepsáno (-ra) • Recenze: Karel Štorkán, Sladké hlouposti. 209

Román sídlištní. *Zemědělské noviny* 32, 1976, č. 308, 28. 12., s. 6; podepsáno (-ra) • Recenze: Iva Hercíková, Plástev medu. 210

Zvony v jezerech. *Listy Klubu přátel poezie*, podzim – zima 1976, listopad, s. 18; podepsáno VM • Poznámka o chystané stejnojmenné antologii estonské poezie (VIZ záznam č. 216). 211

## 1977

SLOVNÍK LITERÁRNÍ TEORIE. Zpracoval kolektiv pracovníků Ústavu pro českou a světovou literaturu ČSAV v Praze a v Brně. Redigoval a předmluvu (s. 5–6) napsal Štěpán Vlašín. Praha, Československý spisovatel 1977. 472 s. – 2., rozšířené vyd., Praha, Československý spisovatel 1984. 465 s. • Hesla (podepsána mc): Adónský verš, Akatalektika, Alexandrín, Alkajské metrické útvary, Aluze, Amfibrach, Anapest, Antibakchej, Antická metrika, Antiklimax, Antispast, Apoteóza, Archisém, Arze, Asklepiadické metrické útvary, Bakchej, Bezrozměrný verš, Blankvers, Bouts rimés, Cézura, Citát, Časoměrný systém, Četba, Členění horizontální a členění vertikální, Daktyl, Daktylotrochej, Deklamovánka, Desaterec, Dierese, Digest, Dílo literární, Dimetr, Dipodie, Dochmij, Écriture, Elegické distichon, Epitrit, Epitomé, Etymologie, Eufonické figury, Eufonie, Eurytmie, Expromptum, Ezopský jazyk, Ferekratejský verš, Fikce, Fonologie, Frázování, Georgika, Glykónský verš, Grafické prostředky, Haiku, Hendekasylab, Heptametr, Hexametr, Hiát, Hledisko, Hybridky, Hyperkatalektika, Choliamb, Choriamb, Iktus, Impuls rytmičkový, Indická metrika, Intonace, Invariant, Iónik, Izochronismus, Izokolón, Izometrie, Izosylabismus, Jamb, Kalambúr, Kakofonie, Kanál komunikační (s P.



Vašákem), Katachréze, Klauzule, Kólon, Konstanta a tendence, Kontaminace 3, Krétik, Langage, Langue, Licentia poetica, logaedy, lyrická próza, lyrický hrdina, lyrický subjekt, Lyrizovaná próza, Májovci, Makarónská poezie, Makarónský styl, Malý román, Metakomunikace, Metrika, Metrum, Méchanice, Model, Molos, Monometr, Monopodie, Monostich, Mora, Moto, Múzy, Mytologická poezie, Mytologie, Mýtus, Norma, Obrození, Oktonár, Oktosylab, Osobnost v literatuře, Paradigmatika a syntagmatika, Parafráze, Parodie, Pásmo, Pauza, Pentamet, Peón, Poetika, Poloverš, Polyptoton, Pražský lingvistický kroužek, Prokeleusmatik, Prostor, Prozodické boje, Prozódie, Příklonná slova, Přízvuk, Psychologie literatury, Puchmajerovci, Pyrichij, Rétorika, Rokoko, Rollengedicht, Ruchovci, Runy, Ruralismus, Rytmika, Rytmizomenon, Rytmizovaná próza, Rytmus, Řečnická odpověď, Řečnická otázka, Sapfické metrické útvary, Saturnský verš, Secese, Sémantické gesto, Sémaziologie, Sémiotika, Senár, Septenár, Skandování, Sociologický ekvivalent, Spád, Spondej, Spondejský verš, Stopa, Sylabický systém, Synkopa, Štúrovci, Tanka, Tetrametr, Tetrapodie, Thámovci, Titul, Tónický systém, Transakcentace, Travestie, Tribrač, Trimetr, Tripodie, Trochej, Varianta, Versifikační systém, Versologie, Verš, Volný verš, Volný verš stopový, Výrazová soustava, Význam, Znak, Zvolání, Žákovská poezie. 212

SLOVNÍK LITERÁRNÍCH SMĚRŮ A SKUPIN. Zpracoval kolektiv pracovníků Ústavu pro českou a světovou literaturu ČSAV v Praze a v Brně. Redigoval a předmluvu (s. 5–7) napsal Štěpán Vlašín. Praha, Orbis 1977. 351 s. (Pyramida – encyklopedie) – 2., doplněné vyd. Praha, Panorama 1983. 368 s. (Pyramida – encyklopedie) • Hesla (podepsána mc): Fosforismus, Gótismus, Jungmannovci, Jungmannovská generace, Lumírovci, Lyrizovaná próza, Mladé Estonsko, Národní škola, Nyugatovci, Obrození, Puchmajerovci, Rokoko, Ruchovci, Secese, Štúrovci, Thámovci. 213

SLOVNÍK SPISOVATELŮ. SOVĚTSKÝ SVAZ. [Díl] 1 (A–K). Zpracoval kolektiv autorů za hlavního vedení Milana Hraly. Praha, Odeon 1977. 643 s. • Hesla (podepsána vm): August Alle, Betti Alverová, Arbudjad, Johannes Barbarus, Vladimír Beekman, Aimée Beekmanová, August Gailit, Aadu Hint (s Milošem Lukášem), Ain Kaalep, Jaan Kaplinski, Lydia Koidula (s M. Lukášem), Friedrich Reinhold Kreutzwald, Jaan Kross, Erni Krusten (s M. Lukášem), Paul Kuusberg. 214

SLOVNÍK SPISOVATELŮ. SOVĚTSKÝ SVAZ. [Díl] 2 (L–Ž). Zpracoval kolektiv autorů za hlavního vedení Milana Hraly. Praha, Odeon 1977. 807 s. • Hesla (podepsána vm): Juhan Liiv (s Milošem Lukášem), Viivi Luiková, Oskar Luts, August Mälik, malý román, Mait Metsanurk, Noor-Eesti, Kristjan Jaak Peterson, Lilli Prometová, Mart Raud (s M. Lukášem), Hugo Raudsepp, Paul-Eerik Rum-

mo, August Sang, Johannes Semper, Rudolf Sirge, Siuru, Juhan Smuul, Gustav Suits, Juhan Sütiste, A. H. Tammsaare, Mats Traat, Friedebert Tuglas, Jüri Üdi (= Juhan Viiding), Marie Underová, Mati Unt, Debora Vaarandiová, Peet Vallak, Arvo Valton, Enn Vetemaa, Eduard Vilde, Henrik Visnapuu. 215

ZVONY V JEZERECH. Deset estonských básníků. Z estonských originálů vybral, úvodní studii Estonská poezie, souřadnice a vektory (s. 15–24) a kapitolu O autorech a jejich díle (s. 143–156) napsal Vladimír Macura. Přeložili Michal Černík, Jaroslav Kabíček, Vladimír Macura, Josef Peterka, Oldřich Rafaj a Jiří Žáček. Praha, Čs. spisovatel 1977. 158 s. 216

Die Beziehung zur deutschen Kultur als kulturbildender Faktor auf dem Höhepunkt der tschechischen nationalen Wiedergeburt. In: *Beiträge zur Literatur der tschechischen und slowakischen Wiedergeburt*. Leipzig, Wissenschaftliche Beiträge der Karl-Marx-Universität 1977. S. 70–80. • Studie. 217

Estonská novelistika v zrcadle Tuglasovy ceny. *Sovětská literatura*, 1977, č. 9, s. 163–166 • Recenze antologie próz: Friedebert Tuglase novelliauhinnaga premieeritud tõid 1971–1975 (Tallinn 1976). 218

[Mati Unt, význačná postava současné estonské prózy...] *Světová literatura* 22, 1977, č. 6, s. 73; podepsáno V. M. • Úvodní poznámka k otištění prózy M. U. (VIZ záznam č. 805). 219

Metodologie estonského střediska v SSSR. *Estetika* 14, 1977, č. 3, s. 151–161 • Studie. 220

Překlad v literární komunikaci. *Česká literatura* 25, 1977, č. 1, s. 87–89 • Recenze: Anton Popovič, Teória umeleckého prekladu (Bratislava 1975). 221

Vývoj a text. *Česká literatura* 25, 1977, č. 5, s. 470–473 • Recenze sborníku O interpretácii umeleckého textu (Bratislava 1976) obsahujícího příspěvky z konference K teorii literárního vývoje (Nitra, 29.–31. 5. 1973) a z konference slovenské Asociace rusistů (září 1974). 222

[Jedinou knížkou estonské poezie...] *Mladý svět* 19, 1977, č. 6, 1.–7. 2., s. 20 • Úvodní poznámka k otištěnému výboru Mladá estonská poezie (VIZ záznam č. 803). 223

České národní obrození. Kdo je kdo a co je co? Malý společenskovoední lexikon Tvorby. *Tvorba*, 1977, č. 5, 2. 2., s. 19–20; nepodepsáno • Slovníkové heslo. 224

Jak se rodí chlapi. *Zemědělské noviny* 33, 1977, č. 33, 8. 2., s. 6; podepsáno (-ra) • Recenze: Zdeněk L. Dufek, Jak se rodí svítání. 225

- Národní obrození – sociální a ideové kořeny. Kdo je kdo a co je co? Malý společenskovoední lexikon Tvorby. *Tvorba*, 1977, č. 6, 9. 2., s. 19–20; nepodepsáno • Slovníkové heslo. 226
- Inženýr na konci světa. *Zemědělské noviny* 33, 1977, č. 36, 12. 2., s. 2; podepsáno (ra) • Recenze: Milan Cais, Farma na konci světa. 227
- Umění pauzy. *Zemědělské noviny* 33, 1977, č. 54, 5. 3., s. 2 • Recenze: Jiří Medek, Všechny barvy duhy. 228
- Rozhovory loutek a lidí. *Zemědělské noviny* 33, 1977, č. 60, 12. 3., s. 2; podepsáno (ra) • Recenze: Jiří Šotola, Kuře na rožni. 229
- Tygr. *Zemědělské noviny* 33, 1977, č. 66, 19. 3., s. 3; podepsáno Vladimír Kreutzwald – Pod názvem Hra na tygra v souboru HRA NA NĚCO (Tvar 1995) – Pod tímto názvem in: *Romboid* 34, 1999, č. 9, s. 34–36 • Povídka. 230
- Milenci z roku 2030. *Zemědělské noviny* 33, 1977, č. 78, 2. 4; podepsáno (-ra) • Recenze: Ludmila Freiová, Letní kursy. 231
- Literární žánry. Kdo je kdo a co je co? Malý společenskovoední lexikon Tvorby. *Tvorba* 1977, č. 14, 6. 4., s. 19–20; nepodepsáno • Slovníkové heslo. 232
- Zpráva o mezní situaci. *Zemědělské noviny* 33, 1977, č. 90, 18. 4., s. 2; podepsáno (-ra) • Recenze: Pavel Tobiáš, Cesta. 233
- Kartulikarneval ehk ühe müüdi viimased päevad. [Bramborový karneval aneb poslední dny jednoho mýtu.] *Looming* (Tallinn), 1977, č. 5, květen, s. 858–863 • Studie o románu Aimée Beekmanové; připojen medailon V. Macury od Leo METSARA (s. 863–864). 234
- Rákosové blues pro Petra a Lucii. *Zemědělské noviny* 33, 1977, č. 113, 16. 5., s. 2; podepsáno (-ra) • Recenze: Vladimír Klevis: Blues pro píšťalu z rákosu. 235
- Kontrapunktů bubnů a němých fléten. *Tvorba*, 1977, č. 20, 18. 5., s. 18 • Recenze: Jaan Kross, Hodina na otáčecí židli. 236
- Nad novou Skarlantovou sbírkou. *Zemědělské noviny* 33, 1977, č. 120, 24. 5., s. 6 • Recenze: Petr Skarlant, Ústa spojená pro štěstí. 237
- Dobře utajený romantik. *Zemědělské noviny* 33, 1977, č. 131, 6. 6., s. 2 • Recenze: Karel Sýs, Dlouhé sbohem. 238
- Poezie ve slovníku. *Zemědělské noviny* 33, 1977, č. 134, 9. 6., s. 3; podepsáno (-ra) • Recenze antologie *Ars poetica*, Z úvah o básnickém umění od starověku po dnešek (1977). 239

- Americká tragédie. *Zemědělské noviny* 33, 1977, č. 154, 2. 7., s. 2; podepsáno (-ra) • Recenze: Stanislav Vácha, Smrt v Bostonu. 240
- Sonet na nové téma. *Zemědělské noviny* 33, 1977, č. 181, 3. 8., s. 2; podepsáno (-ra) • Recenze: Oldřich Vyhliďal, Pláňky. 241
- Medové sonety. *Zemědělské noviny* 33, 1977, č. 185, 8. 8., s. 2 • Recenze: Konstantin Balmont, Sonety slunce, medu a luny. 242
- Mladá literatura na tapetě. *Zemědělské noviny* 33, 1977, č. 199, 24. 8., s. 2; podepsáno (ra) • Recenze: Jaromír Pelc, Nový obsah, Vývojové portréty ze současné české literatury. 243
- Týž Hrabě, jenže v bledě modrém. *Zemědělské noviny* 33, 1977, č. 204, 30. 8., s. 6; podepsáno (-ra) • Recenze: Václav Hrabě: Blues v modré a bílé. 244
- KÖNIGSMARK, Václav – MACURA, Vladimír: Hrdinové v teretričku. *Literární měsíčník* 6, 1977, č. 8, říjen, s. 90–92 • O typu hrdiny v současné české próze a poezii. 245
- Tentokrát z jiné řeky. *Zemědělské noviny* 33, 1977, č. 243, 14. 10., s. 2; podepsáno (-ra) • Recenze: Iva Hercíková: Dvakrát do stejné řeky. 246
- Stříbrný vítr nad šachtou Permon. *Zemědělské noviny* 33, 1977, č. 244, 15. 10., s. 2; podepsáno (-ra) • Recenze: Jan Adam, Údiv. 247
- Na skle malované. *Zemědělské noviny* 33, 1977, č. 244, 15. 10., s. 3 • Recenze: Michal Černík, Milostná listování. 248
- Románek do růžova. *Zemědělské noviny* 33, 1977, č. 246, 18. 10., s. 6; podepsáno (-ra) • Recenze: Přemysl Veverka, Místo pro tři. 249
- Hlas země zvané Eestimaa. *Nové knihy*, 1977, č. 43, 19. 10., s. 1; podepsáno -ld • Zpráva o vydání antologie *Zvony v jezerech* (VIZ záznam č. 216). 250
- Epopej na kolečkách. *Zemědělské noviny* 33, 1977, č. 274, 19. 11., s. 2; podepsáno (-ra) • Recenze: Danielle Dušková, Kolečkárna. 251
- Kočka. *Zemědělské noviny* 33, 1977, č. 298, 17. 12., s. 3; podepsáno Vladimír Kreutzwald – Dále otištěno [chybně podepsáno J. Macura] in: *Knihy v nakladatelství Mladá fronta*. Praha, Mladá fronta 1983. S. 4. – Knižně in: V. M., NĚŽNÝMI DRÁPKY (1983), s. 29–32. • Povídka. 252

VIZ 172

- Dvě krajiny s peklem. In: A. H. Tammsaare, *Peklo v sázce*. Z estonských originálů přeložila Naděžda Slabihoudová. Praha, Odeon 1978. S. 365–373. (Próza sovětských národů.) • Doslov. 253
- František Miko, Štýlové konfrontácie. *Slavia* 47, 1978, č. 4, s. 438–440 • Recenze: F. Miko, Štýlové konfrontácie. Kapitoly z porovnávací stylistiky (Bratislava 1976). 254
- Spor o poměr Marxe a Engelse ke Slovanům na cestě české marxistické kritiky za poznáním národního obrození. In: *Václavkova Olomouc 1975*. Tradice české marxistické kritiky a budování socialismu v Československu. Usp. František Valouch. Praha, Státní pedagogické nakladatelství 1978. S. 39–43. (Acta Universitatis Palackianae Olomouensis, Facultas Philosophica. Supplementum 24.) – Pod názvem Spory o poměr Marxe a Engelse ke Slovanům a problém národního obrození v české marxistické kritice. In: *Vybrané seminární práce vědeckých aspirantů z marxismu-leninismu ve šk. roce 1979/80*. Praha, Kabinet marxismu leninismu ČSAV 1982. S. 33–41. • Studie. 255
- Úloha řecko-slovanské analogie ve vrcholném období českého obrození. In: *Československé přednášky pro VIII. mezinárodní sjezd slavistů v Záhřebu*. Literatura – folklór – historie. K vyd. připravil kolektiv pod vedením Bohuslava Havránka. Praha, Academia 1978. S. 131–137. • Studie. 256
- Nové české překlady Tvardovského lyriky. *Československá rusistika* 23, 1978, č. 1, leden, s. 35–37 • Studie srovnávající překlady dvou výborů z básní Alexandra Tvardovského: Okno do věčnosti (přel. Miroslav Florian a Václav Jelínek); Z lyriky těchto let (přel. Jaroslav Kabíček). 257
- Bard Kabardy. *Zemědělské noviny* 34, 1978, č. 7, 9. 1., s. 2; podepsáno (-ra) • Recenze: Alim Čišoko: Na koni tryskem. 258
- Krajina smíšených básní. *Zemědělské noviny* 34, 1978, č. 11, 13. 1., s. 2; podepsáno (ra) • Recenze: Václav Hons: Krajina pro tebe. 259
- Práh jara a zimy. Nad novou sbírkou národního umělce Viléma Závady. *Zemědělské noviny* 34, 1978, č. 16, 19. 1., s. 3 • Recenze: Vilém Závada, Životě, díky. 260
- Národní obrození (buržoazní a marxistické pojetí). Kdo je kdo a co je co? Malý společenskovědní lexikon Tvorby. *Tvorba*, 1978, č. 4, 25. 1., s. 19–20; nepodepsáno • Slovníkové heslo. 261
- Zdeněk Nejedlý a česká kultura. *Zemědělské noviny* (Brno) 34, 1978, č. 36, 11. 2., s. 2 • K 100. výročí narození Z. N. 10. 2. 262
- Třicet hlasů. *Zemědělské noviny* 34, 1978, č. 43, 20. 2., s. 2; podepsáno (ra) • Recenze antologie současné poezie Třicet zpěvů k Únoru (usp. Milan Pávek, 1978). 263
- V Liblicích a o Únoru. *Zemědělské noviny* 34, 1978, č. 43, 20. 2., s. 2; podepsáno (vm) • Zpráva o konferenci Česká a slovenská socialistická literatura v letech 1948 až 1978 (Liblice 22.–24. 2. 1978). – Poznámka: Výjimečně podepsáno šifrou, užívanou v ZN v těchto letech divadelním kritikem Vladimírem Mráčkem. 264
- Práh nové epochy. *Zemědělské noviny* 34, 1978, č. 48, 25. 2., s. 4 • O významu Února 1948 pro českou a slovenskou literaturu. 265
- Julius Fučík a kulturní dědictví. *Literární měsíčník* 7, 1978, č. 3, březen, s. 92–94 • Studie. 266
- V erbu Vančura. *Zemědělské noviny* 34, 1978, č. 56, 7. 3., s. 6 • Recenze: Alena Vrbová, V erbu lvice. 267
- Jen Nezbedné pověsti? *Zemědělské noviny* 34, 1978, č. 67, 20. 3., s. 2; podepsáno (-ra) • Recenze: Václav Čtvrtek, Nezbedné pověsti. 268
- Křest vichřici. *Zemědělské noviny* 34, 1978, č. 72, 25. 3., s. 2; podepsáno (-ra) • Recenze: Ludvík Štěpán, Vichřice. 269
- O rozmanitosti světa. *Literární měsíčník* 7, 1978, č. 4, duben, s. 159 • Recenze: Květa Koževníková, Zpětné zrcátko. 270
- Rybíz. *Zemědělské noviny* 34, 1978, č. 83, 8. 4., s. 3; podepsáno Vladimír Kreutzwald • Povídka. 271
- Vyvážený románový celek. *Zemědělské noviny* 34, 1978, č. 99, 27. 4., s. 3; podepsáno (-ra) • Recenze: Jan Kostrhun, Pytláci. 272
- Past slasti. *Literární měsíčník* 7, 1978, č. 5, květen, s. 112–113 • Recenze: Petr Skarlant, Věk slasti. 273
- Portrét umělce jako něžného rváče. *Zemědělské noviny* 34, 1978, č. 106, 6. 5., s. 2; podepsáno (-ra) • Recenze: Josef Frais, Muži z podzemního kontinentu. 274
- Svědék. *Zemědělské noviny* 34, 1978, č. 129, 3. 6., s. 3; podepsáno Vladimír Kreutzwald – Knižně in: V. M., NĚŽNÝMI DRÁPKY (1983), s. 94–98. • Povídka. 275

- Hráč s červenou knihovnou. *Zemědělské noviny* 34, 1978, č. 133, 8. 6., s. 3; podepsáno (-ra) • Recenze: Vladimír Páral, Generální zázrak. 276
- Tolik krásného pábení. *Zemědělské noviny* 34, 1978, č. 136, 12. 6., s. 2; podepsáno (-ra) • Recenze: Dalibor Pokorný, Hostinec U svornosti. 277
- Sklenka na odvalu. *Zemědělské noviny* 34, 1978, č. 146, 23. 6., s. 2; podepsáno [redakčním omylem] (fra) • Recenze: Lenka Hašková, Sklenka na odvalu. 278
- Novela o návratu. *Zemědělské noviny* (Brno) 34, 1978, č. 147, 24. 6., s. 2; podepsáno (-ra) • Recenze: Josef Plachetka, Návrat až k ránu. 279
- Svědectví o projevu života na planetě Poezie. *Zemědělské noviny* 34, 1978, č. 166, 17. 7., s. 2; podepsáno (ra) • Recenze: Karel Sýs, Nadechni se a leť. 280
- Plným hlasem. *Zemědělské noviny* 34, 1978, č. 172, 24. 7., s. 2; podepsáno (-ra) • Recenze: Josef Šimon, Asfaltová holubi. 281
- Básník a skutečnost. *Zemědělské noviny* 34, 1978, č. 177, 29. 7., s. 3; podepsáno (-ra) • Recenze: Svatopluk Řehák, Čas sluncí. 282
- Bonbóny. *Zemědělské noviny* 34, 1978, č. 183, 5. 8., s. 3; podepsáno Vladimír Kreutzwald – Bonbóny. Z knihy autorových povídek Něžnými drápký. *Vlasta* 37, 1983, č. 41, 3.–7. 10., s. 15; podepsáno Vladimír Kreutzwald – Knižně in: V. M., NĚŽNÝMI DRÁPKY (1983), s. 76–80. • Povídka. 283
- Malé romány o velkých kompromisech. *Zemědělské noviny* 34, 1978, č. 208, 4. 9., s. 2 • Recenze: Enn Vetemaa, Rekviem pro foukací harmoniku. 284
- Podobenství o opratích a dvoru. *Zemědělské noviny* 34, 1978, č. 217, 14. 9., s. 3; podepsáno (-ra) • Recenze: Jiří Navrátil, Košťýř. 285
- Keelepiiri kadu. [Bez jazykové bariéry]. [Připravil] L. Priimägi. *Edasi* 31, 1978, č. 212, [14. 9.,] s. 2 • Rozhovor o účasti na mezinárodním semináři překladatelů v Tallinnu. 286
- Osavõtjate muljeid rahvusvaheliselt tõlkijate seminarilt Tallinnas. [Připravil] M. Ormisson. *Rahva Hääl* 39, 1978, č. 255, [září] s. 328 • Rozhovor při téže příležitosti. 287
- Avalik kiri Edasi toimetusele ehk ühe estofiili pihtimus. [Otevřený dopis redakci Edasi aneb Přiznání jistého estofila. Přeložila Küllike Raiendová.] *Edasi* 31, 1978, č. 215, 17. 9., s. 3 • S dvěma snímky. 288
- Silák mezi králíky. *Zemědělské noviny* 34, 1978, č. 243, 14. 10., s. 2; podepsáno (-ra) • Recenze: Josef Fraiss, Klec plná siláků. 289

- Johánek na rožni. *Zemědělské noviny* 34, 1978, č. 261, 4. 11., s. 2; podepsáno (-ra) • Recenze: Jiří Šotola, Svatý na mostě. 290
- O lidské sounáležitosti. *Zemědělské noviny* 34, 1978, č. 267, 11. 11., s. 3; podepsáno (-ra) • Recenze: Josef Peterka, Obrana příchozích. 291
- Prostořeká poetika. *Zemědělské noviny* 34, 1978, č. 277, 23. 11., s. 3; podepsáno (-ra) • Recenze: Pavel Kovář, Mouchy v síťovce. 292
- Z estonského deníku. *Zemědělské noviny* 34, 1978, č. 284, 1. 12., příl. Náš domov, č. 48, s. 4–5 • Zápisky s mezititulky Tallinn, Hory, Tartu, Návštěvy, Sauna, Mlýny, Kameny. 293
- VIZ 172

## 1979

- Dva sovětské mytologické romány. In: *Vztahy a cíle socialistických literatur*. Redigovali Radko Pytlík a Hana Hrzalová. Praha, Ústav pro českou a světovou literaturu ČSAV 1979. S. 143–168. (Literárněvědné práce, sv. 23.) • Studie o zpracování báje o Argonautech v románech Aimée Beekmanové Bramborový karneval a Othara Čiladzeho Půjdu za svým hněvem. 294
- Eesti kirjandus Tšehhimaal. [Estonská literatura v Čechách.] [Připravil] E. Teder. *Kodumaa* 22, 1979, č. 2, s. 2 • Rozhovor. 295
- K vymezení typu české obrozenské kultury. *Slavia* 48, 1979, č. 2/3, s. 206–213 • Studie. 296
- Krystalizace pojmu „lidovosti“ v Nejedlého pracích o obrození. In: *Václavkova Olomouc 1976*. Pocta Františku Palackému. Redigovali Jaromír Dvořák, František Valouch a Miloslav Pospíchal. Olomouc, Univerzita Palackého 1979. S. 78–84. • Předneseno na konferenci (Olomouc, 4.–6. 10. 1976). 297
- Květomluva a literatura v českém národním obrození. *Česká literatura* 27, 1979, č. 2, s. 111–119 • Studie. 298
- Monografie o slovenském sonetu. *Česká literatura* 27, 1979, č. 1, s. 80–81 • Recenze: Nora Krausová, Vývin slovenského sonetu (Bratislava 1976). 299
- Obrozenský model v Nejedlého koncepci socialistické kultury. In: *Zdeněk Nejedlý, klasik naší vědy a kultury*. Redigoval Jaroslav Jiránek. Praha, Ústav pro českou a světovou literaturu ČSAV 1979. S. 301–308. (Kabinet Zdeňka Nejedlého. Lite-

- rárněvědné práce, sv. 20.) • Předneseno na konferenci Přínos Zdeňka Nejedlého české a slovenské kultuře (Liblice, 10.–12. 5. 1978). 300
- Tragikomedie dvojrozměrného světa. *Světová literatura* 24, 1979, č. 4, s. 246–247 • Recenze: Arvo Valton, Mustamäe armastus (Tallinn 1978). 301
- Výtah. *Zemědělské noviny* 35, 1979, č. 11, 13. 1., s. 3; podepsáno Vladimír Kreutzwald – Knižně in: V. M., NĚŽNÝMI DRÁPKY (1983), s. 33–37. • Povídka. 302
- Jazykověda v době národního obrození. Kdo je kdo a co je co? Malý společenskovo-lexikon Tvorby. *Tvorba*, 1979, č. 3, 17. 1., s. 19–20; nepodepsáno • Slovníkové heslo. 303
- Sníh. *Zemědělské noviny* 35, 1979, č. 29, 3. 2., s. 3; podepsáno Vladimír Kreutzwald – Knižně in: V. M., NĚŽNÝMI DRÁPKY (1983), s. 48–52. • Povídka. 304
- Pod zlatou kůží báje. *Zemědělské noviny* 35, 1979, č. 35, 10. 2., s. 3; podepsáno (ra) • Recenze: Othar Čiladze, Půjdu za svým hněvem. 305
- FRAIS, Josef: Hřmění ve skupenství pevném. Rozmlouval Vladimír Macura. *Mladý svět* 21, 1979, č. 11, 6.–12. 3., s. 11 • Rozhovor. 306
- Tvoření po povídkách. *Zemědělské noviny* 35, 1979, č. 63, 15. 3., s. 3 • Recenze: Jan Kostrhun, Vinobraní. 307
- Rukopis královédvorský a Rukopis zelenohorský (RKZ). Kdo je kdo a co je co? Malý společenskovo-lexikon Tvorby. *Tvorba*, 1979, č. 15, 11. 4., s. 19–20; nepodepsáno • Slovníkové heslo. 308
- Program. *Zemědělské noviny* 35, 1979, č. 128, 2. 6., s. 3; podepsáno Vladimír Kreutzwald – Knižně in: V. M., NĚŽNÝMI DRÁPKY (1983), s. 53–57. • Povídka. 309
- Ani ryba, ani rak. *Zemědělské noviny* 35, 1979, č. 130, 5. 6., s. 6; podepsáno (ra) • Recenze: Rudolf Hrbek, Lovci raků. 310
- Událost na hranicích Holešova a Křížových zahrad. *Zemědělské noviny* 35, 1979, č. 145, 22. 6., s. 2; podepsáno (-ra) • Recenze: Jiří Navrátil, Událost. 311
- Krásný v smutku, smutný v krásě. *Zemědělské noviny* 35, 1979, č. 152, 30. 6., s. 2; podepsáno (-ra) • Recenze: Bohumil Hrabal, Krasosmutnění. 312
- Sonáty pro barvy a slova. *Literární měsíčník* 8, 1979, č. 7 [červenec], s. 115 • Recenze: Saloméja Nérisová, Litevská sonáta. 313

- Pytlík haškovských historek. *Zemědělské noviny* 35, 1979, č. 184, 7. 8., s. 6; podepsáno (-ra) • Recenze: Radko Pytlík, Náš přítel Hašek. 314
- Dům. *Zemědělské noviny* 35, 1979, č. 188, 11. 8., s. 4; podepsáno Vladimír Kreutzwald – Knižně in: V. M., NĚŽNÝMI DRÁPKY (1983), s. 58–62. • Povídka. 315
- Sázka na popěvek. *Zemědělské noviny* 35, 1979, č. 188, 11. 8., s. 4 • Recenze: Jiří Žáček, Mezi řečí. 316
- Velký malý román. *Literární měsíčník* 8, 1979, č. 9 [září], s. 114 • Recenze: Mats Traat, Tanec kolem parního kotle. 317
- Slupka. *Zemědělské noviny* 35, 1979, č. 212, 8. 9., s. 3; podepsáno Vladimír Kreutzwald – Knižně pod názvem Skořepina. In: V. M., NĚŽNÝMI DRÁPKY (1983), s. 88–93. • Povídka. 318
- Sen o Radhošti. *Zemědělské noviny* 35, 1979, č. 277, 23. 11., s. 2; podepsáno (-ra) • Recenze: Jiří Navrátil, Soudcův sen o řetězech. 319

## 1980

- PETR BEZRUC, JEN JEDENKRÁT. (Zásilky Času 1899–1914.) Uspořádal, doslov Petr Bezruč píše Janu Herbenovi (s. 167–179) napsal a ediční poznámku opatřil Vladimír Macura. Úvodní esej Jen jedenkrát (s. 11–15) napsal Vilém Závada. Praha, Československý spisovatel 1980. (Klub přátel poezie, roč. 20. Základní řada, sv. 3.) – Poznámka: Ve skutečnosti je editorem knihy a autorem doslovu Miroslav ČERVENKA. 320
- Česká vlastenecká jména a jejich „znamenání“. *Slavia* 49, 1980, č. 3, s. 215–217 • Studie. 321
- Estonská příručka teorie verše. *Česká literatura* 28, 1980, č. 1, s. 90–92 • Recenze: Jaak Põldmäe, Eesti värsiõpetus (Tallinn 1978). 322
- [I v literární tvorbě se vlastně odrazil...] *Světová literatura* 25, 1980, č. 4, s. 137–138 • Úvodní poznámka k otištěné hře Enna Vetemaa Večeře pro pět (s. 138–161, přel. Marie Chrobáková-Mádlová). 323
- [Když Betti Alverová oslavila v roce 1976...] *Světová literatura* 25, 1980, č. 4, s. 178; podepsáno VM • Medailon k otištěnému výboru z básní B. A. (VIZ záznam č. 815). 324

- Poetica dialectica. In: Betti Alverová, *Hrom je můj bratr*. Z estonštiny přeložili Vladimír Macura a Jiří Žáček. Praha, Mladá fronta 1980. S. 109–122. (Květy poezie, sv. 139.) • Doslov k výboru z básní. 325
- Postoj k tradici jako typologická charakteristika obrozené kultury. In: *Literárna a literárnomúzejná tradícia*. Zborník prác z V. konferencie o literárnom vzdelaní (problémy literárnej tradície) v Dolnom Kubíne 1978. Zredigoval Peter Zajac. Dolný Kubín, Oravské múzeum – Nitra, Kabinet literárnej komunikácie a experimentálnej metodiky Pedagogickej fakulty 1980. S. 181–188. (Acta Musei litterarii Pauli Országh-Hviezdoslav, 5.) • Studie. 326
- Svár slov a skutečnosti. In: A. H. Tammsaare, *Indrek z Vargamäe*. Z ruštiny přeložila Věra Kružiková. Praha, Svoboda 1980. S. 302–308. (Úsvit.) • Doslov k druhému dílu románové pentalogie Pravda a spravedlnost. 327
- Zpráva jako naděje. *Světová literatura* 25, 1980, č. 1, s. 228–229 • Recenze: Jaan Kross, Keisri hull (Tallinn 1978). 328
- Stará dáma na estonském jevišti. *Program Městských divadel pražských*, 1980, [leden] č. 332. Vyšlo k premiéře hry Enna Vetemaa Svatá Zuzana aneb Škola mistrů (16. 1. 1980). • O hře. 329
- Vědeckofantastická havárie. *Zemědělské noviny* 35, 1980, č. 10, 12. 1., s. 5; podepsáno (-ra) • Recenze: Josef Nesvadba, Řidičský průkaz rodičů. 330
- Zával v Šibíku 505. *Zemědělské noviny* 36, 1980, č. 34, 9. 2., s. 2 • Recenze: Josef Frajs, Šibík 505. 331
- „Suverénní potok“. *Literární měsíčník* 9, 1980, č. 3 [březen], s. 112 • Recenze výboru ze sovětské milostné lyriky Myslím na tebe (přeložil a uspořádal Jaroslav Kabíček, 1978). 332
- Svět v obrazech na téma Dickens. *Zemědělské noviny* 36, 1980, č. 70, 22. 3., s. 5; podepsáno (-ra) • Recenze: Angus Wilson, Svět Charlese Dickense. 333
- Cesta za Milotou Zdiradem Polákem. *Zemědělské noviny* 36, 1980, č. 71, 24. 3., s. 2; podepsáno (ra) • Recenze: M. Z. Polák, Cesta do Itálie. 334
- Pohled do krajin poezie. *Zemědělské noviny* 36, 1980, č. 76, 29. 3., s. 2; podepsáno (-ra) • Recenze: Bohumil Svozil, V krajinách poezie. Realismus, impresionismus, dekadence, symbolismus – básnické vývojové tendence z konce 19. století. 335
- Daleko bolestín, daleko z růže sad. *Zemědělské noviny* 36, 1980, č. 87, 12. 4., s. 5 • Recenze: Michal Černík, Daleko stín, daleko sad. 336

- Nad literárním dokumentem protifašistického odboje. *Český jazyk a literatura* 30, 1979/1980, č. 9, květen 1980, s. 388–392 • Studie o Reportáži psané na oprátce Julia Fučíka. 337
- Nepravděpodobné výročí. *Zemědělské noviny* 36, 1980, č. 119, 22. 5., s. 3; podepsáno (-ra) • Medailon k 75. výročí narození Viléma Závady. 338
- Epizody a epizodky. *Zemědělské noviny* 36, 1980, č. 163, 12. 7., s. 2; podepsáno (ra) • Recenze: Vojtěch Steklač, Skok přes kůži. 339
- O vlčích a lidech. *O knihách a autorech*, 1980, podzim, s. 10 • Recenze: Josef Peterka, Autobiografie vlka. 340
- Stopan. *Zemědělské noviny* 36, 1980, č. 223, 20. 9., s. 5; podepsáno Vladimír Kreutzwald • Povídka. 341
- Utrpení inženýra Párala. *Zemědělské noviny* 36, 1980, č. 234, 3. 10., s. 2 • Recenze: Vladimír Páral, Muka obraznosti. 342
1. Tartu Teie elus. – 23. Mida soovite Tartule lähematel aastatel. [Připravil] Leo Metsar. *Edasi* 33, 1980, č. 239, 17. 10., s. 4; nepodepsáno • Mystifikační rozhovor a odpověď v anketě na téma 1. Tartu ve vašem životě, 2. Co přejete Tartu v příštích letech. 343
- S Panenstvím za zády. *Zemědělské noviny* 36, 1980, č. 297, 16. 12., s. 4; podepsáno (ra) • Recenze: Petr Cincibuch, Dům s tvým jménem, láska. 344

## 1981

- JOSEF VÁCLAV SLÁDEK, HOŘKOSTI. Výbor z milostné poezie. Verše vybral, uspořádal a ediční poznámkou (s. 89–92) opatřil Vladimír Macura. Praha, Československý spisovatel 1981. 98 s. (Prstýnek.) 345
- Alternativa Matiho Unta. In: Mati Unt, *Než přijde vlkodlak*. Z estonských originálů vybral a přeložil Vladimír Macura. Praha, Svoboda 1981. S. 243–249. (Jiskry.) • Doslov k výboru z próz. 346
- Indrek a škola dialektiky. In: A. H. Tammsaare, *Indrek mezi vzbouřenci*. Z estonského originálu přeložila Naděžda Slabihoudová. Praha, Svoboda 1981. S. 187–192. (Úsvit.) • Doslov k třetímu dílu románové pentalogie Pravda a spravedlnost. 347
- [Když se připravovala česká antologie...] *Světová literatura* 26, 1981, č. 2, s. 59;

- podepsáno mac • Medailon k otištěnému výboru z básní Juhana Viidinga (VIZ záznam č. 822). 348
- Panelový román. *Světová literatura* 26, 1981, č. 4, s. 239–240 • Recenze: Mati Unt, Sügisball (Tallinn 1979). 349
- Cesty necesty aneb Poezie šesti smyslů. *Literární měsíčník* 10, 1981, č. 1, leden, s. 112–113 • Recenze: Petr Skarlant, Mimoúrovňové křížovky. 350
- Hra na sonátu. *Zemědělské noviny* 37, 1981, č. 2, 4. 1., s. 4; podepsáno (ra) • Recenze: Miloš Vodička, Sonáty. 351
- Strhané masky zvuk. *Tvorba*, 1981, č. 2, 14. 1., s. 18 • Recenze: Vladimír Kolár, Svět bez masky. 352
- Neanonymní múza. K problému lyrického hrdiny v poezii „třicetiletých“. *Literární měsíčník* 10, 1981, č. 2, únor, s. 85–90 • Studie o tvorbě Petra Skarlanta, Karla Sýse, Jiřího Žáčka, Josefa Šimona, Marcely Chmarové, Josefa Peterky a Michala Černíka. 353
- Kněžka Mágů. *Nové knihy*, 1981, č. 7, 11. 2., s. 1; podepsáno (-ld) • Medailon Betti Alverové; k otištěné básni Oblak z výboru z básní B. A. Hrom je můj bratr. 354
- Náš člověk v Tallinnu. *Tvorba*, 1981, č. 8, 25. 2., s. 14 • Medailon k šedesátinám bohemisty a překladatele Lembita Remmelgase 4. 2. 355
- Minuta po přílivu. *Zemědělské noviny* 37, 1981, č. 64, 17. 3., s. 4; podepsáno (ra) • Recenze: Lubomír Brožek, Minuta před přílivem. 356
- Peterkova obrana romantismu. *Tvorba*, 1981, č. 23, 10. 6., s. 6 • Recenze: Josef Peterka, Autobiografie vlka. 357
- Nitky ornamentů. *Tvorba*, 1981, č. 29, 22. 7., s. 18 • Recenze: Jiří Navrátil, Světla našich večerů. 358
- Malá domácí inventura. *Zemědělské noviny* 37, 1981, č. 240, 10. 10., s. 2; podepsáno (ra) • Recenze: Karel Sýs, Americký účet. 359
- Černík vzadu? *Zemědělské noviny* 37, 1981, č. 246, 16. 10., s. 2; podepsáno (ra) • Recenze: Michal Černík, Mezivěk. 360
- Vyzvdorovaná láska. *Nové knihy*, 1981, č. 43, 21. 10., s. 1; podepsáno (ld) • Poznámka k vydání výboru z díla J. V. Sládka Hořkosti (VIZ záznam č. 345). 361

- Jazyk v jungmannovském projektu české kultury. *Česká literatura* 30, 1982, č. 4, s. 303–310 • Studie. 362
- Maďarské průhledy do dějin literární vědy 20. století. *Česká literatura* 30, 1982, č. 5, s. 464–466 • Recenze: Literature and its Interpretation (ed. Lajos Nyírő, Hague – Budapest 1979). 363
- Neosudová tragédie. In: A. H. Tammsaare, *Indrek a Karin*. Z estonského originálu přeložila Naděžda Slabihoudová. Praha, Svoboda 1982. (Úsvit.) S. 243–245. • Doslov k čtvrtému dílu románové pentalogie Pravda a spravedlnost. 364
- O estonskej l'udovej poézii. *Revue svetovej literatúry* 18, 1982, č. 5, s. 55 • Předmluva k otištěné antologii Spievajte len, ústočká (s. 56–60). 365
- Oživené hroby aneb Lesk a bída revoluce 1848. In: *Xenia Miroslao Červenka quinquagenario a solidabus, amicis, discipulis oblata*. Sv. 1–2. Praha 1982. [Nestránkovaný strojepis sborníku uložený v knihovně ÚČL AV ČR pod signaturou Bibliofilie 1/262.] • Studie o románu Karla Sabiny [11 stran]. – VIZ též záznam č. 385. 366
- Setkání s pravdou. In: Jaan Kaplinski, *Křídla zvedají stíny*. Z estonských originálů vybral a přeložil Vladimír Macura. Praha, Odeon 1982. S. 99–105. (Plamen, sv. 85.) • Doslov k výboru z básní. 367
- Souvislosti Štollovy marxistické analýzy sokolství. *Česká literatura* 30, 1982, č. 6, s. 547–550 • O odborné práci Ladislava Štolla Politický smysl sokolství (1932); předneseno na konferenci Osobnost a dílo akademika Ladislava Štolla (Praha, 18.–19. 5. 1982). 368
- Všeobecné pozadie interpretácie Feldekovho prekladu Slávy dcéry. Z českého originálu přeložil J. Madunický. In: *O interpretácii umeleckého textu*. Sv. 7. Nitra, Pedagogická fakulta 1982. S. 297–308. • Studie: Ján Kollár, Dcera Slávy (Bratislava 1979). 369
- Petr Bezruč, Slezské písně. *Český jazyk a literatura* 32, 1981/1982, č. 5, leden 1982, s. 200–206 • Rozbor díla. 370
- Hledání mezi panely. *Literární měsíčník* 11, 1982, č. 2, únor, s. 116 • Recenze: Jan Dvořák, Hledání v panelovém městě. 371
- Bonboniéra '81. *Mladý svět* 24, 1982, č. 7, 9. 2., s. 12–13 • Návrh na cenu Mladého světa Bílá vrána: Josef Šimon, Pouštní pták. 372

- Juhan Smuul – 60. *Kmen* [1], 1982, č. 6, 10. 2., s. 9; podepsáno ra • Medailon. 373
- Básník a on. *Listy Klubu přátel poezie*, 1982, jaro, s. 10; podepsáno (-ra) • Recenze: Jaromír Pelc, Žena a ona. 374
- Fraisovi Muži z podzemního kontinentu... *Kmen* [1], 1982, č. 41, 13. 10., s. 12; nepodepsáno • Poznámka o estonském vydání románu v překladu Küllike Tohverové. 375
- VIZ 255

## 1983

- JASNÝ SVET. Antológia mladšej českej poézie. Zostavil, doslov (s. 98–111) a medailóny o autoroch (s. 7, 15, 25, 35, 43, 51, 61, 71, 78 a 88) napísal Vladimír Macura. Z českých originálov preložili Juraj Andričík, Ján Buzássy, Josef Čertík, Mila Haugová, Daniel Hevier, Michal Chuda, Ján Koška, Ján Majerník, Milan Richter a Ján Šimonovič. Bratislava, Smena 1983. 114 s. • Zastoupení: Josef Hanzlík, Jana Štroblová, Václav Hons, Vladimír Janovic, Josef Peterka, Petr Skarlant, Karel Sýs, Josef Šimon, Jiří Žáček, Michal Černík. 376
- NĚŽNÝMI DRÁPKY. Doslov Hry na nemilosrdné vylidnění (s. 111–115) napsal Vladimír Novotný. Praha, Mladá fronta 1983. 119 s. (Edice prvních knížek Omega, sv. 43.) • Soubor povídek: Teretričko (VIZ záznam č. 203), Kopie, Kámen, Stopy (VIZ záznam č. 427), Kočka (VIZ záznam č. 252), Výtah (VIZ záznam č. 302), Kůže, Klíč, Sníh (VIZ záznam č. 304), Program (VIZ záznam č. 309), Dům (VIZ záznam č. 315), Monte Christo, Orfeus, Bonbóny (VIZ záznam č. 283), Samoobsluha, Skořepina (VIZ záznam č. 318), Svědek (VIZ záznam č. 275), Film, Matřjošky. 377
- ZNAMENÍ ZRODU. České obrození jako kulturní typ. Praha, Československý spisovatel 1983. 288 s. • Monografie s kapitolami Tvarosloví (Synkretismus, Emancipační úsilí, Lingvocentrismus, Překladovost, Mytologičnost, Ideálnost, hra a mystifikace, Vlastenecká společnost) a Pojmoslaví (Atický – jónský – dórský, Vlast, Národ, Střed, Praha); s autorovým Úvodem a Závěrem, poznámkami, indexem, literaturou a s jmenným a věcným rejstříkem. – 2., rozšířené vyd. 1995. 378
- Funkce překladu v české obrozenské kultuře. In: *Problémy překladu a tlumočení*. Uspořádali Milan Hrala a Jindřich Veselý. Praha, Univerzita Karlova 1983. S. 181–184. (Acta Universitatis Carolinae. Philologica, č. 4/5, 1980. – Slavica Pragensia, sv. 23.) • Studie. 379

Ideál, hra a mystifikace v české obrozenské kultuře. *Slavia* 52, 1983, č. 1, s. 35–43 • Studie. 380

[Když 25. září v roce 1980 zemřela...] *Světová literatura* 28, 1983, č. 2, s. 46–47; podepsáno vm • Medailon estonské básničky a překladatelky české poezie Marie Underové; k otříděnému výboru z jejích básní Štávy života. 381

Konec epepeje. In: A. H. Tammsaare, *Návrat na Vargamäe*. Z estonského originálu přeložila Naděžda Slabihoudová. Praha, Svoboda 1983. S. 259–265. (Úsvit.) • Doslov k závěrečnému dílu románové pentalogie Pravda a spravedlnost. 382

Obraz Prahy v české obrozenské kultuře. In: *Město v české kultuře 19. století*. Sborník sympozia pořádaného Národní galerií v Praze ve spolupráci s Ústavem teorie a dějin umění ČSAV u příležitosti 2. ročníku Smetanova festivalu v Plzni ve dnech 4.–6. 3. 1982. Redigovala Milena Freimannová. Praha, Národní galerie 1983. S. 154–167. (Studie a materiály, sv. 1.) • Studie. 383

Obrození a komparatistika. *Česká literatura* 31, 1983, č. 2, s. 175–178 • Recenze: Vladimír Štěpánek, K historickému výkladu obrozenecké literatury. 384

Román Karla Sabiny Oživené hroby. *Česká literatura* 31, 1983, č. 6, s. 481–486 – Knižně (upraveno) pod názvem Sen o revoluci. In: V. M., ČESKÝ SEN (1998), s. 148–156 • Studie. 385

Představujeme: Looming. *Literární měsíčník* 12, 1983, č. 2, únor, s. 141–142; podepsáno -ra • O posledních ročnících estonského časopisu. 386

MACURA, Vladimír – VELIČKOVÁ, L.: Eesti raamat teistes keeltes. [Připravil] B. Tuch. *Õhtuleht*, 1983, 25. 5. • Rozhovor. 387

See rikastav meid kõiki. [Připravil] M. Ello. *Rahva Hää* [44], 1983, č. 121, 25. 5. • Rozhovor. 388

Eesti kirjandus kodusõest väljas. [Připravila] Küllike Tohver. *Sirp ja Vasar* [43], 1983, č. 21, 27. 5., s. 6 • Rozhovor. 389

Maršrutu estonskoj knigi. [Připravil] B. Tuch. *Večernij Tallin*, 1983, 27. 5. • Rozhovor. 390

Reportáž psaná na oprátce jako literární dílo. *Sešity novináře* 17, 1983, č. 3, „80. výročí narození – 40. výročí hrdinské smrti Julia Fučíka“ (ediční úprava Blanka Svadbová, Jarmila Višková a Vladimír Hudec), červenec, s. 118–124 • Zkrácená verze diskusního příspěvku na mezinárodní vědecké konferenci 80. výročí narození – 40. výročí hrdinské smrti (Praha, 15.–17. 2. 1983). VIZ též záznam č. 413. 391



Klíč. Z knihy autorových povídek Něžnými dráčky. *Vlasta* 37, 1983, č. 31, 25.–29. 7., s. 15 • Povídka. 392

Zasvěcování srdce. *Listy Klubu přátel poezie*, léto–podzim 1983, září, s. 20–21 • Zpráva editora o připravovaném výboru z poezie Jiřího Wolkra; s otištěnou ukázkou. 393

VIZ 213, 252, 283

## 1984

JIRÍ WOLKER, ZASVĚCOVÁNÍ SRDCE. Výbor básní Jiřího Wolkra. Uspořádal, doslovem Jiří Wolker a ti druzí (s. 185–203) a životopisným pásmem (s. 205–237) opatřil Vladimír Macura. Praha, Československý spisovatel 1984. 255 s. (Klub přátel poezie. Roč. 24, sv. 4. Zlatý fond poezie.) 394

OSUD MOTÝLA. Antológia mladej estonskej poézie. V jazykovej spolupráci s Vladimírom Macurom preložili Josef Čertík, Rudolf Čižmárik, Míla Haugová, Marián Heveši, Daniel Hevier, Vlastimil Kovalčík, František Lipka, Valér Mikula, Štefan Moravčík, Ján Švantner a Ján Zambor. Zostavil, doslov (s. 200–209) a medailóny napísal V. Macura. Bratislava, Smena 1984. 216 s. • Zastoupení Andres Ehin, Johnny B. Isotamm, Jaak Jõerüüt, Jaan Kaplinski, Viivi Luiková, Toomas Liiv, Paul-Eerik Rummo, Hando Runnel, Maats Traat, Enn Vetemaa a Juhan Viiding. 395

Balada Jiřího Wolkra v dobových souvislostech. *Česká literatura* 32, 1984, č. 5, s. 430–443 • Studie. 396

Monografie o Čelakovském. *Česká literatura* 32, 1984, č. 3, s. 280–281 • Recenze: Artur Závodský, František Ladislav Čelakovský. 397

Povídka jako nástroj analýzy. In: Arvo Valton, *Osm Japonek*. Z estonských originálů vybral a přeložil Vladimír Macura. Praha, Odeon 1984. S. 229–236. (Malá řada Soudobé světové prózy.) – 2. vyd. 1989. • Doslov. 398

Radegast Parolek, Srovnávací dějiny baltických literatur. Univerzita Karlova, Praha 1982. *Slavia* 53, 1984, č. 2, s. 209–211 • Recenze. 399

P. F. *Svobodné slovo* 40, 1984, č. 6, 7. 1., s. 12 – Pod názvem Hra na telegram v souboru HRA NA NĚCO (Tvar 1995) • Povídka. 400

Rozhovor nad knihou Vladimíra Macury Znamení zrodu. [Zaznamenal] Josef Čábel. *Nové knihy*, 1984, č. 4, 18. 1., s. 2 401

Sníh. Z knihy autorových povídek Něžnými dráčky. *Vlasta* 38, 1984, č. 12, 12.–16. 3., s. 15 • Povídka. 402

O stretnutí ohňa a vody. [Zapsal] -rea- *Bratislavský večerník*, 1984, 16. 4. • Rozhovor o antologii Jasný svet. 403

Vladimír Holan, Rudoarmějci. *Český jazyk a literatura* 34, 1983/1984, č. 9, květen 1984, s. 389–395 • Studie. 404

Pan Frýba. *Zemědělské noviny* 40, 1984, č. 219, 15. 9., s. 5 • Povídka. 405

Ze současné sovětské poezie. *Kmen* [3], 1984, č. 48, 28. 11., s. 9; podepsáno mac • Medailony Viivi Luikové a Jaaka Jõerüüta; k ukázkám z jejich tvorby. 406

Příběhy smutných vítězů. *Nové knihy*, 1984, č. 50, 5. 12., s. 1 • Medailon Jaana Krosse. 407

VIZ 212

## 1985

JIRÍ ŽÁČEK, DOMÁCÍ PŘÍTEL. Výbor poezie uspořádal a doslovem Přítel s pěti P (s. 196–208) opatřil Vladimír Macura. Praha, Čs. spisovatel 1985. 219 s. (Klub přátel poezie. Výběrová řada.) 408

SLOVNÍK ČESKÉ LITERATURY 1970–1981. Básníci, prozaici, dramatici, literární vědci a kritici publikující v tomto období. Redigoval, úvod (s. 9–10) a ediční poznámku (s. 427–428) napsal Vladimír Forst. Zpracoval kolektiv pracovníků Ústavu pro českou a světovou literaturu ČSAV. Praha, Čs. spisovatel 1985. 503 s. • Hesla (podepsána vm): Hana Doskočilová, Ludmila Freiová, Rudolf Hrbek, Josef Jelen, Jiří Medek, František Nepil, František Podlaha, Radko Pytlík, Miroslav Slach, Miroslav Stoniš, Miloš Vodička. 409

Fónagy Iván, Metafory ve fonetice. Příspěvek k historii geneze vědeckého myšlení. [...] *Česká literatura* 33, 1985, č. 1, s. 76–77; podepsáno mc • Slovníkové heslo jako ukážka z připravované publikace Průvodce po světové literární teorii (VIZ záznam č. 449); otištěno po úvodní poznámce s titulkem Marxistický průvodce světovou literární teorii 20. století. 410

[Obrodenecká kultura v diskusii.] Pripravila a zpracovala Jana Juráňová. *Slovenská literatúra* 32, 1985, č. 5, s. 413–425 • Upravený a autorizovaný záznam diskuse o knize V. M. Znamení zrodu, pořádané Slovenskou literárněvědnou společností SAV v dubnu 1985 v Bratislavě. Dále se účastnili Eva TKÁČIKOVÁ, Ivan

KUSÝ, Braňo HOCHÉL, Peter ZAJAC, Fedor MATEJOV, Valér MIKULA a František MIKO. 411

Paradox obrozenského divadla. In: *Divadlo v české kultuře 19. století*. Sborník sympozia [...] u příležitosti 3. ročníku Smetanova festivalu v Plzni 10.–12. března 1983. Red. Milena Freimanová. Praha, Národní galerie 1985. S. 36–43. (Studia a materiály, sv. 2.) – Přetištěno in: Václav Kliment Klicpera, *Weselohry. Ptáčník – Potopa světa – Veselohra na mostě*. Připravila Johana Kudláčková. Praha, Národní divadlo 1995. S. 33–40. [Program k premiérám činohry ND 23. a 24. 3. 1995.] • Studie. 412

Reportáž psaná na oprátce jako dílo literární. In: Julius Fučík, *Reportáž psaná na oprátce*. Úvod (s. 9) napsala Gusta Fučíková. 25. vyd. Praha, Čs. spisovatel 1985. S. 95–105. (Knihovna české prózy 1945–1985.) • Studie, mj. srovnávající reportáž s Deníkem Anny Frankové a dalšími díly světové „věžeňské literatury“. VIZ též záznam č. 391. 413

MACURA, Vladimír a kol.: „Slavica“ ve slovníku děl literatur světa. In: *Sborník statí věnovaných doktoru Slavomíru Wollmanovi k šedesátým narozeninám*. [Sv.] 2. Varia. Praha 1985. [Strojopis uložený v knihovně ÚČL AV ČR pod signaturou V 3039/2.] S. 80–98. 414

Dům v trojrozměrném čase. *Kmen* [4], 1985, č. 1, 3. 1., s. 10 – Knižně upraveno jako doslov in: Vladimír Janovic: *Dům tragického básníka*. Básnická skladba. 2. vyd. Praha, Čs. spisovatel 1988. S. 135–140. • Recenze: Vladimír Janovic, Dům tragického básníka. 415

Hra na Hamleta. *Zemědělské noviny* 41, 1985, č. 58, 9. 3., s. 2; podepsáno -ra • Recenze: Josef Frajs, Strom na konci cesty. 416

Očima překladatele: Vladimír Macura. Rozmlouval Ivo Pospíšil. *Rovnost* 100, 1985, č. 121, 25. 5., s. 5 • Rozhovor o překladech z estonštiny. 417

Klaunovo odpoledne. *Listy Klubu přátel poezie*, léto 1985, září, s. 22 • K otištěnému výboru z básní Juhana Viidinga (VIZ záznam č. 839). 418

Juhan Viiding. *Kmen* [4], 1985, č. 42, 16. 10., s. 9; nepodepsáno • Poznámka k otištěným básním (VIZ záznam č. 840). 419

## 1986

KÜMME XX SAJANDI TŠEHHI LUULETAJAT. [Deset českých básníků 20. století.] [Uspořádal a předmluvu] Eessõna (s. 5–20) [napsal] Vladimír Macura. [Přelo-

žili] Jaan Kaplinski, Jan Kross, Ellen Niit, Paul-Eerik Rummo, Arvi Siig, Mats Traat, Leelo Tungal. [Medailony básníků (s. 198–220) přeložila] Küllike Tohver. Tallinn, Eesti Raamat 1986. 224 s. • Antologie; zastoupení S. K. Neumann, F. Šrámek, J. Hora, K. Biebl, J. Wolker, V. Nezval, F. Halas, J. Seifert, V. Holan, V. Závada. 420

OTÁZKY POETIKY ČESKÉ SOCIALISTICKÉ LITERATURY. Kandidátská práce. Praha, Ústav pro českou a světovou literaturu ČSAV 1986. 199 listů. [Strojopis uložený v knihovně ÚČL AV ČR pod signaturou KD 76.] • Kapitoly K typologii autostylizací v Slezských písních, Společenský moment Bezručovy milostné poezie, Poezie Jiřího Wolkra v generačních souvislostech, Balada v moderní české poezii, Básnický cestopis jako žánr, Slovo v Halasově poezii, Seifertovo Jaro, sbohem, Holanovi Rudoarmějci, Poetika titulu v překladech Reportáže psané na oprátce, Reportáž psaná na oprátce jako dílo literární. 421

MILAN ZEMAN A KOLEKTIV, ROZUMĚT LITERATUŘE. Sv. 1. Interpretace základních děl české literatury. Úvodní studii Rozumět literatuře (s. 11–42) napsal Milan Zeman. Rejstříky sestavila Jiřina Táborská. Praha, Státní pedagogické nakladatelství 1986 [spr. 1987]. 397 s. (Odborná literatura pro učitele.) – 2. vyd. 1989. • Interpretační studie: Jan Kollár, Slávy dcera (s. 51–59); Karel Havlíček Borovský, Křest svatého Vladimíra (s. 77–86, pod názvem Sen o zdravém rozumu in: V. M., ČESKÝ SEN, s. 107–118); Karel Sabina, Oživené hroby (s. 113–121); Petr Bezruč, Slezské písně (s. 197–205), Jaroslav Seifert, Jaro, sbohem (s. 308–315); Julius Fučík, Reportáž psaná na oprátce (s. 350–357); Vladimír Holan, Rudoarmějci (s. 358–366). 422

Doslov. In: Josef Šimon, *Český den*. 2. vyd. Praha, Čs. spisovatel 1986. S. 113–122. (Klub přátel poezie. Výběrová řada.) (Pegas.) 423

Masky a převleky Juhana Viidinga. In: Juhan Viiding, *Klaunovo odpoledne*. Verše přeložili Vladimír Macura a Jiří Žáček. Vybral a uspořádal Vladimír Macura. Praha, Čs. spisovatel 1986. S. 132–138. (Klub přátel poezie. Výběrová řada.) • Doslov k výboru z básní. 424

Parlez-vous fraisais? In: Josef Frajs, *Osmý den týdne*. Praha, Mladá fronta 1986. S. 203–215. (Máj, sv. 480.) • Doslov. 425

S drápky na obrození i překlady. [Připravil] vst [= Vilém Stránský] *Československý voják* 35, 1986, č. 2, 21. 1., s. 10 • Rozhovor v seriálu Pět minut s autorem; s otištěnou prózou (ukázkou z připravovaného románu) Frič (s. 11–13). 426

Jäljed. Tšehhi keelest tolkinud Küllike Tohver. *Looming* (Tallinn), 1986, č. 4, duben, s. 481–486 • Estonský překlad povídky Stopy z knihy NĚŽNÝMI DRÁPKY (1983), s. 20–28. 427

O vztahu dvou věd. *Zemědělské noviny* 42, 1986, č. 182, 5. 8., s. 2; podepsáno (ra)  
• Recenze: Pavel Vašák, Matematika, exaktnost a literatura. 428

Sedmdesát let Splavu. (Průvodce básnickou sbírkou.) *Český jazyk a literatura* 37,  
1986/1987, č. 1, září 1986, s. 31–33 • Studie. 429

O Dítě, dceři člověka. *Zemědělské noviny* 42, 1986, č. 257, 31. 10., s. 2; podepsáno (ra) • Recenze: Alexandra Berková, Knížka s červeným obalem. 430

[Před několika lety jsem měl možnost vidět v Tallinu...] – [Jeho poezie nemá nic společného...] *Československá televize* 21, 1986, č. 50, 8.–14. 12., s. 9 • Vzpomínka na setkání s Juhanem Viidingem a úvaha o jeho díle; obojího užito v článku Jitky ŠVARCOVÉ Klaunovo odpoledne (o stejnojmenném televizním pořadu z básní J. Viidinga). 431

Charakter doby a člověka. *Zemědělské noviny* 42, 1986, č. 304, 27. 12., s. 2 • Recenze: Milan Pávek, Simulanti. 432

## 1987

Amerlingův Budeč – mýtus a realita. In: *Funkce vědy ve vývoji slovanských kultur v 18. a 19. století*. Příspěvky na konferenci Mezinárodní asociace pro studium a šíření slovanských kultur UNESCO v Praze ve dnech 3.–7. 10. 1980. Redigovali Slavomír Wollman a Libuše Benešová. Praha, Ústav pro českou a světovou literaturu ČSAV 1987. S. 180–191. • Studie. 433

Balada. – Básnický cestopis. In: *Poetika české meziválečné literatury*. (Proměny žánrů.) Vedoucí autorského kolektivu Ústavu pro českou a světovou literaturu ČSAV a autor úvodu (s. 7–11) Milan Zeman. Redigovala a rejstříky sestavila Daniela Hodrová. Praha, Čs. spisovatel 1987. S. 13–32; 33–55. • Dvě studie. – VIZ též následující záznam. 434

Cyklos básní z cest (básnický cestopis) jako literární žánr. *Česká literatura* 35, 1987, č. 3, s. 210–227 • Studie. – VIZ též předchozí záznam. 435

Estonské vzory dětství. *Světová literatura* 32, 1987, č. 5, s. 235–237 • Recenze: Viivi Luiková, Seitsmes rahukevad. 436

Ikografie měšťáka. *Česká literatura* 35, 1987, č. 4, s. 374–375 • Recenze: Zdeněk Hrbata, Filistři a umělci. K pojetí postavy měšťáka ve francouzské literatuře 19. století. 437

Podoby estonskej poviedky. Preložila Eva Kleknerová. *Revue svetovej literatúry* 23, 1987, č. 3, s. 12–16 • Studie; k otištěným povídkám A. Valtona, J. Jõerüita, J. Tuulika, Ü. Tuulika a M. Saatové (VIZ následující záznam). 438

[Arvo Valton...] – [Jaak Jõerüüt...] – [Jüri Tuulik...] – [Ülo Tuulik...] – [Mari Saatová...] *Revue svetovej literatúry* 23, 1987, č. 3, s. 17, 24, 30, 33, 40; podepsáno V. M. • Medailony k otištěným prózám. 439

Dvě nohaté Finky. *Zemědělské noviny* 43, 1987, č. 19, 24. 1., s. 5 – Pod názvem Hra na bílé noci v souboru HRA NA NĚCO (Tvar 1995) – Pod tímto názvem in: *Romboid* 34, 1999, č. 9, s. 30–32 – Finsky: Pelataan valkeita öitä. Suomennos Eero Balk. *Bohemia* [Helsinki] 6, 1999, č. 2/3, s. 16–19 • Povídka. 440

LK. Sbohem knedlíku. *Večerní Praha* 33, 1987, č. 21, 30. 1., s. 7 • Kuchařský sloupek; v rubrice Literární jídelníček (připravil Pavel Vašák). 441

Hry básníka a herce. *Nové knihy* 53, 1987, č. 6, 4. 2., s. 1; podepsáno -ld • Poznámka k vydání výboru z básní Juhana Viidinga Klaunovo odpoledne; s ukázkou na s. 4. 442

Konfrontace s Karlem Hynkem. *Zemědělské noviny* 43, 1987, č. 60, 13. 3., s. 2 • Recenze sborníku Prostor Máchova díla (usp. Pavel Vašák, 1986). 443

Tak pocítujeme. *Zemědělské noviny* 43, 1987, č. 75, 31. 3., s. 2 • Recenze: Sylva Fischerová, Chvění závodních koní. 444

Nejlepší literární díla roku... *Kmen* [6], 1987, č. 19, 13. 5., s. 12; nepodepsáno • O ocenění knih Viivi Luikové a Jaana Krosse ve Finsku. 445

[Za celou českou estonistiku...] *Dikobraz* 43, 1987, č. 48, 2. 12., s. 14 • Poznámka k otištěnému úryvku z překladu: Enn Vetemaa, Hrst rad začínajícím naiadologům (z Klíče určování rusalek). 446

MACURA, Vladimír – ŽÁČEK, Jiří: Translation C... 15. Rozmlouval Jan Kašpar. *Kmen* [6], 1987, č. 49, 9. 12., s. 8–9 • Rozhovor nad překladem sbírky básní Juhana Viidinga Klaunovo odpoledne. 447

VIZ 422

## 1988

NÁDHERNÉ STROMY LÁSKY. Z milostné poezie baltických básníků. Z litevských, lotyšských a estonských originálů uspořádal a úvodní studií (s. 9–14) opat-

řil Radegast Parolek. Praha, Lidové nakladatelství 1988. 215 s. • Medailony Marie Underové (s. 144), Debory Vaarandiové (s. 164; podepsáno Jana Moravcová), Ellen Niitové (s. 178) a Viivi Luikové (s. 192). 448

PRŮVODCE PO SVĚTOVÉ LITERÁRNÍ TEORII. Autorský kolektiv vedl a slovo Úvodem (s. 5–19) napsal Milan Zeman. Redigoval, poznámku Průvodce průvodcem (s. 21–23) a Medailonky autorů (s. 577–594) napsal a jmenný a věcný rejstřík sestavil Vladimír Macura. Praha, Panorama 1988. 638 s. (Edice Pyramida – Encyklopedie.) • Stati (podepsány mc): Ronald Salmon Crane, Jazyky kritiky a struktura poezie; William Empson, Sedm typů víceznačnosti; Iván Fónagy, Metafora ve fonetice; Johan Huizinga, Homo ludens; Jurij Michajlovič Lotman, Struktura uměleckého textu; Percy Lubbock, Technika prózy; Emil Staiger, Základní pojmy poetiky; Boris Viktorovič Tomaševskij, O verši; René Wellek – Austin Warren, Teorie literatury; Viktor Maximovič Žirmunskij, Rým, jeho historie a teorie. 449

SLOVNÍK SVĚTOVÝCH LITERÁRNÍCH DĚL. [Díl] 1, A–L. Zpracoval kolektiv autorů za vedení Vladimíra Macury, jenž napsal též Úvod (s. 9–13) a zpracoval Soupis literárních děl podle literatur s bibliografií základních literárněhistorických příruček (s. 16–40) a Abecední soupis titulů (s. 40–50). Přehled inscenací sestavila Eva Šormová. Praha, Odeon 1988. 479 s. • 31 heslo (podepsána mc, red): Chinua Achebe, Muž z lidu; Sadriiddin Ajní, Vzpomínky; Čingiz Ajtmatov, Džamila; Betti Alverová, Prach a plamen; Eysteinn Ásgrímsson, Lilie; Nikoloz Barathašvili, Básně (s Vladimírem Novotným); Alberts Bels, Klec; Beowulf; Alexandr Blok, Dvanáct; Ion Budai-Deleanu, Cikaniáda (s Jiřím Našincem); Vasil Bykav, Sotnikov (s Ilonou Slavíkovou); Charles Dickens, Kronika Pickwickova klubu; týž, Nadějně vyhlídky; Kristijonas Donelaitis, Roční doby; Musa Džälil, Básně z moabitského vězení; Mauláná Núruddín Džámí, Jarní zahrada; Ilja Erenburg, Neobyčejná dobrodružství Julia Jurenita; Alexandr Fadějev, Mladá garda; Abu'l – Kásim Mansúr Firdausí, Kniha králů; Robert Frost, Na sever od Bostonu; August Gailit, Toomas Nipernaadi; Chvádže Šamsuddín Muhammad Háfiz, Díván; Ho-xuan-Huong, Sběrka básní Xuan-Huoniných; Omar Chajjám, Čtyřverší; James Joyce, Odysseus; Alexis Kivi, Sedm bratří; Friedrich Reinhold Kreutzwald, Syn Kalevův; Jaan Kross, Na očích Klio; Janka Kupala, Píšťálčička; Halldór Laxness, Salka Valka; Henry Wadsworth Longfellow; Píseň o Hiawathovi. 450

SLOVNÍK SVĚTOVÝCH LITERÁRNÍCH DĚL. [Díl] 2, M–Ž. Zpracoval kolektiv autorů za vedení Vladimíra Macury. Přehled inscenací sestavila Eva Šormová. Rejstřík jmenný sestavil Karel Milota, věcný Daniela Hodrová. Praha, Odeon 1988. [Vyšlo 1989.] 463 s. • 37 hesel (podepsána mc, red): James Macpherson, Básně Ossianovy; Vladimír Majakovskij, Oblak v kalhotách; týž, 150 000 000; týž, Vladimír Iljič Lenin; Edgar Lee Masters, Spoonriverská antologie; Herman Melville, Bílá vel-

ryba; Gustav Meyrink, Golem (s Petrem Marešem); Eduardas Mieželaitis, Člověk; Ezekiel Mphahlele, Na Druhé ulici; Grigor Narekaci, Kniha nářků; Saloméja Nerišová, Pelyňkem rozkvetu; Iljás bin Júsuf Nizámí, Pětice (s Adélou Křikavovou); Jurij Oleša, Závist (s Taťjanou Korjakinovou); Henrik Pontoppidan, Šťastný Per (s Janem Jirouškem); Jánis Rainis, Daleké ozvěny v modravém večeru; Augusto Roa Bastos, Já Nejvyšší (s Františkem Vrhelem); Šohta Rusthaveli, Muž v tygří kůži (s A. Křikavovou); Jurij Rytgev, Lidé z našeho pobřeží; Antoine de Saint-Exupéry, Malý princ; Carl Sandburg, Dobré jitro, Ameriko; Friedrich Schiller, Loupežníci (s Milanem Tvrđíkem); S'-ma Čchien, Zápisky historika (s Marcelou Stolzovou); Laurence Sterne, Život a názory blahorodého pana Tristrama Shandyho; Š' Naj-an, Příběhy od jezerního břehu (s M. Stolzovou); Anton Hansen Tammsaare, Pravda a spravedlnost; Alfred Tennyson, Paní ze Shalottu (s Petruší Máchovou); Dylan Thomas, Smrti a vstupy (s P. Máchovou); Amos Tutuola, Piják palmového vína; Alexandr Tvardovskij, Vasilij Ťorkin; Pavlo Tyčyna, Místo sonetů a oktáv (s T. Korjakinovou); Sigrid Undsetová, Kristina Vavřincová (s J. Jirouškem); Andrej Vozněsenskij, 40 lyrických odboček z poémy Trojúhelníková hruška; Walt Whitman, Listy trávy; Mina Witkojc, Erfurtské vzpomínky; Virginia Woolfová, K majáku; William Butler Yeats, Věž (s P. Máchovou); Émile Zola, Zabiják (s Jarmilou Cinkovou). 451

[Čtyřicet let...] In: 40 let s knihou Lidového nakladatelství. Praha, Lidové nakladatelství 1988. S. 48–49. • Odpověď v anketě. 452

Podzimní tanec mezi panely. In: Mati Unt, *Podzimní ples*. Scény z městského života. Praha, Lidové nakladatelství 1988. S. 197–202. – Slovensky: Jesenný tanec medzi panelmi. In: M. Unt, *Jesenný ples*. Scény z mestského života. Bratislava, Smena 1988. S. 185–190. • Doslov. 453

Poznámky o autoroch. In: *Povedz mi, more*. Antológia estónskych poviedok. Preložila Viera Hegerová ml. Bratislava, Slovenský spisovateľ 1988. S. 229–231. 454

Šiktancovy Heinovské noci a aktualizace žánru pásma v poezii generace Května. In: *Zdeňku Peřatovi k šedesátinám*. Praha 1988. [Nestránkovaný strojopis uložený v knihovně ÚČL AV ČR pod signaturou Bibliofilie 1/172.] • Studie. 455

Marie Underová jako překladatelka Petra Bezruče. *Časopis Slezského muzea, série B – vědy historické*, 37, 1988, č. 1, leden–duben, s. 72–76 • Studie. 456

[Názory na tento problém...] – [Češi mají sedm pádů, Estonci 14...] *Ahoj na sobotu* 20, 1988, č. 9, 26. 2., s. 16 • Odpověď na otázku Alexandry Berkové Jak si má počínat kladný hrdina v zápase dobra s dobrem? a otázka pro překladatelku Naděždu Slabihoudovou. (Zodpovězena v téže žertovné rubrice „Vytáčejí se otázkou“ v následujícím čísle.) 457

MACURA, Vladimír – VETEMAA, Enn: O kamínku, který strhl lavinu. První světový naiadologický kongres se sešel v Praze. Rozmlouval Josef Fraiss. *Mladá fronta* 44, 1988, č. 148, 25. 6., příl., s. 4 • Rozhovor s inspirátory akce. 458

Dvě otázky Vladimíru Macurovi. [Připravila] ak [= Anna Kovaříková] *Kmen* 1 (7), 1988, č. 30, 28. 7., s. 2 • Rozhovor o jeho překladu knihy Enna Vetemaa Klíč k určování rusalek. 459

Naiadologický boom neboli když se knížka podaří. Připravil Vladimír Macura. *Kmen* 1 (7), 1988, č. 30, 28. 7., s. 8–9 • Výběr z příspěvků na „naiadologickém semináři“. 460

Kamikadze. *Tvorba*, 1988, č. 32, 10. 8., s. 10–11 – Pod názvem Hra na zázračný vítr v souboru HRA NA NĚCO (Tvar 1995) • Povídka. 461

Pod modrým nebem. *Zemědělské noviny* 44, 1988, č. 214, 10. 9., s. 5 • Povídka. 462

Výpověď o Zóně. *Kmen* 1 (7), 1988, č. 47, 24. 11., s. 10 • Recenze: Emil Juliš: Blížíme se ohni. 463

[Myslím na ty známé i neznámé...] *Mladý svět* 31, 1989, č. 1, 21.–27. 12. 1988, s. 15 • Odpověď v anketě Co se změnilo v roce 1988? (s. 9–17). 464

VIZ 415

## 1989

ĎÁBLOVA MILENKA. Sestavil Vladimír Macura. Z estonských originálů přeložili Irena Krasnická, Vladimír Macura, Markéta Pražáková, Naděžda Slabihoudová, Jonatan Tomeš. Z ruských překladů estonských originálů přeložil Kamil Chrobák. Doslov Svět bez rusalek (s. 214–221) napsal Vladimír Novotný. Praha, Lidové nakladatelství 1989 [spr. 1990]. 224 s. (Proudy. Velká řada, sv. 54.) • Antologie povídek estonských autorů. 465

Agenta Münchhausena příhody a zkušenosti. *Slovenské pohľady* 105, 1989, č. 8, s. 41–47 • Recenze: Pavel Vilikovský, Večne je zelený...; otištěno souběžně s recenzí Valéra Mikuly na téže knihu. 466

Beseda na Blaníku 7. září 1840. In: *Jaroslavu Kolárovi k šedesátým narozeninám 1929–1989*. Z prací jubilantových přátel, spolupracovníků a žáků sestavili Petr Čornej a Markéta Stádníková. Praha 1989. S. 81–87. [Strojopis uložený v knihovně ÚČL AV ČR pod signaturou Bibliofilie 1/177.] • Studie. 467

Josef Hanzlík, Rimbaudovské variace (1972). – Karel Sýs, Variace na Rimbauda (1972). *Česká literatura* 37, 1989, č. 4, s. 363–366 • Interpretační studie z připravované příručky Rozumět literatuře, 2 (VIZ záznam č. 588). 468

Modrý a rudý. Verše o vojákčích – Fráňa Šrámek – 1906. *Česká literatura* 37, 1989, č. 3, s. 255–256 • Interpretační studie; v souboru hesel Slovník básnických děl (s. 247–265). 469

Podnět žánru pásma v české a slovenské poezii z přelomu 50. a 60. let. *Česká literatura* 37, 1989, č. 4, s. 342–345 – Slovensky: Podnet žánru pásma v české a slovenské poezii z přelomu 50. a 60. rokov. Preložil I. H. *Romboid* 24, 1989, č. 7, s. 33–39 • Studie; proneseno na sympoziu představitelů literárně-vědných pracovišť k 70. výročí vzniku Čs. republiky (Smolenice, 26.–28. 9. 1988). 470

Z pracovne Vladimíra Macuru. Preložila Eva Kleknerová. *Revue svetovej literatúry* 25, 1989, č. 2, s. 152–158 • O práci překladatele z estonštiny. 471

Od Gilgameše po Eca. Máme za sebou deset let práce, říká Vladimír Macura. [Zaznamenal] Jaromír Slomek. *Mladá fronta* 45, 1989, č. 2, 3. 1., s. 4 • Rozhovor o přípravě Slovníku světových literárních děl. 472

Kroužek. *Zemědělské noviny* 45, 1989, č. 6, 7. 1., s. 5 – Pod názvem Hra na kroužek v souboru HRA NA NĚCO (Tvar 1995) • Povídka. 473

Nemohl být gumový. Na otázky Tvorby odpovídá editor Slovníku světových literárních děl Vladimír Macura. Rozmlouval Jan Kašpar. *Tvorba*, 1989, č. 2, 11. 1., s. 14 • Rozhovor po vydání prvního a před vydáním druhého dílu. 474

Český sen. *Opus musicum* 21, 1989, č. 2 [únor], s. 37–41 – Knižně in: *Proudy české umělecké tvorby 19. století. Sen a ideál*. K vyd. připravila Marie Ottová. Praha, Ústav teorie a dějin umění ČSAV 1990. S. 50–57. – Upraveno pod názvem Sen o spících rytířích 3. In: V. M., ČESKÝ SEN (1998), s. 39–47 • Studie o Baladě české Jana Nerudy; předneseno na sympoziu v rámci tzv. Smetanovských dnů (Plzeň, 12.–14. 3. 1987). 475

Lady Godiva. *Zemědělské noviny* 45, 1989, č. 42, 18. 2., s. 5 – Pod názvem Hra na lady Godivu v souboru HRA NA NĚCO (Tvar 1995) • Povídka. 476

Co se stalo pod javory? *Kmen* 2 (8), 1989, č. 15, 13. 4., s. 10 • Recenze: Josef Peterka, Bez definitivy. 477

Head ööd! [Dobrou noc!] *Zemědělské noviny* 45, 1989, č. 161, 11. 7., s. 2; podepsáno (ra) • Nekrolog k úmrtí Betti Alverové 19. 6. 478

Za Betti Alverovou. *Kmen* 2 (8), 1989, č. 28, 13. 7., s. 2; podepsáno ra • Nekrolog. 479

Světlem literární teorie. Hovoříme s literárním vědcem V. Macurou. [Připravila] Marie Langerová. *Svobodné slovo* 45, 1989, č. 182, 4. 8., s. 5 • Rozhovor. 480

Priznání ve věci Rudolfa Baráka a Hildegarde Slomkové. *Literární měsíčník* 18, 1989, č. 10, prosinec, s. 90–93 – Pod názvem Hra na pravdu v souboru HRA NA NĚCO (Tvar 1995) • Povídka. 481

VIZ 398, 422

## 1990

SLOVNÍK BÁSNICKÝCH KNIH. Díla české poezie od obrození do roku 1945. Napsali Miroslav Červenka, Vladimír Macura, Jaroslav Med a Zdeněk Pešat. Úvod (s. 7–12) napsal M. Červenka. Jmenný rejstřík zpracovala Marcela Pittermannová. Praha, Čs. spisovatel 1990. 429 s. • Hesla (podepsána vm): Absolutní hrobař (Vítězslav Nezval, s. 13–15), Básně noci (týž, s. 29–31), České krakováčky (Josef J. Langer, s. 36–38), Host do domu (Jiří Wolker, s. 63–66), Jaro, sbohem (Jaroslav Seifert, s. 79–81), Král Lávra (Karel Havlíček Borovský, s. 109–111), Křest svatého Vladimíra (týž, s. 113–115), Kytice z pověstí národních (Karel Jaromír Erben, s. 115–120), Lešetínský kovář (Svatopluk Čech, s. 125–128), Město v slzách (J. Seifert, s. 152–154), Na vlnách TSF (týž, s. 163–165), Ohlas písní českých (František Ladislav Čelakovský, s. 185–187), Ohlas písní ruských (týž, s. 188–191), Pantomima (V. Nezval, s. 196–200), Pět minut za městem (týž, s. 206–208), Protichůdci (Václav Bolehmír Nebeský, s. 233–236), Ruce Venušiny (J. Seifert, s. 254–256; omylem podepsáno zp), Sbohem a šáteček (V. Nezval, s. 258–260), Skleněný havelok (týž, s. 273–274), Slavík zpívá špatně (J. Seifert, s. 276–277), Slávy dcera (Ján Kollár, s. 278–282), Splav (Fráňa Šrámek, s. 298–301), Těžká hodina (J. Wolker, s. 321–324), Tyrolské elegie (Karel Havlíček Borovský, s. 338–340), Zhasněte světla (J. Seifert, s. 374–376), Života bído, přec tě mám rád (F. Šrámek, s. 391–393). 482

Blaník a národní mýtus v 19. století. In: *Sborník vlastivědných prací z Podblanicka*. Sv. 30/32. Uspořádali Zdeněk Brandl a Josef Petráň. Vydalo Okresní muzeum v Benešově ve Státním zemědělském nakladatelství v Praze 1990. S. 53–66. – Upraveno pod názvem Sen o spících rytířích 1. In: V. M., ČESKÝ SEN (1998), s. 14–28 • Studie. 483

Culture as Translation. In: *Translation, History and Culture*. London – New York, Pinter Publishers 1990. S. 64–70. • Studie. 484

Česi v New Yorku. *Slovenské pohľady* 106, 1990, č. 10, s. 155–156 • Referát o konferenci Česká literatura a kultura 1890–1990, od konce století do konce století (New York, 17.–22. 3. 1990). 485

Český a slovenský romantismus ve sporu s romantismem. In: *Kontexty českého a slovenského umenia*. (Zborník referátov z konferencie.) Redakčne pripravili Marta Herucová, Katarína Jaloviarová a Iva Mojžišová. Bratislava, Správa kultúrnych zariadení MK SR 1990. [Vyšlo 1991.] S. 196–215. – *Český romantismus v evropském kontextu*. Pardubice, Mlejnek – Praha, Ústav pro českou a světovou literaturu ČSAV 1993. (Ursus, sv. 7.). S. 26–47. • Předneseno na konferenci (Bratislava, 8.–11. 11. 1988). 486

Ještě drobnost k problému intertextuality Jiráskovy prózy. In: *Po zarostlém chodníčku. Jaroslavě Janáčkové k narozeninám*. Úvod (s. 1–2) napsala Věra Menclová. Praha 1990. S. 179–182. [Strojopisný sborník uložený v knihovně ÚČL AV ČR pod signaturou Bibliofilie 1/186.] • Komentář k otištěným úryvkům z článku J. K. Tyla Blahosti kněžkupecké (Květy 1836) a z 3. dílu románové kroniky Aloise Jiráka U nás. 487

O dynamických procesech v literatuře. *Slovenské pohľady* 106, 1990, č. 12, s. 71–76 • Recenze: Peter Zajac, Tvorivosť literatúry (Bratislava 1990). 488

Průvodce labyrintem. *Česká literatura* 38, 1990, č. 2, s. 183–184 • Recenze: Daniela Hodrová, Hledání románu. 489

Sondy do rakousko-uherského „konce století“. *Česká literatura* 38, 1990, č. 1, s. 79–80 • Recenze sborníku přednášek ze semináře Školy slovanských a východoevropských studií Londýnské univerzity 1983–84 Intellectuals and the Future in the Habsburg Monarchy 1890–1914 (red. László Péter a Robert Burton Pynsent, London, Macmillan Press 1988). 490

[Součástí autorského mýtu...] *Slovenské pohľady* 106, 1990, č. 6, s. 39 • V souboru názorů Diskusia (s. 38–45), zařazeném na závěr oddílu Piešťany '90. Kunderov Žert v kontexte literatúry osemdesiatych rokov (s. 27–45). 491

Alexander Dubček na scéně. *Kmen* 3 (9), 1990, č. 2, 11. 1., s. 3; podepsáno VM • Zpráva o inscenaci hry finského autora Tauna Yliruuse Ložnice (s postavami Leonida Brežněva a manželů Dubčekových) v divadle Vanemuine v Tartu. 492

Jak to viděl pan Taagepera. Epizoda z pobaltské futurologie. *Lidové noviny* 3, 1990, č. 28, 4. 4., s. 3 • Recenze „historické sci-fi“ Reina Taagepera Estonské dějiny 1989–1991 (deník Edasi, Tartu, březen 1991). 493

Vstupy spisovatelů. *Tvar* 1, 1990, č. 8, 26. 4., s. 2; podepsáno vm • Zpráva

- o schválení Lennarta Meriho do funkce ministra zahraničí Estonské sovětské socialistické republiky. 494
- Vikerkaar neboli Duha. *Literární revue* 19, 1990, č. 5, květen, s. 153–154 • O estonském časopisu. 495
- Něco mezi nebem a zemí, něco vzletného – neboli ptáci. *Literární noviny* 1, 1990, č. 5, 3. 5., s. 5 • Recenze: Miroslav Huptych, Názorný přírodopis tajnokřídlych. 496
- Průvodce rukopisem. *Tvar* 1, 1990, č. 9, 3. 5., s. 10 • Poznámka k ukázce z románu Občan Monte Christo (s. 10–11). 497
- Tři proudy české kultury a americká vanička. *Tvar* 1, 1990, č. 10, 10. 5., s. 7 • O konferenci Česká kultura od konce století do konce století (New York, březen 1990). 498
- Metafora kruhu. *Literární revue* 19, 1990, č. 6, červen, s. 142–143 • Recenze: Emil Juliš, Gordická hlava. 499
- Fin de siècle jako české trauma. (Předneseno na konferenci Česká kultura od konce století do konce století, New York, březen 1990). *Literární noviny* 1, 1990, č. 11, 14. 6., s. 5 500
- Přátelství na oběžné dráze. *Tvar* 1, 1990, č. 15, 14. 6., s. 1 a 4–5 – Knižně pod názvem Remek. In: ŠTASTNÝ VĚK (1992), s. 96–104 • Esej o letu čs. a sovětského kosmonauta. 501
- Fragment-K. *Tvar* 1, 1990, č. 20, 19. 7., s. 2; podepsáno ra • Recenze I. čísla bratislavského časopisu; s recenzí Milana Pokorného pod nadtitulkem Od konkurence. 502
- Metro. *Tvar* 1, 1990, č. 22, 2. 8., s. 1 a 4–5 – Knižně in: ŠTASTNÝ VĚK (1992), s. 88–95 – Slovensky: Metro. Preložila Eva Jenčíková. *Slovenské pohľady* 106, 1990, č. 5, s. 91–98 – Německy: Semiotik der Prager Untergrundbahn. *S, European Journal for Semiotic Studies* 3, 1991, č. 3, s. 541–556 • Esej; v Tvaru (s. 5) s poznámkou o genezi stati. 503
- Hlas „zpívající revoluce“. *Tvar* 1, 1990, č. 32, 11. 10., s. 13; podepsáno VM • Poznámka k otištěným básním Handa Runnela. 504
- Opožděný pohřeb. *Lidové noviny* 3, 1990, č. 211, 9. 11., s. 5 • Komentář k pohřbu Konstantina Pätsa, prezidenta Estonské republiky před jejím zánikem (zemřel 18. 1. 1956). 505
- Mají akademici strach o teplá místa? Rozhovor se zástupcem ředitele Ústavu

pro českou a světovou literaturu ČSAV. [Rozmlouval] Jan Lukeš. *Lidové noviny* 3, 1990, č. 233, 5. 12., s. 8 506

Pohľady aneb Náš příběh. *Tvar* 1, 1990, č. 40, 6. 12., s. 4 • K ukončení 106. ročníku časopisu Slovenské pohľady a jeho nepatrnému ohlasu v Čechách. 507

[Zemětřesení, které postihlo ediční plány...] *Tvar* 1, 1990, č. 43, 28. 12., s. 10 • Úvodní poznámka k otištěnému úryvku z monografie Petra Čorneje Lipanská křížovatka (s. 10–11). 508

VIZ 475

## 1991

Hledání podobojí. In: Daniela Hodrová, *Podobojí*. Ústí nad Labem, Severočeské nakladatelství 1991. S. 175–179. (Jádra, sv. 5.) • Doslov. 509

Klácelova teorie smíchu. In: *Proudý české umělecké tvorby 19. století. Smích v umění*. K vyd. připravila Marta Ottlová. Praha, Ústav pro hudební vědu ČSAV – Ústav dějin umění ČSAV – Český hudební fond – Čs. vědecká společnost pro estetiku 1991. S. 37–42. Rozmnoženo. • Studie; proneseno na sympoziu v rámci tzv. Smetanovských dnů (Plzeň, 16.–18. 3. 1989). 510

Novořeč nejen po polsku. *Česká literatura* 39, 1991, č. 6, s. 568–569 • Recenze: Michał Głowiński, Nowomowa po polsku (1990). 511

O šťastných prostorech. *Slovenské pohľady* 107, 1991, č. 2, s. 140–141 • Recenze: Gaston Bachelard, *Poetika priestoru* (Bratislava 1990). 512

Občan Monte Christo. *A – almanach autorů*, 1991, č. 2, s. 134–160 • Úryvek z románu. 513

Projekt otevřeného domova. (Kapitolka z emblematiky 50. let.) *Slovenské pohľady* 107, 1991, č. 10, s. 62–66 – Knižně pod názvem Domov. In: ŠTASTNÝ VĚK (1992), s. 34–38 • Studie rozebírající mj. drama Vaška Káni Parta brusiče Karhana. 514

Váznikvane na modernata subektivnost v češkata poezija. [Přeložila] Christina Balabanova. *Literaturna misál* [Sofija] 35, 1991, č. 4, s. 220–226 • Studie. – (Originál VIZ záznam č. 558.) 515

Zpráva o ráji. *Světová literatura* 36, 1991, č. 6, s. 109–112 • Studie o románu Viivi Luikové Jaro roku sedm; s medailonem estonské autorky (s. 113, podepsáno

- V. M.) a s biografickou poznámkou o V. Macurovi (s. 120), překladateli otištěných ukázek z románu (VIZ záznam č. 853). 516
- Mandelinka bramborová. *Tvar* 2, 1991, č. 2, 10. 1., s. 1 a 4–5 – Knižně in: ŠTASTNÝ VĚK (1992), s. 28–33 – Polsky: Stonka ziemniaczana. [Přeložila] Marta Burkówna. [S esejem Fučík v souboru] Topika realnego socjalizmu. [Předmluva] Michal Głowiński. *Teksty drugie* [Warszawa], 1994, č. 1, s. 110–118 • Esej. 517
- Vstupujeme do roku H. *Lidové noviny* 4, 1991, č. 9, 11. 1., s. 6 • Fejeton k 130. výročí úmrtí a 200. výročí narození Václava Hanky. 518
- Ústav v pasti. Kdy se postěhuje 2 000 000 kartotéčních lístků? Připravil Petr Nový. *Mladá fronta Dnes* 2, 1991, č. 13, 16. 1., s. 4 • Rozhovor o další existenci Ústavu pro českou a světovou literaturu ČSAV. 519
- [Jestliže si město vybírá v každé epoše svého autora...] *Tvar* 2, 1991, č. 5, 31. 1., s. 1 • Poznámka k otištěným úryvkům (s. 1, 10–11) z textu Daniely Hodrové Sen o městu a moři. 520
- Milé Lidové noviny [...] *Lidové noviny* 4, 1991, č. 27, 1. 2., s. 9 • K zájmu veřejnosti o dislokaci Ústavu pro českou a světovou literaturu ČSAV. 521
- Šťastný věk. *Tvar* 2, 1991, č. 8, 21. 2., s. 1 a 4–5 – Knižně pod názvem Ráj. In: ŠTASTNÝ VĚK (1992), s. 8–18 • Esej. 522
- [Události v Pobaltí...] *Přítomnost* 2, 1991, č. 2, 21. 2., s. 9 • Přehled estonského tisku; v rubrice Observatorium. 523
- Res Baltica aneb co se na jeviště nevešlo. Připravil Vladimír Macura za spolupráce Aleny Vlčkové, Pavla Štola a Jaroslava Kabíčka. *Tvar* 2, 1991, č. 9, 28. 2., s. 12–13 • Montáž textů z novodobé historie Estonska, Litvy a Lotyšska. 524
- [JANOUŠEK, Pavel – MACURA, Vladimír]: Sametová Anna v zrcadle kritiky. Vybrala a sestavila Anna Křemenová-Řepáková. *Tvar* 2, 1991, č. 21, 23. 5., s. 14–15 • Literárněkritické parodie; jako recenzenti fiktivního literárního díla jmenování Vladimír Novotný, Vladimír Macura, Milan Blahynka, Jaromír Slomek, Jan Lopatka, Josef Chuchma, Zdeněk Vybíral, Petr A. Bílek, Pavel Janoušek, Ivan Wernisch. 525
- Konfederovaná literatura. *Mladá fronta Dnes* 2, 1991, č. 132, 7. 6., příl. Dnes plus, s. 4 • Fejeton o nově vznikajících bariérách mezi českou a slovenskou literaturou. 526
- Slovenská kultura ven z Prahy? *Lidové noviny* 4, 1991, č. 135, 11. 6., s. 2 • Poznámka k zániku prodejny Slovenská kniha na Václavském náměstí v Praze. 527

Jak syntetizovat běžce. *Tvar* 2, 1991, č. 24, 13. 6., s. 6–7 • Recenze: Petr A. Bílek, „Generace“ osamělých běžců. 528

O mystifikování českém. *Přítomnost* 2, 1991, č. 6, 13. 6., s. 26–27 – Upraveno pod názvem Démon Hanka. In: V. M., MASARYKOVY BOTY A JINÉ SEMI(O)FEJETONY (1993), s. 14–16 – Maďarsky: Hanka, a démon. [Přeložil] Endre Bojtár. 2000. *Irodalmi és társadalmi havilap* [Budapest], 1994, Március, s. 64 • Esej o Václavu Hankovi a českém národním obrození. 529

Dětská perspektiva. *ROK [Revue otevřené kultury]* 2, 1991, č. 3, 15. 6., s. 23–25 – Knižně in: ŠTASTNÝ VĚK (1992), s. 84–87 • O prózách pro děti Jana Hostáně, reeditovaných konjunkturálně v sedmdesátých letech. 530

Obraz vůdce. *Tvar* 2, 1991, č. 26, 27. 6., s. 1 a 4–5 – Knižně in: ŠTASTNÝ VĚK (1992), s. 46–53 • Esej. 531

RUMMO, Paul-Erik: Zpáteční adresa: Paul-Eerik, Tallinn, Evropa. Zaznamenal Vladimír Macura. *Tvar* 2, 1991, č. 30, 25. 7., s. 13 • Rozhovor o současné estonské literatuře. 532

2 × 3 věty proč... *Tvar* 2, 1991, č. 30, 25. 7., s. 15 • Odpověď v anketě; doporučena próza D. Hodrové Kukly. 533

Román Prahy. *Tvar* 2, 1991, č. 32, 8. 8., s. 5 • Recenze: D. Hodrová, Kukly. 534

Kdo je Lennart Meri? *Lidové noviny* 4, 1991, č. 202, 30. 8., s. 8 • Biografická poznámka. 535

[Slovakia nowadays has penetrated into the consciousness of Europe...]. *The Comparison* 12, Autumn 1991, s. 155–157 • Recenze: Modern Slovak Prose Fiction since 1954 (ed. Robert B. Pynsent, London, Macmillan 1990). 536

Smrt státníka. (Kapitola z emblematicky 50. let.) *Iniciály* 2, 1991, č. 21/22 [podzim], s. 14–17 – Knižně pod názvem Smrt vůdce. In: ŠTASTNÝ VĚK (1992), s. 54–57 – Francouzsky: La mort de l'Homme d'Etat. Etiquette et Rite. In: *Savoir Mourir*. Ed. Christiane Montandon-Binet – Alain Montandon. Paris, Éditions L'Harmattan 1993. S. 118–132. • Studie. 537

[Vycházel jsem z kina šokován...] *Literární noviny* 2, 1991, č. 36, 5. 9., s. 9 • Odpověď v anketě K žáru poznamenali (o filmu V žáru královské lásky natočeném podle románu Ladislava Klímy Utrpení knížete Sternenhocha). 538

My a Pobaltí. *Tvar* 2, 1991, č. 44, 31. 10., s. 2; podepsáno Id • O činnosti různých spolků na podporu obnovy nezávislosti baltských států, mj. Baltského svazu, a o časopisech LLL, Terekätt a Estonia. 539



Zpráva o zemi pod placatým kamenem. *Tvar* 2, 1991, č. 45, 7. 11., s. 15 • Recenze: Alexandra Berková, Magorie aneb Příběh velké lásky. 540

LOTMAN, Jurij: Fantazie nenapravitelného optimisty. [Zaznamenal] Vladimír Macura. *Lidové noviny* 4, 1991, č. 265, 13. 11., s. 5 • Odpovědi na dvě otázky u příležitosti návštěvy Prahy. 541

[Peter Bugge (\* 1960), dánský bohemista...] *Tvar* 2, 1991, č. 46, 14. 11., s. 5; popedešáno ra • Biografická poznámka. 542

Můj Peterka I. In: *Listopad '91*. Druhý ročník sborníku absolventů FF UK v Praze. Redakčně připravil a úvodní poznámku napsal Petr Mazanec. [Praha] 17. 11. 1991. Nestránkováno. • Vzpomínka, mj. na vznik povídky Tygr, nezařazené do souboru Něžnými drápky; datováno 27. 2. 1991. 543

Spartakiáda. *Tvar* 2, 1991, č. 47, 21. 11., s. 1 a 4–5 – Knižně in: ŠTĀSTNÝ VĚK (1992), s. 65–73 • Esej. 544

Julius Fučík jako kult. *ROK [Revue otevřené kultury]* 2, 1991, č. 6, 15. 12., s. 12–19 – Knižně pod názvem Fučík. In: ŠTĀSTNÝ VĚK (1992), s. 39–45 – Anglicky: The Cult of Julius Fučík in the Fifties. In: *Literature and Its Cults / La Littérature et ses cultes. An Anthropological Approach / Approche anthropologique*. Edited by Péter Dávidházi and Judit Karafiáth. Budapest, Institute of Literary Studies – Hungarian Academy of Sciences – Argumentum 1994. S. 237–248. – Polsky: Fučík. [Společně s esejem Mandelinka bramborová v souboru] Topika realnego socjalizmu [přeložila] Marta Burkówna, [předmluva] Michal Głowiński. *Teksty drugie* [Warszawa], 1994, č. 1, s. 118–125 • Studie; předneseno na mezinárodní konferenci Literatura a její kultury (Budapešť, 13.–14. 3. 1991; VIZ záznam č. 555). 545

Česká literatura v lektorských posudcích Jarmila Křemena. *Tvar* 2, 1991, č. 51/52, 19. 12., příl., s. 1 • V souboru literárněkritických parodií Křemen '91 (Příspěvky z konference věnované životu a dílu Jarmila Křemene, konané v Praze 23. října 1991; s. 1–7). 546

VIZ 486, 503

## 1992

ČESKÉ OBROZENSTVÍ JAKO KULTURNÍ TYP. [Kandidátská práce. Praha, Ústav pro českou a světovou literaturu ČSAV 1992.] 299 listů. [Strojopis uložený v knihovně ÚČL AV ČR pod signaturou KD 96.] • S kapitolami Tvarosloví (Synkretismus, Emancipační úsilí, Lingvocentrismus, Překladovost, Mytologičnost,

Ideálnost, hra a mystifikace, Vlastenecká společnost) a Pojmosloví (Atický – jónský – dórský, Vlast, Národ, Střed). – VIZ též záznam č. 659. 547

INFORMÁTOR. S biografickou poznámkou o autorovi (s. 5). Praha, Favia International 1992 [spr. 1993]. 200 s. (Favia Fiesta, sv. 9.) – 2. vyd. Praha, Favia International 1993. 200 s. • Novela; první část románového cyklu. 548

Karel Šiktanc, Heinovské noci (1960). In: *Česká literatura 1945–1970. Interpretace vybraných děl*. Ediční návrh připravil Milan Zeman. Redakčně dílo autorského kolektivu zpracovali Jiřina Táborská a Milan Zeman. Praha, Státní pedagogické nakladatelství 1992. S. 204–215. • Interpretační studie. 549

[LOTMAN, Jurij Michajlovič:] Na slovo s Jurijom Lotmanom. [Rozmlouval a poznámku o J. M. L. napsal] Vladimír Macura. *Slovenské pohľady* 108, 1992, č. 2, s. 94–97 • Rozhovor. 550

Nesoustavná poetika. Ptala se nam [= Naděžda Macurová] *Iniciály* 3, 1992, č. 30, s. 52–54 • Rozhovor; v obsahu čísla titul S Vladimírem Macurou o smyslu a úloze obrozených mystifikací. 551

O evropské etiketě. *Slovenské pohľady* 108, 1992, č. 8, s. 155–156 • O komparatistickém projektu výzkumu evropské etikety vedeném Alainem Montandonem. 552

Slušné chování jako ideologie. *Slovenské pohľady* 108, 1992, č. 8, s. 79–86 – Knižně pod názvem Etiketa. In: ŠTĀSTNÝ VĚK (1992), s. 74–83 • Studie. 553

Téma „starého“ a „nového“ světa v české literatuře 1945–1948. In: *K české literatuře 1945–1948*. Sborník materiálů z vědecké konference 34. Bezručovy Opavy (17.–8. 9. 1991) s dodatkem Jiřího Trávnička Poezie období 1945–1948. Brno, Guide – Ústav pro českou a světovou literaturu ČSAV v Brně 1992. S. 15–18. • Studie. 554

V Budapešti o literárních kultech. *Česká literatura* 40, 1992, č. 1, s. 124–125 • Referát o mezinárodní konferenci pořádané Literárněvědným ústavem Maďarské akademie věd. – VIZ záznam č. 545. 555

Z dějin estonské literatury. 1. Překlad Bible, 2. Estonská národní literatura. *Baltika*, 1992, č. 1 (5), s. 23–26 • Studie. 556

Zeno Dostál's Zodiac Novels. *Czechoslovak and Central European Journal* [New York] 11, 1992, No. 1, Summer, s. 100–105 • Studie. 557

Zrod moderní subjektivity v poezii a jeho rozpory. – Problémy subjektu v poezii „generace buřičů“. – Básnický subjekt v poezii dvacátých let. In: *Proměny subjektu*. Sv. 1. Redigovala Daniela Hodrová. Praha, Ústav pro českou a světovou li-

teraturu ČAV [!] – Nadace Obce spisovatelů [1992]. S. 38–51, 52–65, 66–77. (Ursus, sv. 5.) • Tři studie. (Prvá studie VIZ též záznam č. 515.) 558

[Domnívám se, že rok 1991...] *Lidové noviny* 5, 1992, č. 3, 4. 1., příl. Nedělní LN, s. 7 • Odpověď v anketě Nejzajímavější kniha 1991; o knihách Daniely Hodrové. 559

Román jako bedekr, bedekr jako román. *Tvar* 3, 1992, č. 3, 16. 1., s. 14–15 • Recenze: Daniela Hodrová, *Visite privée* – Prague (Éditions du Chêne). 560

Plzeňská dvanáctka. *Tvar* 3, 1992, č. 13, 26. 3., s. 11 • Referát o 12. mezioborové konferenci Český dnešek a české devatenácté století. Máme se stydět za své 19. století? 561

Se sovou ve znaku. *Tvar* 3, 1992, č. 21, 21. 5., s. 5; podepsáno (ld) • O publikační činnosti ÚČSL a edici Ursus. 562

Básně sémiotika aneb Mezi věčným a věčným. *Tvar* 3, 1992, č. 22, 28. 5., s. 10 • Recenze: Miroslav Červenka, *Strojopisná trilogie*. 563

V zápalu moskevských blan. *Tvar* 3, 1992, č. 27, 2. 7., s. 10 • Recenze: T. R. Field; *Gottwaldovi do ouška*. 564

Poslední bitva. *Tvar* 3, 1992, č. 28, 9. 7., s. 8 – Knižně in: ŠŤASTNÝ VĚK (1992), s. 19–22 • Esej. 565

Mičurin. *ROK [Revue otevřené kultury]* 3, 1992, č. 4, 25. 8., s. 26–30 – Knižně in: ŠŤASTNÝ VĚK (1992), s. 23–27 • Esej; mj. o projektu mýtu sovětského vědce-botanika do románu Jana Kozáka Adam a Eva. 566

ŠŤASTNÝ VĚK. Symboly, emblémy a mýty 1948–1989. Praha, Pražská imaginace [podzim] 1992. 128 s. (Pražská imaginace, sv. 228.) – Výbor německy VIZ záznam č. 633. • Soubor sémiotických fejetonů: Úvodem, Ráj (VIZ záznam č. 522), Poslední bitva (VIZ záznam č. 565), Mičurin (VIZ záznam č. 566), Mandelinka bramborová (VIZ záznam č. 517), Domov (VIZ záznam č. 514), Fučík (VIZ záznam č. 545), Obraz vůdce (VIZ záznam č. 531), Smrt vůdce (VIZ záznam č. 537), Obrození, Spartakiáda (VIZ záznam č. 544), Etiketa (VIZ záznam č. 553), Dětská perspektiva (VIZ záznam č. 530), Metro (VIZ záznam č. 503), Remek (VIZ záznam č. 501), Konec. 567

Bytosti středu. Semi(o)fejeton. *Tvar* 3, 1992, č. 37, 10. 9., s. 3 – Knižně pod názvem Zápas o střed. In: MASARYKOVY BOTY A JINÉ SEMI(O)FEJETONY (1993), s. 8–10 – Maďarsky: *Harc a középért*. [Přeložil] Tamás Berkes. 2000. *Irodalmi és társadalmi havilap* [Budapest], 1993, December, s. 64 – Polsky: *Walka o środek*. [Přeložila] Halina Janaszek-Ivaničková. *Opcje* (Kwartalnik kulturalny),

1997, č. 4 (19), prosinec, s. 105–106 – Anglicky: *The Struggle for the Center. The New Presence*, 1999, březen, s. 23–24 568

Slovník jiné češtiny. *Tvar* 3, 1992, č. 37, 10. 9., s. 10 – Knižně pod názvem Jiná čeština. In: MASARYKOVY BOTY A JINÉ SEMI(O)FEJETONY (1993), s. 21–22 • Recenze: Patrik Ouředník, Šmírbuch jazyka českého. 569

Tak vlast si tvoří. Semi(o)fejeton. *Tvar* 3, 1992, č. 38, 17. 9., s. 3 – Knižně in: MASARYKOVY BOTY A JINÉ SEMI(O)FEJETONY (1993), s. 11–13 570

Minus-Stalin. Semi(o)fejeton. *Tvar* 3, 1992, č. 39, 24. 9., s. 3 – Knižně in: MASARYKOVY BOTY A JINÉ SEMI(O)FEJETONY (1993), s. 56–58 571

Masarykovy boty. Semi(o)fejeton. *Tvar* 3, 1992, č. 40, 1. 10., s. 3 – *Kunštátské noviny* 3, 1992, č. 11, listopad, s. 4 – Knižně in: MASARYKOVY BOTY A JINÉ SEMI(O)FEJETONY (1993), s. 50–52 – Maďarsky: *Masaryk cipői*. [Přeložil] Endre Bojtár. 2000. *Irodalmi és társadalmi havilap* [Budapest], 1994, Február, s. 64 572

Další spisovatel prezidentem. *Lidové noviny* 5, 1992, č. 237, 8. 10., s. 5 • *Medailon estonského prozaika Lennarta Meriho*. 573

Obrana Ewy. Semi(o)fejeton. *Tvar* 3, 1992, č. 41, 8. 10., s. 3 – Knižně in: MASARYKOVY BOTY A JINÉ SEMI(O)FEJETONY (1993), s. 42–43 – Polsky: *Semi-(o)-felietony. Obrona Ewy*. In: *Kresy* 2, 1994, č. 18, s. 213–217 574

Stavba na Žižkově vrchu. Semi(o)fejeton. *Tvar* 3, 1992, č. 42, 15. 10., s. 3 – Knižně in: MASARYKOVY BOTY A JINÉ SEMI(O)FEJETONY (1993), s. 53–55 575

Most. Semi(o)fejeton. *Tvar* 3, 1992, č. 43, 22. 10., s. 3 – Knižně in: MASARYKOVY BOTY A JINÉ SEMI(O)FEJETONY (1993), s. 23–24 576

Česká mačka. Semi(o)fejeton. *Tvar* 3, 1992, č. 44, 29. 10., s. 3 – Knižně in: *Evropský fejeton – Brno 93*. Sborník vítězných prací. Redigoval Jan Trefulka. Brno, Obec moravskoslezských spisovatelů spolu s literárním oddělením Čs. rozhlasu v Brně 1993. S. 85–91. – MASARYKOVY BOTY A JINÉ SEMI(O)FEJETONY (1993), s. 25–26 – Maďarsky: *Cseh macsek*. [Přeložil] Endre Bojtár. 2000. *Irodalmi és társadalmi havilap* [Budapest], 1994, Január, s. 64 – Polsky: *Semi-(o)-felietony. Czeski kot*. In: *Kresy* 2, 1994, č. 18, s. 213–217 577

Přejmenovávání. Semi(o)fejeton. *Tvar* 3, 1992, č. 45, 5. 11., s. 3 – Knižně in: MASARYKOVY BOTY A JINÉ SEMI(O)FEJETONY (1993), s. 67–69 – Polsky: *Semi-(o)-felietony. Przemianowywanie*. In: *Kresy* 2, 1994, č. 18, s. 213–217 578

Svět reklamy. Semi(o)fejeton. *Tvar* 3, 1992, č. 46, 12. 11., s. 3 – Knižně in: MASARYKOVY BOTY A JINÉ SEMI(O)FEJETONY (1993), s. 85–87 579

Komandant. In: *Listopad '92*. Třetí ročník sborníku absolventů FF UK v Praze. Redigoval Vladimír Novotný. Praha 17. 11. 1992. Neustránkováno. • Úryvek z románu. 580

Naše lípa. Semi(o)fejeton. *Tvar* 3, 1992, č. 47, 19. 11., s. 3 – Knižně in: *MASARYKOVY BOTY A JINÉ SEMI(O)FEJETONY* (1993), s. 27–28 581

Symbol s lidskou tváří. Semi(o)fejeton. *Tvar* 3, 1992, č. 48, 26. 11., s. 3 – Knižně in: *MASARYKOVY BOTY A JINÉ SEMI(O)FEJETONY* (1993), s. 70–72 – Finsky: Ihmis-kasvoinen symboli. Dubček-ilmiö semiotiikan valossa. [Přeložil] Eero Balk. *Arg* 1, 1993, č. 11, s. 23–25 582

Šťastné to údolí. Semi(o)fejeton. *Tvar* 3, 1992, č. 49, 3. 12., s. 3 – Knižně in: *MASARYKOVY BOTY A JINÉ SEMI(O)FEJETONY* (1993), s. 82–84 – Polsky: Szczęśliwa to dolina – Šťastné to údolí. [Přeložil] Paweł Żarnecki. *Ziemia Kłodzka – Od Kladského pomezí – Glatzer Bergland*, 1998, č. 94, Czerwiec – červen – Juni, s. 16–17 583

Naše vlajka. Semi(o)fejeton. *Tvar* 3, 1992, č. 50, 10. 12., s. 3 – Knižně in: *MASARYKOVY BOTY A JINÉ SEMI(O)FEJETONY* (1993), s. 32–34 584

Svět se na nás dívá. Semi(o)fejeton. *Tvar* 3, 1992, č. 51/52, 17. 12., s. 3 – Knižně in: *MASARYKOVY BOTY A JINÉ SEMI(O)FEJETONY* (1993), s. 44–46 585

V záplavě sešitů. *Tvar* 3, 1992, č. 51/52, 17. 12., s. 20 • O sešitových edicích nakladatelství Ivo Železný, zejména o edici Knihovnička detektivů (red. Alena Vlčková). 586

Zpráva ze zasedání Česko-slovenské delimitační komise (sekce literární). *Tvar* 3, 1992, č. 51/52, 17. 12., s. 2; podepsáno Vladimír Kreutzwald • Humoristický článek. 587

VIZ 378

## 1993

ČESKÝ PARNAS. Literatura 1970–1990. Interpretace vybraných děl 60 autorů. Úvod Česká literatura 1970–1990 (s. 9–30) napsal Jiří Holý. Redakční poznámky (s. 404–405) napsali J. Holý a Jiřina Táborská. Praha, Galaxie 1993. 405 s. (Obálkový podtitul: Vrcholy literatury 1970–1990.) • Stati: Josef Hanzlík, Rimbaudovská variace (1972) – Karel Sýs, Variace na Rimbauda (1972) (s. 56–61); Jiří Žá-

ček, Anonymní múza (1976) (s. 120–126); Josef Frajs, Muži z podzemního kontinentu (1978) (s. 185–190); Emil Juliš, Blížíme se ohni (1987) (s. 352–356). 588

LEXIKON ČESKÉ LITERATURY. Osobnosti, díla, instituce. Díl 2, sv. 1–2. H–L. Zpracoval autorský a redakční kolektiv, ved. redaktor Vladimír Forst. Praha, Academia 1993. 1380 s. • Hesla (podepsána vm) Karel Havlíček Borovský, František Matouš Klácel, Jan Pravoslav Koubek, Alois Koudelka. 589

OBČAN MONTE CHRISTO. Román. Koláže Miroslava Huptycha. Praha, Nakladatelství GMA 91 1993. 256 s. – Finsky: KANSALAINEN MONTE CRISTO. Suomentanut Eero Balk. Helsinki, Kustannus Oy Taifuuni 1995. 228 s. – Polsky úryvky VIZ záznam č. 764. 590

neobsazeno 591

Estonian [...] In: *The Everyman Companion to East European Literature*. Edited by Robert B. Pynsent with the Assistance of Sonia Kanikova. London, J. M. Dent 1993. S. 521–523; podepsáno VM • Přehledová stať v oddíle Brief histories of East European literature, alphabetically arranged according to language a hesla (též podepsána VM) Betti Alver, August Gailit, Bernard Kangro, Jaan Kaplinski, August Kitzberg, Lydia Koidula, Friedrich Reinhold Kreutzwald, Jaan Kross, Juhan Liiv, Viivi Luik, Uku Masing, Lennart Meri, Karl Ristikivi, Paul-Eerik Rummo, Hando Runnel, Gustav Suits, A. H. Tammsaare, Friedebert Tuglas, Marie Under, Mati Unt, Arvo Valton, Juhan Viiding, Eduard Vilde, Henrik Visnapuu. 592

Ikonografie „Střední Evropy“. In: *Súčasnosť mýtov a mýty súčasnosti*. Zborník z medzinárodnej konferencie, ktorá sa konala v dňoch 9.–10. novembra 1993 v Budmericiach. Bratislava, Asociácia organizácií spisovateľov Slovenska – Kultur Kontakt Austria – Ústav slovenskej literatúry Slovenskej Akadémie vied 1993. S. 65–73. – Upraveno pod názvem Sen o Evropě. In: V. M., ČESKÝ SEN (1998), s. 63–77 – VIZ též záznam č. 745. 593

Jiříkovo vidění a český sen. In: *Monology o Josefu Kajetánu Tylovi*. Redigoval František Černý. Praha, Karolinum 1993. S. 142–150. – Upraveno pod názvem Sen o spících rytířích 2. In: V. M., ČESKÝ SEN (1998), s. 29–38 • Studie o hře J. K. Tyla; proneseno na sympoziu o životě a díle J. K. Tyla (Karolinum 28.–29. 11. 1988). 594

Pastuchova chyžka. K souvislostem jednoho kollárovskeho motívu. *Slovenská literatúra* 40, 1993, č. 6, s. 409–415 • Studie. 595

Spor o Macuru. Polemika v utopickém prostoru. In: *Česká literatura 1948 – 1956*. Sborník materiálů z literárněvědné konference 35. Bezručovy Opavy (18.–19. 9. 1992). Opava, Slezské zemské muzeum – Památník Petra Bezruče –

Filozoficko-přírodovědecká fakulta Slezské univerzity 1993. S. 65–70. • O dobové polemice vyvolané povídkou K. F. Sedláčka Macurova cesta (Literární noviny 2, 1953, č. 23, 6. 6., s. 3). 596

Úvodem. In: *Ústav pro českou a světovou literaturu. Leden 1990–duben 1993*. Přehledovou stať K historii (s. 3–6) s použitím náčrtu vývoje ústavu od Rudolfa Havla napsal Zdeněk Pešat. Praha, Ústav pro českou a světovou literaturu [1993]. S. 2. • Poznámka v informační brožuře. 597

Ústav pro českou a světovou literaturu AV ČR. *Dějiny a současnost* 15, 1993, č. 5, s. 58–59 • O pracovní náplni. 598

[ŽELEZNÝ, Vladimír – MACURA, Vladimír – PITHART, Petr – KŘEN, Jan – URBAN, Otto – LOEWENSTEIN, Bedřich – TŘEŠTÍK, Dušan – STICH, Alexandr:] Závěr diskuse. *Die Verwandlung (Věstník Společnosti Franze Kafky)*, 1993, č. 1/2, s. 7–9 • Záznam diskuse Konečně sami! – O českém nacionalismu (Centrum Franze Kafky v Praze, 23. 2. 1993). 599

Přemysl Oráč. Semi(o)fejeton. *Tvar* 4, 1993, č. 1, 7. 1., s. 3 – Knižně in: MASARYKOVY BOTY A JINÉ SEMI(O)FEJETONY (1993), s. 35–37 600

Dobry den... Semi(o)fejeton. *Tvar* 4, 1993, č. 2, 14. 1., s. 3 – Knižně in: MASARYKOVY BOTY A JINÉ SEMI(O)FEJETONY (1993), s. 73–74 601

Vzpomínka na Wall Street. Semi(o)fejeton. *Tvar* 4, 1993, č. 3, 21. 1., s. 3 – Knižně in: MASARYKOVY BOTY A JINÉ SEMI(O)FEJETONY (1993), s. 62–63 602

České peníze. Semi(o)fejeton. *Tvar* 4, 1993, 4, 28. 1., s. 3 – Knižně in: MASARYKOVY BOTY A JINÉ SEMI(O)FEJETONY (1993), s. 40–41 – Švédsky: Tjeckiska pengar. [Přeložil] Dick Nilsson. In: *De första hundra dagarna. Tjeckiska och slovakiska röster* 33. Stockholm, Charta 77 – stiftelsen 1993. S. 41–42. 603

„Hraje se tu divná hra...“ (Nejistá budoucnost Ústavu pro českou a světovou literaturu.) Připravil Jaromír Slomek. *Literární noviny* 4, 1993, č. 5, 4. 2., s. 6–7 • Diskuse pracovníků ústavu za účasti mj. V. Macury. 604

Kelti v nás. Semi(o)fejeton. *Tvar* 4, 1993, č. 5, 4. 2., s. 3 – Knižně in: MASARYKOVY BOTY A JINÉ SEMI(O)FEJETONY (1993), s. 38–39 – Maďarsky: A bennünk lakozó kelták. [Parafrazoval] Endre Bojtár. 2000. *Irodalmi és társadalmi havilap* [Budapest], 1994, Április, s. 64 605

Úspěšní a ztroskotanci. Semi(o)fejeton. *Tvar* 4, 1993, č. 6, 11. 2., s. 3 – Knižně in: MASARYKOVY BOTY A JINÉ SEMI(O)FEJETONY (1993), s. 75–76 • Mj. o Romanu Jakobsonovi a jeho projevu z podzimu 1969. 606

Pyšná princezna a jiné pohádky. Semi(o)fejeton. *Tvar* 4, 1993, č. 7, 18. 2., s. 3 – Knižně in: MASARYKOVY BOTY A JINÉ SEMI(O)FEJETONY (1993), s. 59–61 607

Cikáni a Romové. Semi(o)fejeton. *Tvar* 4, 1993, č. 8, 25. 2., s. 3 – Knižně in: MASARYKOVY BOTY A JINÉ SEMI(O)FEJETONY (1993), s. 64–66 608

Dotek génia. Semi(o)fejeton. *Tvar* 4, 1993, č. 9, 4. 3., s. 3 – Knižně in: MASARYKOVY BOTY A JINÉ SEMI(O)FEJETONY (1993), s. 77–78 609

Chuf zdraví. Semi(o)fejeton. *Tvar* 4, 1993, č. 10, 11. 3., s. 3 – Knižně in: MASARYKOVY BOTY A JINÉ SEMI(O)FEJETONY (1993), s. 88–89 610

Rovněžší mezi rovnými. *Práce* 49, 1993, č. 60, příl. P'93, č. 10, 13. 3., s. 4 • Přetisk fejetonů o Klementu Gottwaldovi Obraz vůdce a Smrt vůdce; s poznámkou Ukázka z knížky Vladimíra Macury Šťastný věk (VIZ záznam č. 567) a s recenzí této knížky (Jan Hrubý, Kudy do ráje?). 611

Kde domov můj? Semi(o)fejeton. *Tvar* 4, 1993, č. 11, 18. 3., s. 3 – Knižně in: MASARYKOVY BOTY A JINÉ SEMI(O)FEJETONY (1993), s. 29–31 612

Sémiotik, který mluví, zpívá a tančí. *Tvar* 4, 1993, č. 11, 18. 3., s. 10 • Recenze: Ivo Osolsobě, Mnoho povyku pro sémiotiku. 613

Český svět. Semi(o)fejeton. *Tvar* 4, 1993, č. 12, 25. 3., s. 3 – Knižně in: MASARYKOVY BOTY A JINÉ SEMI(O)FEJETONY (1993), s. 5–7 – Bulharsky: Češkijat svjat. [Přeložila] Margarita Kostadinova. *Literaturen vestnik* 5, 1995, č. 34, 25.–31. 10., s. 15 614

Chaloupka. Semi(o)fejeton. *Tvar* 4, 1993, č. 13, 1. 4., s. 3 – Knižně in: MASARYKOVY BOTY A JINÉ SEMI(O)FEJETONY (1993), s. 79–81 615

Houskostroj. Semi(o)fejeton. *Tvar* 4, 1993, č. 14, 8. 4., s. 3 – Knižně in: MASARYKOVY BOTY A JINÉ SEMI(O)FEJETONY (1993), s. 90–91 616

Zeměpis a hodnotopis. Semi(o)fejeton. *Tvar* 4, 1993, č. 15, 15. 4., s. 3 – Knižně in: MASARYKOVY BOTY A JINÉ SEMI(O)FEJETONY (1993), s. 47–49 617

MACURA, Vladimír – JANOUŠEK, Pavel: Co nevydělává, je nemravné aneb O jednom Šroubku českém. Rozmlouvala Ilona Sánchezová. *Tvar* 4, 1993, č. 18, 6. 5. s. 5 • Rozhovor o situaci v ÚČSL AV ČR. 618

MASARYKOVY BOTY A JINÉ SEMI(O)FEJETONY. Se soupisem literatury (s. 93–97), s Ediční poznámkou (s. 98) a s biografickou poznámkou o autorovi na zadní straně desek. Praha, Pražská Imaginace, červen 1993. 100 s. (Pražská ima-

ginace, sv. 272.) • Soubor fejetonů: Český svět (VIZ záznam č. 614), Zápasy o střed (VIZ záznam č. 568), Tak vlast si tvoří (VIZ záznam č. 570), Démon Hanka (VIZ záznam č. 529), Mystifikace a národ, Jiná čeština (VIZ záznam č. 569), Most (VIZ záznam č. 576), Česká mačka (VIZ záznam č. 577), Naše lípa (VIZ záznam č. 581), Kde domov můj? (VIZ záznam č. 612), Naše vlajka (VIZ záznam č. 584), Přemysl Oráč (VIZ záznam č. 600), Kelti v nás (VIZ záznam č. 605), České peníze (VIZ záznam č. 603), Obrana Evy (VIZ záznam č. 574), Svět se na nás dívá (VIZ záznam č. 585), Zeměpis a hodnotopis (VIZ záznam č. 617), Masarykovy boty (VIZ záznam č. 572), Stavba na Žižkově vrchu (VIZ záznam č. 575), Minus-Stalin (VIZ záznam č. 571), Pyšná princezna a jiné pohádky (VIZ záznam č. 607), Vzpomínka na Wall Street (VIZ záznam č. 602), Cikáni a Romové (VIZ záznam č. 608), Přejmenovávání (VIZ záznam č. 578), Symbol s lidskou tváří (VIZ záznam č. 582), Dobrý den... (VIZ záznam č. 601), Úspěšní a ztroskotanci (VIZ záznam č. 606), Dotek génia (VIZ záznam č. 609), Chaloupka (VIZ záznam č. 615), Šťastné to údolí (VIZ záznam č. 583), Svět reklamy (VIZ záznam č. 579), Chuť zdraví (VIZ záznam č. 610), Houskostroj (VIZ záznam č. 616). 619

[Vážený pane šéfredaktore, co by na to asi řekla Carola Biedermannová...] *Tvar* 4, 1993, č. 26, 1. 7., s. 2; podepsáno Lenka Justiánová • Mystifikační dopis v rubrice Pošta; o knize Lov žen Václava Vokolka. 620

Daniela Hodrová konečně odhalena. *Tvar* 4, 1993, č. 27/28, 15. 7., s. 1; podepsáno Vladimír Kreuzwald • Mystifikační referát pod snímkem pomníku. 621

[Rusalky zůstávají, kde byly...] [Připravil Antonín Přidal.] *Literární noviny* 4, 1993, č. 30, 29. 7., s. 2 • Odpověď na otázku: Na sklonku starých časů jste se zabýval rusalkami. Jaké místo mají v postkomunistické přírodě? V rubrice Otázka Antonína Přidala. 622

Mojmír Otruba 70. *Tvar* 4, 1993, č. 37/38, 23. 9., s. 2–3; podepsáno V. M. • Medailon. 623

Memorozhovory. *Tvar* 4, 1993, č. 39/40, 7. 10., s. 20 • Recenze: Roman Jakobson – Krystyna Pomorska, Dialogy. 624

Kořeny současnosti. Hovoříme s Vladimírem Macurou. Připravila Irena Zítková. *Nové knihy*, 1993, č. 38, 13. 10., s. 10 625

Případ „čurajícího chlapečka“. Zapomenutý básník Května Jaromír Jermář. *Tvar* 4, 1993, č. 41/42, 21. 10., s. 6–7 • S poznámkou Předneseno na konferenci Časopis Května a jeho doba na Bezručově Opavě v září 1993. 626

Za Kamilem Chrobákem. *Tvar* 4, 1993, č. 41/42, 21. 10., s. 3; nepodepsáno • Nekrolog k úmrtí nakladatelského redaktora 25. 9. 627

Krajina hymny a krajina literatury. *Literární noviny* 4, 1993, č. 45, 11. 11., s. 1 a 3 – Knižně in: *Locus amoenus – místo líbezné*. Symposium o české hymně – Praha 27. 10. 1993. Uspořádal Jiří Šubrt. K vyd. připravil Jiří K. Kroupa. Praha, KLP (Koniasch Latin Press) – Ústav pro klasická studia AV ČR 1994. S. 45–49. – Upraveno pod názvem Sen o vlasti. In: V. M., ČESKÝ SEN (1998), s. 48–53 • O textu písně Kde domov můj? ze hry J. K. Tyla Fidlouvačka. 628

Jurij Lotman (1922–1993). *Tvar* 4, 1993, č. 47/48, 2. 12., s. 2; podepsáno (Id) • Nekrolog k úmrtí 28. 10. 629

Mýty dneška, slovenské i české. *Tvar* 4, 1993, č. 47/48, 2. 12., s. 2; podepsáno Id • Referát o konferenci Současnost mýtů – mýty současnosti (Budmerice, 9.–10. 11.). 630

[Z klasiky: M. Kundera, Nesmrtelnost... Z objevů snad: V. Vokolek, Lov žen...] *Lidové noviny* 6, 1993, č. 51, 29. 12., s. 2 • Odpověď ve vánoční anketě Nejzajímavější kniha 1993. 631

VIZ 486, 537, 548, 568, 577, 582, 603

## 1994

KOMANDANT. S biografickou-bibliografickou poznámkou na záložce obálky. Praha, Mladá fronta 1994. 192 s. (Moderní česká próza, sv. 11.) • Druhá část románového cyklu s žánrovým označením „živé obrazy“. 632

Das glückliche Zeitalter. Semiotische Ansätze zur Deutung eines Konstrukts. Aus dem Tschechischen [VIZ záznam č. 567] von Peter Heumos. In: *Kommunismus und Osteuropa. Konzepte, Perspektiven und Interpretationen im Wandel*. Red. Eva Schmidt-Hartmann. München, R. Oldenbourg Verlag 1994. S. 257–285. (Veröffentlichungen des Collegium Carolinum, Band 76.) • S kapitolami Wiedergeburt, Spartakiade, Etikette, Vom Anfang und vom Ende. 633

Lotmanův koncept sémiosféry a „jiná“ dekonstrukce. *Slovenská literatura* 41, 1994, č. 5/6, s. 464–469 • Studie. 634

Neznámý básník Května – Jaromír Jermář. In: *Časopis Května a jeho doba*. Sborník materiálů z literárněvědné konference 36. Bezručova Opava (15.–16. 9. 1993).

- Red. Bohumil Svozil. Praha, Ústav pro českou literaturu AV ČR – Opava, Slezská univerzita 1994. S. 36–40. 635
- La tradition protocolaire tchèque et slovaque du début du XIXe siècle et ses adaptations socialistes. In: *Savoir-vivre en Europe. Modèles et langages. (Norvège, Pologne, Roumanie, Pays-Bas, Pays tchèque et slovaque)*. Clermont-Ferrand, Université Blaise Pascal, Centre de Recherches sur les littératures modernes et contemporaines 1994. S. 71–91. 636
- Wieviel Geschichte? In: *Bohemia. Zeitschrift für Geschichte und Kultur der böhmischen Länder* [München] 35, 1994, č. 2, s. 388–392 • Studie; proneseno na konferenci Unsere Geschichte: die tschechisch-deutsche Vergangenheit als Interpretationsproblem (Praha, březen 1994). 637
- Za Jurijem Lotmanem. 1922–1993. *Česká literatura* 42, 1994, č. 1, s. 105–107 • Nekrolog k 28. 10. 1993; připojen soupis Z bibliografie prací J. M. Lotmana v češtině a slovenštině (s. 107–108). 638
- Jaromír Jermář (\* 10. 7. 1922, Frenštát pod Radhoštěm). In: Jaromír Jermář, *Tyto a jiné dny*. Praha, Tvar 1994. (Edice Tvary, řada B. Sv. 2.) S. 2; podepsáno V. M. • Medailon. (Příloha časopisu Tvar, č. 2, 27. 1. 1994.) 639
- Vyber si sledě a cti ho! *Tvar* 5, 1994, č. 2, 27. 1., s. 9 • Fejeton o národních symbolech; k anketě v časopise Slovenské pohľady. 640
- Příběhy trýznivého města. Portrét Daniely Hodrové. *Lidové noviny* 7, 1994, č. 64, 17. 3., příl. Národní 9, č. 11, s. 3 • Medailon. 641
- Komandant. *Tvar* 5, 1994, č. 7, 7. 4., s. 17–18 • Úryvek z románu před jeho vydáním v nakladatelství Mladá fronta. 642
- Pivní bratrství kozla a sovy. *Tvar* 5, 1994, č. 8, 21. 4., s. 3; podepsáno ld • O konferenci Hospody a pivo v české společnosti, připravované společně Ústavem pro českou literaturu AV a Pivovarem Velké Popovice. 643
- [V závěru svého vystoupení...] *Tvar* 5, 1994, č. 9, 5. 5., s. 4; podepsáno ld • Komentář k přednášce Roberta B. Pynsenta Otázky čili problémy identity čili totožnosti (otištěna na s. 1 a 4) pronesené na slavnostním večeru Středoevropské univerzity 22. 3. v Praze u příležitosti vydání Pynsentovy knihy (VIZ následující záznam). 644
- Identita a identity. *Tvar* 5, 1994, č. 9, 5. 5., s. 5 • Recenze: Robert B. Pynsent, *Questions of Identity* (1994). 645
- Mezi znaky a hodnotami. *Nové knihy*, 1994, č. 19, 18. 5., s. 2 • Recenze: Mojmír Otruba, *Znaky a hodnoty*. 646

- Znovu k Počátkům. *Lidové noviny* 7, 1994, č. 165, 16. 7., příl. Národní 9, č. 29, s. 2 • Recenze: Felix Vodička, *Počátky krásné prózy novočeské*. 647
- Nebe, peklo, ráj. Se spisovatelem Vladimírem Macurou o umění padesátých let. Rozmlouval Jiří Rulf. *Reflex* 5, 1994, č. 30, 18. 7., s. 46–48 – Knižně: Jiří Rulf, *Jací jsme. Rozhovory pro Reflex z let 1993–1997*. Olomouc, Votobia 1997. S. 79–84. • Rozhovor. 648
- Nenapsal jsem historický román. Hovoříme s Vladimírem Macurou. Ptal se Viktor Bezdíček. *Nové knihy*, 1994, č. 39, 19. 10., s. 10 • Zejména o právě vydaném druhém dílu zamýšlené románové tetralogie Komandant a o hlavní románové postavě – J. V. Fričovi. 649
- [JANOUSĚK, Pavel – MACURA, Vladimír:] [Drahá Lenko...] *Tvar* 5, 1994, č. 16, 6. 10., s. 6; podepsáno Váš Jiří • Fiktivní dopis Jiřího Koláře z Paříže Lence Procházkové; otištěno s quazi-redakční poznámkou pod titulkem Dokument. 650
- METSAR, Leo: Navázat přerhané nitky... Připravil -ld- [= Vladimír Macura] *Tvar* 5, 1994, č. 17, 20. 10., s. 13; podepsáno -ld- • Rozhovor; s biografickou poznámkou o interviewovaném estonském prozaiku a překladateli. 651
- Národ hospody. *Literární noviny* 5, 1994, č. 43, 27. 10., s. 1 a 4 • Předneseno na konferenci Hospoda a pivo v české kultuře (hospoda Na Formance, 26.–27. 9. 1994). 652
- Estonsko čeká na svého Novotného. *Tvar* 5, 1994, č. 18, 3. 11., s. 2; podepsáno ld • Glosa k informaci o čtrnáctideníku Tvar v listu Kultuurileht. 653
- Ideografie Evropy. *Tvar* 5, 1994, č. 18, 3. 11., s. 16 • Recenze sborníku *What is Europe, 1. The History of the Idea of Europe* (London 1993). 654
- Purkyně v Litomyšli. *Tvar* 5, 1994, č. 18, 3. 11., s. 2; podepsáno -ra • Zpráva o semináři J. E. Purkyně a jeho doba, pořádaném Střední zemědělskou a rodinnou školou v Litomyšli 13.–14. 10. 655
- „Pravda vítězí!“ jako politické heslo. *Tvar* 5, 1994, č. 19, 17. 11., s. 1 a 4 – Knižně in: *Veritas vincit – Pravda vítězí*. Symposium 20. 10. 1994. K vyd. připravil Jiří K. Kroupa. Praha, KLP (Koniasch Latin Press) – Ústav pro klasická studia AV ČR 1995. S. 71–74. • Studie; předneseno na konferenci *Veritas vincit – Pravda vítězí* pořádané Ústavem pro klasická studia AV ČR dne 20. 10. 1994 v Praze ve vile Lanna. 656
- Andres Ehin. *Tvar* 5, 1994, č. 20, 1. 12., s. 11 • Medailonek estonského básníka k otištěnému překladu tří básní. 657
- VIZ 517, 529, 545, 572, 574, 577, 578, 605, 628

SLOVNÍK ČESKÝCH SPISOVATELŮ OD ROKU 1945. Díl 1, A–L. Vedoucí redaktor Pavel Janoušek. Praha, Ústav pro českou literaturu AV ČR – Brána 1995. 551 s. • Hesla (podepsána -vma-): Alexandra Berková, Karel Boušek, Petr Cincibuch, Miroslav Červenka, Miroslav Florian, Ludmila Freiová, Václav Hons, Miroslav Huptych, Marcela Chmarová, Pavel Janoušek, Josef Jelen, Vladimír Kolár, Jiří Levý. 658

ZNAMENÍ ZRODU. ČESKÉ NÁRODNÍ OBROZENÍ JAKO KULTURNÍ TYP. S úvodem autora (s. 5–9), se soupisem literatury (s. 238–250), s rejstříky, s obrazovou přílohou a s medailonem autora na zadní straně desek. 2., rozšířené vyd. Jinočany, H & H 1995. 283 s. (Medicina.) [V tiráži chybně uveden titul: Znamení rodu.] • Monografie s kapitolami Tvarosloví (Synkretismus, Emancipační úsilí, Lingvo-centrismus, Překladovost, Mytologičnost, Ideálnost, hra a mystifikace, Vlastenecká společnost), Pojmoslaví (Atický – jónský – dórský, Vlast, Národ, Střed, Praha), Paradoxy (Divadlo, Romantismus). – VIZ též záznamy č. 378 a 547. 659

Motáky jako literární dílo. In: Julius Fučík, *Reportáž psaná na oprátce*. První úplné, kritické a komentované vydání na základě rukopisu uchovávaného v Muzeu dělnického hnutí. K vyd. připravili a poznámkami opatřili Jaroslava Janáčková a Alexandr Stich. Doslov (s. 301–337) napsal František Janáček. Praha, Torst 1995. S. 281–300. • Studie. 660

Náš život ve znakové kultuře. In: Josef Alan (ed.), *Dialogy o občanské společnosti*. Praha, Sociologické nakladatelství 1995. S. 155–163. (Knižnice Sociologických aktualit, sv. 3.) • Přepis rozhlasového rozhovoru vedeného J. Alanem (přízeň 9. 6. 1993, vyslání 9. 9. 1993). 661

neobsazeno 662–663

Příběh Libuše. In: Bedřich Smetana, *Libuše*. Praha, Národní divadlo 1995. S. 10–17. – Německy a anglicky: Die Geschichte der Libussa / The Story of Libuše. In: Bedřich Smetana, *Libuše* [německo-anglická verze]. Praha, Národní divadlo 1995. S. 9–17; 43–50. – Pod názvem Libuše jako národní symbol aneb Smrt Magdaleny Dobromily. In: *Žena – jazyk – literatura*. Sborník z mezinárodní konference (Ústí nad Labem, 3.–5. září 1996). Ústí nad Labem, Univerzita Jana Evangelisty Purkyně [1997]. S. 32–36. – Pod názvem Sen o Libuši. In: V. M., ČESKÝ SEN (1998), s. 88–96 – Estonsky: Legendaarne kangelanna. *Horisont* [Tallinn], 5, 1998, August, Erinumber, s. 20–21 • Studie; původně článek v programu k premiéře inscenace opery ND 11. 5. 1995. 664

Stereotypy v nás. *Česká literatura* 43, 1995, č. 5, s. 552–553 • Recenze: Jiří Rak, Bývalí Čechové. České stereotypy, legendy a mýty. 665

Vlak jako symbol 19. století. In: *Osudový vlak*. Sborník příspěvků stejnojmenné vědecké konference k 150. výročí příjezdu prvního vlaku do Prahy (konané 22. a 23. 6. v Divadle Kolowrat v Praze). Sestavili Vladimír Macura a Rudolf Pohl. Odpovědný redaktor Miroslav Zelinský. Praha, Nadace pro oslavy 150. výročí příjezdu prvního vlaku do Prahy na Masarykovo nádraží ve Vydavatelství a nakladatelství Ing. Václav Svoboda 1995. S. 59–62. – Pod názvem Sen o vlaku. In: V. M., ČESKÝ SEN (1998), s. 157–167 666

Lotmanova „jiná“ dekonstrukce. *Tvar* 6, 1995, č. 1, 12. 1., s. 10–11 • Studie o monografii J. M. Lotmana *O semiosféře* (1984). 667

[O víkendu 21.–22. 1. 1995 se v Postupimi u Berlína...] *Tvar* 6, 1995, č. 3, 9. 2., s. 2; podepsáno ld • Zpráva o programu semináře o K. H. Máchovi na Postupimské univerzitě. 668

Gubernantka. *Alternativa nova* 1, 1994/1995, č. 6, 15. 2. 1995, s. 5 • Úryvek ze stejnojmenné prózy, třetí části románového cyklu *Ten, který bude*. 669

Estonský večer v Památníku národního písemnictví. *Tvar* 6, 1995, č. 4, 23. 2., s. 2; podepsáno ld • Zpráva o chystané akci Baltského svazu. 670

Review of Module 1 – The History of the Idea of Europe. In: *What is Europe? Proceedings of a Workshop on the EADTU Course „What is Europe?“* (Vienna – 17 September 1994). Heerlen, EADTU/EOUN Secretariat, March 1995. S. 15–25. 671

[Nedávný estonský kandidát na Nobelovu cenu, spisovatel Jaan Kross...] *Tvar* 6, 1995, č. 6, 23. 3., s. 2; podepsáno ld • Zpráva o udělení německého kříže za zásluhy. 672

Šafařík mezi národy. *Tvar* 6, 1995, č. 11, 1. 6., s. 2; podepsáno ld • Zpráva o akcích k 200. výročí narození P. J. Šafaříka. 673

[Prezident Estonské republiky Lennart Meri...] *Tvar* 6, 1995, č. 13, 29. 6., s. 2; podepsáno ra • Zpráva o udělení Ceny F. J. Wiedemanna za dokonalý jazykový projev; v rubrice Blahopřání Tvaru. 674

ČORNEJ, Petr – MACURA, Vladimír: Bibliographie des traités de savoir-vivre tchèches et slovaques. In: *Bibliographie des traités de savoir-vivre en Europe du moyen age a nos jours. Vol. 2. Italie – Espagne – Portugal – Roumaine – Norvège – Pays Tchèque et Slovaque – Pologne*. Sous la direction d' Alain Montandon.

Clermont-Ferrand, Association des Publications de la Faculté des Lettres et Sciences Humaines de Clermon-Ferrand, [Septembre] 1995. S. 271–296. • Bibliografie českých a slovenských publikací o společenském chování; s předmluvou (s. 273–274) a s jmenným rejstříkem (s. 295–296). 675

Idyla v nás. *Tvar* 6, 1995, č. 14, 7. 9., s. 1 a 4–5 • Studie; úvodník autorského čísla Vladimíra Macury. 676

Poděl literárněvědné bohemistiky, tentokrát světové. *Tvar* 6, 1995, č. 14, 7. 9., s. 2 • Referát o 1. kongresu světové literárněvědné bohemistiky (Praha, 28.–30. 6. 1995). 677

Jan Křesadlo zemřel. *Tvar* 6, 1995, č. 14, 7. 9., s. 2; nepodepsáno • Zpráva o úmrtí 13. 8. 678

Aarhus 1995. *Tvar* 6, 1995, č. 14, 7. 9., s. 2; podepsáno VM • Zpráva o programu tradičního dánského kulturního festivalu. 679

Busta Františka Langra. *Tvar* 6, 1995, č. 14, 7. 9., s. 2; podepsáno VM • Zpráva o odhalení busty na domě v Preslově ulici 5 v Praze na Smíchově. 680

Svatováclavská autogramiáda. *Tvar* 6, 1995, č. 14, 7. 9., s. 2; podepsáno VM • Zpráva o chystané akci Arbesova knihkupectví v Praze. 681

Aspekt: psaní. *Tvar* 6, 1995, č. 14, 7. 9., s. 2; podepsáno VM • Recenze čísla 1 slovenského feministického časopisu, upozorňující mj. na studii Blanky Svadbové *Obraz ženy* v tvorbě českých spisovatelek v 70. a 80. letech. 682

Bezručova Opava. *Tvar* 6, 1995, č. 14, 7. 9., s. 2; podepsáno VM • O připravované konferenci na téma Normy normalizace (11.–13. 9. 1995). 683

Konference & spol. *Tvar* 6, 1995, č. 14, 7. 9., s. 2; podepsáno VM • Přehledová zpráva. 684

Napsali o TVARu. *Tvar* 6, 1995, č. 14, 7. 9., s. 2; nepodepsáno • Humorně vybraný úryvek z románu V. M. Občan Monte Christo (v tradiční rubrice časopisu). 685

Tip TVARu. – TVAR oceňuje. *Tvar* 6, 1995, č. 14, 7. 9., s. 2; podepsáno VM • Tradiční rubriky časopisu. 686

TVAR blahopřeje. *Tvar* 6, 1995, č. 14, 7. 9., s. 2; nepodepsáno • Tradiční rubrika časopisu. 687

Pět odpovědí – Vladimíra Macury. „Cosi, co stojí za pokus.“ *Tvar* 6, 1995, č. 14, 7. 9., s. 3 • O svém autorském čísle Tvaru a jeho předpokládaném ohlasu. 688

Zápisky z četby, tentokrát bulharské. *Tvar* 6, 1995, č. 14, 7. 9., s. 3 – Bulharsky: Zapiski ot pročetenoto na Bălgarski. [Přeložila] Radost Železarova. *Homo boemicus* [Sofija], 1995, č. 4, s. 71–72 • Recenze bulharského bohemistického čtvrtletníku *Homo boemicus*. 689

Z řeči o P. J. Šafaříkovi. *Tvar* 6, 1995, č. 14, 7. 9., s. 3 • Ze zahajovacího projevu na konferenci Pavel Josef Šafařík a česká a slovenská slavistika (Národní muzeum, 16.–7. 5. 1995). 690

HardTvar. *Tvar* 6, 1995, č. 14, 7. 9., s. 5 • Sloupek o studii Zdeňka Uherka a Karla Zástěry *Group Identity: Coherence and Self-Reproduction of an Ethno-Nationalist Oriented Movement. Czech 19th Patriots and Skinheads* (Prague Occasional Papers in Ethnology, 1992, č. 1, s. 37–75). 691

Vymyšlenost. *Tvar* 6, 1995, č. 14, 7. 9., s. 6–7 – Knižně pod názvem *Sen o národě*. In: V. M., *ČESKÝ SEN* (1998), s. 54–62 • Esej. 692

František Rajman dnešku. *Tvar* 6, 1995, č. 14, 7. 9., s. 7; podepsáno V. M. • Medailon k 165. výročí úmrtí; připojen úryvek z eposu F. R. Josef Ejiptský. 693

Východní Don Juan. *Tvar* 6, 1995, č. 14, 7. 9., s. 8 – Knižně [text porušen] in: *Láska a neláska. 61 současných českých spisovatelů o lásce*. Připravili Blažkovi s pomocí Jiřího Justa a Vladimíra Novotného. Praha, Vera 1998. S. 17–20. • Povídka. – V knize s humornou autobiografickou poznámkou [Narodil jsem se v Ostravě...] a s perokresbou (s. 340; v souboru medailonů O autorech). 694

Muži nebo ženy? *Tvar* 6, 1995, č. 14, 7. 9., s. s. 9 • Fejeton. 695

Případ Zena Dostála aneb Román ve zvěrokruhu. *Tvar* 6, 1995, č. 14, 7. 9., s. 10 • O románovém cyklu Z. D. Zvěrokruh a o problémech s jeho vydáváním v osmdesátých letech. 696

Poezie mimo. *Tvar* 6, 1995, č. 14, 7. 9., s. 11–12 • O současném programu mnichovského nakladatelství Daniela Strože *Poezie mimo domov* a jeho nových autorech Miroslavu Florianovi, Karlu Sýsovi, Karlu Bouškovi a Josefu Jelenovi. 697

Vlajka na Tallinnem. *Tvar* 6, 1995, č. 14, 7. 9., s. 12–13 • Fejeton. 698

Můj Lotman. Vzpomínka až příliš osobní. *Tvar* 6, 1995, č. 14, 7. 9., s. 13 699

Klaunova věčná noc. *Tvar* 6, 1995, č. 14, 7. 9., s. 14–15; podepsáno V. M. • Nekrolog k dobrovolné smrti Juhana Viidinga 21. 2. 1995; s přeloženými úryvky z článků v estonském tisku (VIZ záznam č. 861). 700

Útěky či útoky? *Tvar* 6, 1995, č. 14, 7. 9., s. 17 – Bulharsky: Otst'plenija ili na-



- st'plenija? [Přeložila] Margarita Kostadinova. *Literaturen vestník* [Sofija], 5, 1995, č. 39, 29. 11.–5. 12., s. 3 a 6 – Dále otištěno: *Homo bohemicus* [Sofija], 1995, č. 4, s. 44–48 • O vývoji sémiotiků Michala Głowińskiego a Nikoly Georgieva. 701
- Tematologie s tajemstvím. *Tvar* 6, 1995, č. 14, 7. 9., s. 18–19 • Recenze: Daniela Hodrová, Místa s tajemstvím. 702
- Úvod do literárněvědného slangu. *Tvar* 6, 1995, č. 14, 7. 9., s. 18–19 • Parodicky pojatá studie. 703
- Eros po rusku. *Tvar* 6, 1995, č. 14, 7. 9., s. 20 • Recenze: Georgij Gačev, *Russkij Eros* (Moskva 1994). 704
- Mytologie a Miefologie česká. *Tvar* 6, 1995, č. 14, 7. 9., s. 20 • Recenze: Christopher Bartmann, Prag (München). 705
- O literatuře vězeňské. *Tvar* 6, 1995, č. 14, 7. 9., s. 20 • Recenze: Jan Lukeš: *Stalinské spirituály*. 706
- Slova versus papír. *Tvar* 6, 1995, č. 14, 7. 9., s. 20–21 • Recenze: Jaroslav Žila, *Drápy kamenů*. 707
- Světy a jiné metafory. *Tvar* 6, 1995, č. 14, 7. 9., s. 21 • Recenze: Mojmir Drvota, *Triptych*. 708
- Dívčí románek s dědečkem. *Tvar* 6, 1995, č. 14, 7. 9., s. 21 • Recenze: Sheila Ochová, *Súl země a blbá ovce*. 709
- Míjení s rybami. *Tvar* 6, 1995, č. 14, 7. 9., s. 21–22 • Recenze: Jiří Pavel, *Údolí dutých hlav*. 710
- Vyvolavač a vykladači. *Tvar* 6, 1995, č. 14, 7. 9., s. 22 • Recenze: Pět na jednoho. *Interpretační symposion nad Mikuláškovým Vyvolavačem* (usp. Jiří Trávníček, 1995). 711
- Životopisný román s kompozicí (a s nostalgií). *Tvar* 6, 1995, č. 14, 7. 9., s. 22 • Recenze: František Všeticka, *Před branami Omegy – Román o jednom českém osudu*. 712
- O Rettičce. *Tvar* 6, 1995, č. 14, 7. 9., s. 23 • Recenze: Josef Johanides, *Magdalena Dobromila Rettigová*. 713
- Hrabalovy spisy, svazek 15. *Tvar* 6, 1995, č. 14, 7. 9., s. 23 • Recenze: Bohumil Hrabal, *Domácí úkoly*. 714

Tartuská škola a film (a nejen on). *Tvar* 6, 1995, č. 14, 7. 9., s. 23 • Recenze sborníku *Tartuská škola* (usp. Jan Bernard, 1995). 715

Kořeny. Z kolektivních rukopisných pamětí *Dopijem a pudem*. *Tvar* 6, 1995, č. 14, 7. 9., s. 24 716

HRA NA NĚCO. S autobiografickou poznámkou Vladimír Macura (\* 7. 11. 1945, Ostrava). Praha, *Tvar* 1995. 32 s. (Edice Tvary, sv. 13.) • Soubor povídek: *Hra na bílé noci* [původní název *Dvě nohaté Finky – VIZ záznam č. 440*], *Hra na telegram* [původní název *P. F. – VIZ záznam č. 400*], *Hra na lady Godivu* [původní název *Lady Godiva – VIZ záznam č. 476*], *Hra na přijímání* [tištěna poprvé], *Hra na zázračný vítr* [původní název *Kamikadze – VIZ záznam č. 461*], *Hra na kroužek* [původní název *Kroužek – VIZ záznam č. 473*], *Hra na tygra* [původní název *Tygr – VIZ záznam č. 230*], *Hra na pravdu* [původní název *Přiznání ve věci Rudolfa Baráka a Hildegarde Slomkové – VIZ záznam č. 481*]. – Příloha autorského čísla 14/1995 časopisu *Tvar* ze 7. 9. 1995. 717

Svrázny šaldovský memoriál. Historie čtrnáctideníku *Tvar* zaznamenává další „exhibiční“ autorské číslo 14. *Lidové noviny* 8, 1995, č. 209, 7. 9., s. 12 • Rozhovor. 718

Iztočnijat Don Žuan. – Igra na lejdi Godajva. [Přeložila] Anželina Penčeva. *Literaturen vestník* [Sofija-?] 5, 1995, č. 34, 25.–31. 10., s. 14–15 • Překlad povídek *Východní Don Juan* (*VIZ záznam č. 694*) a *Hra na lady Godivu* (*VIZ záznam č. 717*). 719

Autolustrace. (Z kolektivních pamětí *Dopijem a pudem*, leden 1992.) In: *Listopad '95*. Šestý ročník sborníku absolventů FFUK v Praze. Redakčně připravil a úvod *Nedaleko je k listopadu* (s. [1]), podepsáno P. M.) napsal Petr Mazanec. Praha, listopad 1995. S. [11–16] • Vzpomínka, mj. na bytové literárně-teoretické semináře *Medvěďářů* a *Baltský svaz*. 720

Amazonka na barikádách. *Tvar* 6, 1995, č. 19, 16. 11., s. 17 – Knižně pod názvem *Sen o Amazonce*. In: V. M., *ČESKÝ SEN* (1998), s. 78–87 • Esej; proneseno na konferenci *Amazonomachia – Dívčí válka* (Vila Lanna, 19. 10. 1995). 721

*VIZ* 378, 412, 590, 614, 656, 689, 701

## 1996

Estonská kultura. In: *Dějiny pobaltských zemí*. Napsali Luboš Švec, Vladimír Macura a Pavel Štol. Praha, Nakladatelství *Lidové noviny* 1996. S. 285–307. • Přehledová studie. 722

The Idyll and the Topos of the „Cottage“ as a Czech National Stereotype. *Zagadnienia rodzajów literackich* [Lódž] 39, 1996, č. 1/2 (77/78), s. 51–64 723

Nie kończaca się powieść Daniela Hodrovej. [Přeložila] Joanna Goszczynska. *Literatura na świecie* [Warszawa], 1996, č. 3 (296), s. 176–188 • Studie. 724

Slovo úvodem. – Ústav pro českou literaturu po listopadu 1989. In: *Světová literárněvědná bohemistika*. Sv. 1. Historie a současný stav. Materiály z 1. kongresu světové literárněvědné bohemistiky (Praha 28.–30. 6. 1995). Odpovědný redaktor Luboš Merhaut. Praha, Ústav pro českou literaturu AV ČR 1996. (Edice K.) S. 9–10; 366–369. 725

Akademické Dějiny české literatury. *Tvar* 7, 1996, č. 2, 18. 1., s. 7 • Recenze: Dějiny české literatury. Díl 4 (1995). 726

Rozinka z Kollára, *Tvar* 7, 1996, č. 2, 18. 1., s. 22 • Recenze: Ján Kollár, Nedělní svátečné a příležitostné kázně a řeči. 727

TOVÁRNA: DVOJÍ MÝTUS. S bio-bibliografickou poznámkou Vladimír Macura (\* 7. 11. 1945 Ostrava) (s. 2). Praha, Tvar 1996. 32 s. (Edice Tvary. Řada A, sv. 6.) • Studie. (Příloha „obtýdeníku“ *Tvar* č. 6 ze 14. 3. 1966.) 728

Rychlost především není naše heslo. Rozmlouval František Cinger. *Právo* 6, 1996, č. 73, 26. 3., s. 8 • Rozhovor o práci Ústavu pro českou literaturu AV ČR. 729

Poděl umění a veřejnosti v plzeňském stylu. *Tvar* 7, 1996, č. 7, 28. 3., s. 2; podepsáno Id • Referát o 16. sympoziu v rámci Smetanových dnů Umění a veřejnost. 730

[Těžko hovořit...] *Tvar* 7, 1996, č. 7, 28. 3., s. 10–11 • Odpovědi na sedm otázek ankety Literární kritici o literární kritice. 731

Za Václavem Königsmarkem. *Tvar* 7, 1996, č. 12, 6. 6., s. 2; podepsáno VM • Nekrolog k úmrtí teatrologa 17. 5. 1996. 732

Zlomky mýtů vržené do chaotického světa významů. Na pár slov s Vladimírem Macurou. Ptal se Petr Hanuška. *Hanácké noviny* 7, 1996, č. 71, 13. 6., s. 8 • Rozhovor. 733

Trnová koruna. (K 140. výročí pohřbu Karla Havlíčka Borovského). *Tvar* 7, 1996, č. 18, 31. 10., s. 1 a 4 – Knižně pod názvem Sen o trnové koruně. In: V. M., ČESKÝ SEN (1998), s. 119–128 • Studie. 734

Guvernantka. (Úryvek ze stejnojmenné prózy.) In: *Listopad '96*. Sedmý ročník sborníku absolventů FF UK v Praze. Redakčně a edičně připravil a předmluvu

Sedmý Listopad (s. [4], podepsáno V. N.) napsal Vladimír Novotný. Praha, listopad 1996. S. [40–44]. 735

Česká hospoda v literatuře. – Chaloupka v literatuře. Předmluvu Příběhy míst (s. 2–3) napsala Daniela Hodrová. *Týdeník Rozhlas* 6, 1996, č. 45, 4. 11. – 7, 1997, č. 2, 30. 12. 1996, vystřihovací příloha, 40 s. 736

MACURA, Vladimír – JANOUŠEK, Pavel: Spisovatelé multimediálně. Připravil an. *Učitelství noviny* 99, 1996, č. 44, 26. 11. (vložený dvojlist) • Rozhovor o naučném CD-ROM Česká literatura od roku 1945 vyvinutém firmou Infinity. 737

## 1997

GUVERNANTKA. Praha, Mladá fronta 1997. 168 s. – Polsky úryvek VIZ záznam č. 792a. • Třetí část románového cyklu se žánrovým označením Elegie. 738

Citová exkurze do národního obrození aneb Macurovy „mikrodějiny“. Čteme si o obrozencích. Rozhovor nad prózou Guvernantka vedl s autorem Vladimírem Macurou Ondřej Hausenblas. *Čeština doma a ve světě* 5, 1997, č. 4, s. 6–13 • S poznámkou o autorovi (s. 6) a s ukázkou z románu (s. 14). 739

Dcera národa. *Dějiny a současnost* 19, 1997, č. 3, s. 19–23 – Knižně pod názvem Sen o dceři národa. In: V. M., ČESKÝ SEN (1998), s. 129–147 • O dceři Karla Havlíčka Zdeně a jejím překaženém milostném románu s polským šlechticem. 740

František Rajman – slepá ulička? In: *Východočeské Athény a Josef Liboslav Ziegler*. K vyd. připravil a vydavatelskou poznámkou (s. 216) napsal Václav Petrbock. Odpovědný redaktor Jan Tydlitát. Boskovice, Albert 1997. S. 76–84. • Proneseno na sympoziu (Rychnov nad Kněžnou, 30.–31. 5. 1997). 741

Hospoda v české vlastenecké kultuře. In: *Hospoda a pivo v české společnosti*. K vydání připravil Vladimír Novotný. Praha, Academia 1997. S. 28–38. • Příspěvek na konferenci (Praha, 26.–27. 9. 1994). 742

Chaloupka – projekt idyly. – Kontexty české hospody. – Továrna – dvojí mýtus. In: *Poetika míst. Kapitoly z literární tematologie*. K vyd. připravila a předmluvu Paměť a proměny míst (Na okraj tematologie a topologie) (s. 5–24) napsala Daniela Hodrová. Rejstřík jmenný a věcný sestavil Vladimír Macura. Jinočany, H & H 1997 [spr. 1998]. S. 43–61, 63–71, 177–197. • Soubor studií. 743

Pokus Miroslava Stoniše o nový mýtus Ostravy. In: *Region a jeho reflexe v literatuře*. (Sborník prací Filozofické fakulty Ostravské univerzity, č. 171.) Ostrava,

Ostravská univerzita 1997. S. 115–123. – Dále otištěno: Stoniš versus Ostrava. (Z referátu předneseného na konferenci Regionální literatura, její literárněvědný výklad a hodnocení, kterou pořádal Ústav pro regionální studia Ostravské univerzity v listopadu 1997.) *Alternativa nova* 4, 1997/1998, č. 7, 20. 3. 1998, s. 287–290 • Proneseno na konferenci (Ostrava, 26.–27. 11. 1997). 744

Sémiotika Evropy. In: *Evropa očima Čechů*. Sborník ze symposia konaného v Centru Franze Kafky ve dnech 22.–23. října 1996. Uspořádala a Úvod (s. 5–7) napsala Eva Hahnová. Ediční poznámku (s. 211) napsala MŽ [= Marta Železná]. Praha, Nakladatelství Franze Kafky 1997. S. 9–24. (Sborníky.) • Studie. – VIZ též záznam č. 593. 745

[S údivem zaznamenáváme, že článek Michaela Špirta v Kritické Příloze Revolver Revue č. 6/1996...] *Tvar* 8, 1997, č. 2, 23. 1., s. 16; podepsáno ld • Poznámka; součást mystifikační polemiky Okamžiky pravdy. 746

Kouzlo poezie, obzvláště slovanské. Z paměti F. M., osobního lékaře císaře Ferdinanda řečeného Dobrotivý. (Fragment z prózy Medikus, závěrečné části cyklu Ten, který bude). *Tvar* 8, 1997, č. 6, 20. 3., s. 18 747

[V Rychnově nad Kněžnou se ve dnech 30.–31. května 1997...] *Tvar* 8, 1997, č. 12, 12. 6., s. 2; podepsáno ra • Zpráva o konferenci Východočeské Athény a Josef Liboslav Ziegler; v rubrice Označení Tvaru. 748

Česká literatura v ústavní péči. Rozhovor s PhDr. Vladimírem Macurou, DrSc., ředitelem Ústavu pro českou literaturu. Otázky Jaromír Slomek. *Literární noviny* 8, 1997, č. 25, 25. 6., s. 7 • U příležitosti 50. výročí založení ústavu. 749

Mrazík a sex. In: *Mrazík (1). Čtení na prázdniny*. Praha, Tvar 1997. (Edice Tvaru. Řada A, sv. 13.) S. 16–17. • V souboru příspěvků na konferenci Mrazík (O tvar a strukturu uměleckého díla); s otištěním seznamu účastníků konference (s. 2) a faksimile zvacího dopisu (podepsáni za přípravný výbor Pavel Janoušek a Vladimír Macura). [16. 12. 1996] – (Příloha časopisu *Tvar* č. 13 z 26. 6. 1997.) 750

Open Fund – rok 5. *Literární noviny* 8, 1997, č. 30, 30. 7., s. 2 • K jubileu nadace Open Society Fund Praha, zaštiťující mj. literárněvědné projekty. 751

[Pravidelnost, s jakou se každoročně v Estonsku objevovaly překlady děl české literatury...] *Tvar* 8, 1997, č. 16, 2. 10., s. 1 • Komentář k antologii recenzních ohlasů Nesmrtelnost neboli Surematus. Kunderova Nesmrtelnost v estonské kritice. Vybral a přeložil Vladimír Macura (s. 1 a 4–6) – VIZ záznamy č. 862–865. 752

[Hm, literát v médiích (...)] *Tvar* 8, 1997, č. 16, 2. 10., s. 6–7 • Příspěvek v anketě Literatura a média (s. 6–7, připravila Božena Správcová). 753

Slavení chaloupky. *Týden* 4, 1997, č. 44, 27. 10., s. 70–72 • Esej. 754

Měj se dobře, má hubičko! Z rodinné korespondence Antonína Marka. Připravili VM a NM [= Vladimír Macura a Naděžda Macurová]. *Tvar* 8, 1997, č. 18, 30. 10., s. 14–15 • Výbor v rubrice Z literárního archivu PNP; s nepodepsanou biografickou poznámkou o A. Markovi (s. 14). 755

Morava opět v Brixenu. *Tvar* 8, 1997, č. 18, 30. 10., s. 20 • Recenze: Jiří Morava, Havlíček v Brixenu. 756

Český literární dějepis po válce je bezdná jáma, říká jeden z předních historiků literatury Vladimír Macura. Rozmlouval a poznámku napsal rvf [= Rudolf Vévoďa]. *Lidové noviny* 10, 1997, č. 273, 21. 11., příl. Akademie, s. 2 • O zahájení prací na projektu Dějiny české literatury po roce 1945. 757

VIZ 568, 648, 664, 736

## 1998

ČESKÝ SEN. Obrazový doprovod vybrali Vladimír Macura a Zdeněk Hojda. S Ediční poznámkou (s. 214–215) autora a s rejstříkem jmen a literárních děl. Praha, Nakladatelství Lidové noviny 1998. 215 s. (Knihnice Dějin a současnosti, sv. 6.) • Soubor esejů a studií: Sen o českém snu (Namísto úvodu), Sen o spících rytířích 1 (VIZ záznam č. 483), Sen o spících rytířích 2 (VIZ záznam č. 594), Sen o spících rytířích 3 (VIZ záznam č. 475), Sen o vlasti (VIZ záznam č. 628), Sen o národě (VIZ záznam č. 692), Sen o Evropě (VIZ záznam č. 593), Sen o Amazonce (VIZ záznam č. 721), Sen o Libuši (VIZ záznam č. 664), Sen o Lakadeimonských (VIZ záznam č. 769), Sen o zdravém rozumu (VIZ záznam č. 422), Sen o trnové koruně (VIZ záznam č. 734), Sen o dceři národa (VIZ záznam č. 740), Sen o revoluci (VIZ záznam č. 385), Sen o vlaku (VIZ záznam č. 666), Sen o rozkoši (VIZ záznam č. 785), Sen o sémiotice (Namísto závěru) (VIZ záznam č. 136). 758

Božena Němcová jako encyklopedistka. *Česká literatura* 46, 1998, č. 2, s. 123–133 • Studie. 759

Czeski świat w 19. wieku oczyma polskiej szlachcianki. In: *Czechy i Polska na szlakach ich kulturalnego rozwoju*. Red. Jadwiga Grell. Kraków, Międzynarodowe Centrum Kultury w Krakowie 1998. (Seria Nauka, sv. 8.) S. 135–146. 760

Česká literatura jako labyrint slov. *Česká literatura* 46, 1998, č. 4, s. 444–445 • Recenze: Alfred Thomas, *The Labyrinth of the Word* (München 1995). 761

Loewensteinovy eseje nejen o nedůvěře k Velké pravdě. *Česká literatura* 46, 1998, č. 3, s. 320–321 • Recenze: Bedřich W. Loewenstein, My a ti druzí. Dějiny, psychologie, antropologie. 762

[Myslím si, že Šalda má výjimečné štěstí...] *Romboid* [Bratislava] 33, 1998, č. 1, s. 12 • Příspěvek v anketě českých literárních vědců o F. X. Šaldovi (s. 11–14). 763

Obyvatel Monte Christo. Fragmenty. [Přeložila] Anna Car. *Fa-art* (Kwartalnik Literacki), 1998, č. 1/2 (31/32), s. 116–119 • Kapitoly Bičíkovci, Kolika jazyky mluví lásky z románu Občan Monte Christo. (VIZ záznam č. 590.) 764

Problems and paradoxes of the national revival. In: *Bohemia in History*. Red. Mikuláš Teich. Cambridge, Cambridge University Press 1998. S. 182–197. 765

Rád měním kůže. Rozhovor s Vladimírem Macurou. [Rozmlouvali] Jan Sulovský a Lubomír Machala. *Aluze* [2], 1998, č. 2/3, s. 52–54 • Přepis rozhlasového rozhovoru ze 17. 2. 1998; s úvodní poznámkou. 766

[Reklama přirozeně využívá „jazyky“ umění...] *Kdo je kdo revue* 1, 1998, č. 2, s. 23–24 • Odpověď v anketě Je reklama uměním, či parazitem? 767

Revoluce 1848 – lidé a znaky. In: *Národní obrození a rok 1848 v evropském kontextu*. Sborník příspěvků z mezioborového vědeckého sympozia, které v Litomyšli ve dnech 29.–30. 5. 1998 pod záštitou Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy uspořádaly Filozofická fakulta Univerzity Karlovy, město Litomyšl a Státní okresní archiv Svitavy se sídlem v Litomyšli. Redigoval a úvodní (s. 5–6) a redakční (s. 208) poznámku napsal Milan Skřivánek. Litomyšl, Město Litomyšl – Státní archiv Svitavy 1998. S. 97–103 • Studie. 768

Sakralizace profánního: kult humoristy F. J. Rubeše. In: *Sacrum et profanum*. Sborník příspěvků ze stejnojmenného sympozia k problematice 19. století, pořádaného v rámci Smetanovských dnů ve dnech 11.–13. března 1993 ve Státní vědecké knihovně v Plzni Ústavem hudební vědy FF UK a Ústavem pro hudební vědu AV ČR. K vydání připravili Marta Ottlová a Milan Pospíšil. Praha, KLP – Kohniasch Latin Press 1998. S. 76–85. – Upraveno pod názvem Sen o Lakedaimonských. In: V. M., ČESKÝ SEN (1998), s. 97–106 • Studie. 769

Spíš než o historii jde o autobiografii. S Vladimírem Macurou nad jeho poslední prózou Guvernantka. Rozmlouval Filip Tomáš. *Právo* 8, 1998, č. 33, 9. 2., s. 9 – Část rozhovoru přetištěna in: *Státní cena za literaturu 1998. – Státní cena za překladatelské dílo 1998*. Míčovna Pražského hradu, 22. října 1998. Odpovědná redaktorka Pavlína Kubíková. Praha, Ministerstvo kultury ČR 1998. (Vydáno jako

slavnostní tisk k udělení Státních cen za literaturu a překladatelské dílo pro rok 1998.) S. 16. • Rozhovor. 770

Lyrická psaní mého zesnulého miláka. Zpracovali NM a VM [= Naděžda Macurová a Vladimír Macura] *Tvar* 9, 1998, č. 4, 19. 2., s. 14–15 • Komentovaná edice dopisu přítelkyně básníka Josefa Jaroslava Kaliny Vilemíny Volfové knězi Václavu Krolmusovi z 4. 7. 1847; v rubrice Z literárního archivu PNP. 771

Příběh encyklopedie dam. *Tvar* 9, 1998, č. 5, 5. 3., s. 1 a 4–5 • Studie o torzu díla, zpracovaného podle příručky Karla Herloszsohna-Herloše *Damen Conversations Lexikon* (Leipzig 1834–1838). VIZ následující záznam. 772

BOHUSLAVA RAJSKÁ a kol., Encyklopedie budečských panen. K vyd. připravil a poznámku Encyklopedie budečských panen (s. 2) napsal Vladimír Macura. Praha, Tvar 1998. 32 s. (Edice Tvary. Řada A, sv. 5.) – (Příloha časopisu Tvar č. 5 z 5. 3. 1998.) 773

MACURA, Vladimír – KOŘALKA, Jiří: Vznešené jeviště barikád. 1848 – Z mýtů osudové osmičky. *Týden* 5, 1998, č. 25, 15. 6., s. 53–59 • Esej. 774

[POKORNÝ, Jindřich – MACURA, Vladimír:] Laureáti letošních státních cen odpovídají na otázky Lidových novin. Zaznamenal šles. *Lidové noviny* 11, 1998, č. 248, 22. 10., s. 25 775

V blázinci je domov můj! Z paměti doktora Ferdinanda Máchala, osobního lékaře císaře řečeného Dobrotivý. (Závěr románu *Medikus*, poslední části tetralogie Ten, který bude.) *Tvar* 9, 1998, č. 18, 29. 10., s. 18–19 • Datováno Staré Hradky, 25. července 1998. 776

Projev Vladimíra Macury při převzetí Státní ceny za literaturu. *Dokořán* (Bulletin Obce spisovatelů) 2, 1998, č. 8, prosinec, s. 59–60 • Proneseno 22. 10. 1998 v Míčovně Pražského hradu; se stručnou zprávou o udělení cen V. Macurovi a J. Pokornému (s. 56; podepsáno -pk- [= Pavlína Kubíková]) a s Laudatiem na Vladimíra Macuru od Daniely HODROVÉ (s. 56–58). 777

Vzpomínky na okupaci. (Z kolektivních pamětí Dopijem a pudem.) In: *Listopad '98*. Ročník 9. Liberec, Technická univerzita v Liberci – Katedra národní školy Pedagogické fakulty, [listopad] 1998. S. 18–23. • S kapitolami Epizoda v Literárních listech, Srpen v zeleném, Čekání na civil. 778

Mistr Kampanus ze stáje páně Wintra doběhl padesátý. *Týden* 5, 1998, č. 52, 21. 12., s. 48–51 • K anketě Česká próza století (s. 46–52). 779

VIZ 136, 583, 664, 694, 743, 744

- A. H. TAMMSAARE ANEB CESTA ZA EPOPEJÍ. Ukázky z díla A. H. T. (s. 71–88) z estonštiny přeložila Naděžda Slabihoudová. Praha, Balt–East 1999. (Baltika, sv. 21. – Nová baltika, č. 6.) 88 s. • Monografie; se soupisem České překlady z děl A. H. Tammsaara (s. 69–70). 780
- TEN, KTERÝ BUDE. Ediční poznámku (s. 718) napsal Jiří Navrátil. Praha, Hynek 1999. 718 s. • Souborné vydání románů Informátor [VIZ záznam č. 548], Komandant [VIZ záznam č. 632], Guvernantka [VIZ záznam č. 738], Medikus. 781
- Idyla a česká chaloupka. In: *Idyla a idyličnost v kultuře 19. století*. Sborník příspěvků ze symposia uspořádaného 9. a 10. března 1995 ve Státní vědecké knihovně v Plzni. Uspořádalí Kristina Kaiserová a Ivan Martinovský. Úvod (s. 5) napsal I. Martinovský. Plzeň, Albis international pro Archiv města Plzně [1999]. S. 11–31. 782
- Jiří Wolker. In: *Dictionary of Literary Biography*. Volume 215. Twentieth Century, Eastern European Writers, First Series. New York, The Gale Group 1999. S. 393–398. • Studie. 783
- Salon u Fričů a konverzační slovník pro dámy. In: *Salony v české kultuře 19. století*. Sborník příspěvků z 18. ročníku symposia k problematice 19. století, Plzeň 12.–14. března 1998. K vydání připravily Helena Lorenzová a Taťána Petrasová. Redigovala a rejstřík sestavila Markéta Staňková. Praha, KLP – Koniasch Latin Press 1999. S. 75–86. • Proneseno na mezioborovém sympoziu v rámci festivalu Smetanovské dny (Plzeň, 12.–14. 3. 1998). 784
- Sex a tabu. In: *Sex a tabu v české kultuře 19. století*. Redakční poznámku (s. 238) napsal editor Václav Petrbok. Praha, Academia, 1999. S. 7–19. – Pod názvem Sen o rozkoši. In: V. M., ČESKÝ SEN (1998), s. 168–182 • Studie; proneseno na mezioborovém sympoziu v rámci 17. ročníku festivalu Smetanovské dny (Plzeň, 6.–8. 3. 1997). 785
- MACURA, Vladimír – SCHMID, Herta – KREHL, Birgit: Vorbemerkung / Preface. In: *Jan Mukařovský and the Prague School / Jan Mukařovský und die Prager Schule*. Die Herausgeber / The Editors V. Macura, H. Schmid, B. Krehl. Úvodní poznámku Pražská strukturalistická škola... (s. 7) napsal Milan Jankovič. Potsdam, Universität Potsdam – Praha, Ústav pro českou literaturu AV ČR 1999. S. 5–6. • Vydavatelská poznámka v sborníku příspěvků mezinárodní konference k 100. výročí narození Jana Mukařovského Pražská strukturalistická škola, historie a perspektivy (Dobříš, 2.–4. 9. 1991). 786

Nechtěl bych mít ráj jako adresu svého pobytu. S nositelem loňské Státní ceny za literaturu Vladimírem Macurou o jeho knihách. Rozmlouval František Cinger. *Právo* 9, 1999, č. 3, 5. 1., s. 12 • Rozhovor. 787

[Díky za vinš. (...)] *Host* 15, 1999, č. 2, únor, s. 55 • Odpověď na otázku: Pane laureáte Macuro... Jak byste, jako sémiotik, popsal předávací ceremoniál? Jako ikonu, index, nebo symbol?; v rubrice Místo tečky. 788

Projev nad hrobem F. L. Čelakovského 7. března 1999. *Dokořán* (Bulletin Obce spisovatelů) 3, 1999, č. 9, březen, s. 65–66 789

Macura: Njama travmi ot obezčenjavaneto na literaturnata nauka. [Otázky zadala] Aní Burova. *Literaturen vestnik* [Sofija] 9, 1999, č. 19, 19.–25. 5., s. 3 • Rozhovor, též s Pavlem JANOUŠKEM a Miroslavem ČERVENKOU; datováno 15. 12. 1998. 789a

Dopijem a půjdem. Kořeny (pokračování) – Autoři v povijanu – Ismuismu vze-stup a pád. Ediční poznámku (s. 5) napsal (vln) [= Vladimír Novotný]. *Tvar* 10, 1999, č. 10, 13. 5., s. 1 a 4–5 • Z rukopisu „kolektivních generačních memoárů“ Dopijem a pudem. 790

Hra na bílé noci. – Hra na přijímání. – Hra na tygra. *Romboid* 34, 1999, č. 9, s. 30–36 • Výbor tří povídek z cyklu Hra na něco (VIZ záznam č. 717); s redakčním medailonem (s. 30–31). 791

Praga caput regni. Ediční poznámku (s. 6) napsal (vln) [= Vladimír Novotný]. In: *Listopad '99*. Ročník 10. Liberec, Technická univerzita v Liberci – Katedra národní školy Pedagogické fakulty, [listopad] 1999. S. 3–6. • Vzpomínkový text ve dvou částech z podzimu 1984 určený pro „kolektivní generační memoáry“ Dopijem a pudem. 792

Wrocław był bliżej Pragi. Z Vladimírem Macurą rozmawia Zofia Tarajło-Lipowska. *Odra* [Wrocław] 40, 2000, č. 3 (460), březen, s. 56–59 • Rozhovor; připojen úryvek z románu Guvernantka (Suknia po Marii, přel. Z. Tarajło-Lipowska, s. 52–55) a nekrolog V. Macury od Z. TARAJŁO-LIPOWSKÉ (s. 56). 792a

VIZ 230, 568



Naiadologický kongres v červnu 1988. Vlevo Enn Vetemaa

## B. PŘEKLADY



Baltský svaz zasedá v restauraci U Pinkasů: Kamil Chrobák, Vladimír Novotný, Vladimír Macura

## 1964

CHLEBNIKOV, Velimir: Z krámku sem dolehne „dva, mamí...“, *Červený květ* 9, 1964, č. 11 [listopad], s. 328 • Báseň. 793

## 1966

PŘILETĚLI z ráje ptáci. Z veselých říkad. Z angličtiny přeložil Vladimír Macura. *Květy* 16, 1966, č. 37, 17. 9., s. 30 • S poznámkou o básnické formě „nursery rhymes“; v rubrice Dětem. 794

## 1973

SEMPER, Johannes: Smrt v lese. *Zemědělské noviny* 29, 1973, č. 256, 27. 10., s. 2 • Báseň. 795

SMUUL, Juhan: Maria. *Zemědělské noviny* 29, 1973, č. 292, 8. 12., s. 2 • Povídka. 796

## 1974

LIIV, Juhan: Všední příběh. *Zemědělské noviny* 30, 1974, č. 133, 7. 6., příloha *Náš domov*, č. 25, s. 6 • Povídka. 797

SEMPER, Johannes: Je až k slzám krásné, že žiješ... *Tvorba* 1974, č. 18, 1. 5., příloha *Literatura – umění – kritika*, č. 5, s. 15 – Až k slzám krásné. *Zemědělské noviny* 30, 1974, č. 102, 1. 5., s. 3; [překlad podepsán omylem] M. Macura • Báseň. 798

## 1976

- KAPLINSKI, Jaan: [Ach průsvitnosti Monstera deliciosa...] *Mladá fronta* 32, 1976, č. 187, 7. 8., příl. 52 vikendů MF, č. 31, s. 5 • Báseň; připojena k rozhovoru Karla Kučery s estonským básníkem. 799
- KAPLINSKI, Jaan: Bílá čára nad Võrumaa. Spolupráce na překladu Küllike Raiendová. *Světová literatura* 21, 1976, č. 3, s. 133–139 • Výbor z básní. 800
- RUMMO, Paul-Eerik : Přemítání o Juhanu Liivovi. – KAPLINSKI, Jaan: \* \* \* . – UNT, Mati: Zmizení Helgy Sallové. *Tvorba*, 1976, č. 45, 3. 11., příl. Literatura – umění – kritika, č. 11, s. 3 801
- VALTON, Arvo: Posel. – Kniha stížností. – Dort. *Světová literatura* 21, 1976, č. 6, s. 10–21 • Povídky. 802

## 1977

- MLADÁ estonská poezie. Připravili Vladimír Macura a Küllike Raiendová. KAPLINSKI, Jaan: [mý město tartu...], [Vzpomínáš rybník smřčinu úly...], [Ach průsvitnosti Monstera deliciosa...], [Jsi jako moře má řeči...], [Vrabci tartuští vrabci...]. – LUIKOVÁ, Viivi: Dcerka, Elégie z expresu Baltik. – ÜDI, Jüri [= Juhana VIIDING]: Rarášci. *Mladý svět* 19, 1977, č. 6, 1.–7. 2., s. 20–21 • Výbor; s edičnickou poznámkou. 803
- RUMMO, Paul-Eerik: Hra s Popelkou. Praha, Dilia 1977. 72 s. (Informativní edice, sv. 72.) • Drama. 804
- UNT, Mati: O možnosti života v kosmu. *Světová literatura* 22, 1977, č. 6, s. 74–111 • Próza. 805
- VAARANDIOVÁ, Debora: Estonsko, jak ho vidím. – SEMPER, Johannes: Až k slzám krásné. In: *Země sovětů v poezii a v próze 1917–1977. 1. Poezie*. Praha, Lidové nakladatelství 1977. S. 265, 312. 806
- VETEMAA, Enn: Svatá Zuzana aneb škola mistrů. Praha, Dilia 1977. 76 s. (Informativní edice, sv. 89.) • Drama. 807
- ZVONY V JEZERECH. Deset estonských básníků. Z estonských originálů vybral, úvodní studii Estonská poezie, souřadnice a vektory (s. 15–24) a kapitolu O autorech a jejich díle (s. 143–156) napsal Vladimír Macura. Přeložili Michal Černík, Jaroslav Kabíček, V. Macura, Josef Peterka, Oldřich Rafaj a Jiří Žáček. Praha, Čs. spisovatel

1977. 158 s. • Od V. M. přeloženy básně Johanneses SEMPERA, Augusta SANGA, Vladimíra BEEKMANA, Jaana KROSSE a Jaana KAPLINSKÉHO. 808

## 1978

- BEEKMANOVÁ, Aimée: Bramborový karneval. Poslední dny manželského života Benity a Josse z Rihvy. Z estonského originálu Kartulikujused přeložil Vladimír Macura. Praha, Lidové nakladatelství 1978. 268 s. („M“ knihy, sv. 90.) • Román. 809
- TAMMSAARE, Anton Hansen: Staroušci z Mäetaguse. – Cesta do Itálie. *Sovětská literatura*, 1978, č. 1, s. 162–176 • Dvě povídky. 810
- UNT, Mati: Štěstí na srdci. *Zemědělské noviny* 34, 1978, č. 206, 1. 9., příl. Náš domov, č. 35, s. 4 • Povídka. 811

## 1979

- RANNAMAAOVÁ, Silvia: Kadri a labuť. Deník děvčete. Praha, Albatros 1979. 127 s. (Edice Veronika.) • Dívčí román. 812
- TAMMSAARE, Anton Hansen: Z myšlenek A. H. Tammsaara. *Světová literatura* 24, 1979, č. 1, s. 49, 73, 104, 197 • Výbor. 813

## 1980

- ALVEROVÁ, Betti: Hrom je můj bratr. Z estonštiny přeložili Vladimír Macura a Jiří Žáček. Praha, Mladá fronta 1980. 127 s. (Květy poezie, sv. 139.) • Výbor z básní. 814
- ALVEROVÁ, Betti: Popel a plápol. Přeložili Jiří Žáček a Vladimír Macura. *Světová literatura* 25, 1980, č. 4, s. 178–182. • Výbor z básní. 815
- KROSS, Jaan: Ústupky v zájmu dohody. Z ruských překladů [...] a estonského originálu Kolmandad mäed přeložili Jaroslav Piskáček a Vladimír Macura. Dotslov Lekce z letokruhů nejistot (s. 279–288) napsal Vladimír Novotný. Praha, Odeon 1980. 290 s. (Próza sovětských národů.) • Soubor tří próz, z nichž V. M. přeložil román Caput mortuum (s. 189–278). 816



UNT, Mati: Pod drobnohľadom je človek. [Rozmlouval] Peter Kerlik. *Revue svetovej literatúry* 16, 1980, č. 6, s. 17–19 • Rozhovor. 817

VARES-BARBARUS, Johannes: In memoriam Karla Čapka. – KAPLINSKI, Jaan: [Na cestách zbývá ti...] In: *Lyrické dopisy do Čech*. Přeložil kolektiv překladatelů. Vybral a uspořádal a medailony o autorech (s. 201–204) a ediční poznámku (s. 205) napsal Jiří Žáček. Předmluvou Věčné Čechy v zrcadle poezie (s. 7–12) uvádí Miloš Pohorský. Praha, Čs. spisovatel 1980. S. 132–133, 187. (Klub přátel poezie. Roč. 19. Neprodejná členská prémie.) 818

## 1981

NIITOVÁ, Ellen: Majolenka. Z estonského originálu Pille-Riini lood přeložil Vladimír Macura. Praha, Albatros 1981. 127 s. • Próza pro děti. 819

SEMPER, Johannes: Zamčená sýpka. – RUMMO, Paul-Eerik: Jako. In: *Sovětská poezie*. Úvod (s. 7–8) napsal Josef Rybák, Poznámky o autorech (s. 526–551) sestavila Ludmila Dušková. Praha, Odeon 1981. S. 126–127, 524–525. (Evropská poezie.) • Dvě básně v dvoujazyčné (česko-ruské) antologii. [Název na hřbetě knihy: *Sovětská poezie 20. století*.] 820

UNT, Mati: Než přijde vlkodlak. Z estonských originálů vybral, přeložil a doslov (s. 243–249) napsal Vladimír Macura. Praha, Svoboda 1981. 252 s. (Jiskry.) • Výbor z próz. 821

VIIDING, Juhan: Byl jsem Jüri Üdi. *Světová literatura* 26, 1981, č. 2, s. 60–62 • Výbor z básní. 822

## 1982

KAPLINSKI, Jaan: Křídla zvedají stíny. Z estonských originálů vybral, přeložil a doslov (s. 99–105) napsal Vladimír Macura. Praha, Odeon 1982. 110 s. (Plamen, sv. 85.) • Výbor z básní. 823

SPIEVAJTE len, ústočká. Přeložili Vladimír Macura a Viliam Marčok. *Revue svetovej literatúry* 18, 1982, č. 5, s. 56–60 • Výbor z estonské lidové poezie. 824

VALTON, Arvo: Let. *Kmen* [1], 1982, č. 43, 27. 10., s. 9 • Povídka. 825

VARES-BARBARUS, Johannes: In memoriam. *Zpravodaj Společnosti bratří*

*Čapků*, č. 19, prosinec 1982–leden 1983, s. 26 • Báseň z roku 1938 k úmrtí Karla Čapka. – VIZ též záznam č. 818. 826

## 1983

MERI, Lennart: Pod klenbou polární záře. Z estonského originálu Virmaliste väaraval přeložil Vladimír Macura. Praha, Panorama 1983. 352 s. + 16 s. obrazové přílohy. (Cesty.) • Cestopis. 827

UNDEROVÁ, Marie: Šťávy života. *Světová literatura* 28, 1983, č. 2, s. 46–50 • Výbor z básní. 828

VALTON, Arvo: Dům plný přízraků. Z estonských originálů vybral a přeložil Vladimír Macura. Praha, Lidové nakladatelství 1983. 132 s. (Proudy. Velká řada, sv. 6.) • Výbor z povídek. 829

VALTON, Arvo: Osm Japonek. *Zemědělské noviny* 39, 1983, č. 279, 25. 11., příl. Náš domov, č. 47, s. 4–5 • Povídka; s poznámkou o připravovaném knižním výboru z povídek A. V. 830

VALTON, Arvo: Paneláková láska. In: *Aprílové grotesky*. Z různých originálů přeložil kolektiv překladatelů. Praha, Lidové nakladatelství 1983. S. 7–20. (Edice Máj, sv. 408.) • Povídka. 831

## 1984

BEEKMANOVÁ, Aimée: Kolovrátek. Z estonského originálu Vantorel přeložil Vladimír Macura. Praha, Svoboda 1984. 214 s. (Jiskry.) • Román. 832

LUIKOVÁ, Viivi: Výlet. – [Byla zima.] JÕERÜÜT, Jaak: Čepice z Prahy, kostkovaná. *Kmen* [3], 1984, č. 48, 28. 11., s. 9 • Básně. 833

VALTON, Arvo: Osm Japonek. Z estonských originálů Kaheksa jaapanlannat, Sõnumittoja vybral a přeložil Vladimír Macura. Praha, Odeon 1984. 238 s. (Malá řada Soudobé světové prózy.) – 2. vyd. 1989. • Soubor povídek. 834

VALTON, Arvo: Smyčka. *Svobodné slovo* 40, 1984, č. 12, 14. 1., s. 12 • Povídka. 835

VETEMAA, Enn: Snovači stříbrných snů. Z estonských originálů přeložila Ma-

rie Chrobáková za jazykové spolupráce Vladimíra Macury. Praha, Odeon 1984. 436 s. (Próza sovětských národů.) • Soubor povídek. 836

VIZ 395

## 1985

KROSS, Jaan: Blázen Jeho Veličenstva. Z estonského originálu Keisri hull přeložil Vladimír Macura. Praha, Lidové nakladatelství 1985. 328 s. (Proudy. Velká řada, sv. 23.) • Román. 837

KROSS, Jaan: Blázen Jeho Veličenstva. *Výběr z nejzajímavějších knih*, 1985, č. 3, s. 12–13 • Úryvek z románu. 838

VIIDING, Juhan: „Jsem ještě mlád ovšem už otrávený...“ – Košile bližší modrojasu než kabát. *Listy Klubu přátel poezie*, léto 1985, září, s. 22–23 • Druhou báseň přeložil Jiří Žáček za jazykové spolupráce V. M. 839

VIIDING, Juhan: 1011. sen George Marrowa. „Večerní háj a kolem měsíc leden“. *Kmen* [4], 1985, č. 42, 16. 10, s. 9 • Za jazykové spolupráce Jiřího Žáčka. 840

## 1986

VIIDING, Juhan: Klaunovo odpoledne. Verše přeložili Vladimír Macura a Jiří Žáček. Praha, Čs. spisovatel 1986. 144 s. (Klub přátel poezie. Výběrová řada.) • Výbor z básní. 841

## 1987

RUMMO, Paul-Eerik: Jako. In: *Na křídlech revoluce*. Reprezentativní výbor sovětské poezie k 70. výročí VŘSR. Z ruských originálů vybral, uspořádal a předmluvu Nevyčerpatelný zdroj inspirace (s. 7–9) napsal Jaroslav Vávra. Praha, Lidové nakladatelství 1987. S. 247. • Báseň. 842

VETEMAA, Enn: Hrst začínajícím naiadologům. *Dikobraz* 43, 1987, č. 48, 2. 12, s. 14 • Úryvek z prózy E. V. Klíč k určování rusalek neboli Úvod do naiadologie. 843

VETEMAA, Enn: Klíč k určování rusalek neboli Úvod do naiadologie. Z eston-

ského originálu Eesti näkiliste välimääräja přeložil Vladimír Macura. Praha, Lidové nakladatelství 1987. 208 s. (Lidová knihovna, sv. 85.) 844

## 1988

NÁDHERNÉ STROMY LÁSKY. Z milostné poezie baltických básníků. Z litevských, lotyšských a estonských originálů uspořádal a úvodní studií (s. 9–14) opatřil Radegast Parolek. Přeložili Vojtěch Jestřáb, Vladimír Macura, Jana Moravcová a R. Parolek. Praha, Lidové nakladatelství 1988. 215 s. 845

UNT, Mati: Podzimní ples. Scény z městského života. Z estonského originálu Sügisball. Steenid linnaelust přeložil a doslov (s. 197–202) napsal Vladimír Macura. Praha, Lidové nakladatelství 1988. 204 s. (Proudy. Velká řada, sv. 47.) • Román. 846

VALTON, Arvo: Král. *Tvorba*, 1988, č. 13, 30. 3., s. 16–17 • Povídka. 847

## 1989

ĐÁBLOVA MILENKA. Sestavil Vladimír Macura. Z estonských originálů přeložili Irena Krasnická, Vladimír Macura, Markéta Pražáková, Naděžda Slabihoudová, Jonatan Tomeš. Z ruských překladů estonských originálů přeložil Kamil Chrobák. Praha, Lidové nakladatelství 1989 [spr. 1990]. 224 s. (Proudy. Velká řada, sv. 54.) • Překlad povídek: VALTON, Arvo: Đáblova milenka, Nádor, V lese. – SALURI, Rein: Střecha nad hlavou, Dveře dokořán. – VAHING, Vaino: Dvě písně bez názvu, Federation Proceedings, Etuda, Násilník. – KRUUSVALL, Jaan: Maestro. Vzpomínky mladého skladatele, Smíšená čtyřhra, Stařec. – UNT, Mati: Černý motocyklista, Narozneniny, Zmizení Ally Pugačovové. – JÖERÜÜT, Jaak: Cestopis, Mr. Dikshit. – MUTT, Mihkel: Hvězdička Hanička, Žalozpěv starého Fabiana. 848

VIZ 834

## 1990

RUNNEL, Hando: Nemůžeme být bez Čukotky. – Děláme. – Píseň o podruhovi. – Naše budoucnost je jistá. Loajální písnička. *Tvar* 1, 1990, č. 32, 11. 10., s. 13 • Báseň. 849

VALTON, Arvo: Co je to štěstí. *ROK (Revue otevřené kultury)* [1], 1990, č. [1], únor, s. 41–42 • Povídka. 850

VALTON, Arvo: Setkal jsem se s Václavem Havlem. Z estonského časopisu *Viikerkaar* (srpen 1988) přeložil Vladimír Macura. *Literární revue* 19, 1990, č. 5, květen, s. 21–29 • Reportáž datovaná Červen 1988; s úvodní redakční poznámkou, mj. o estonských překladech dramát V. Havla. 851

## 1991

BUGGE, Peter: Havlovo Pokoušení. [Přeloženo z angličtiny.] *Tvar* 2, 1991, č. 46, 14. 11., s. 1 a 4–5 • Studie dánského bohemisty o faustovském motivu v hře Václava Havla. 852

LUIKOVÁ, Viivi: Jaro roku sedm. *Světová literatura* 36, 1991, č. 6, s. 112–120 • Úryvky z románu. 853

RUMMO, Paul-Erik: Jak chutná déšť, Podzimní večer na pobřeží moře, My, \*\*\*. *Tvar* 2, 1991, č. 30, 25. 7., s. 13 • Výbor z básní. 854

## 1992

KAPLINSKI, Jaan: Nejspíš nevěřím v Boha... – Brambory jsou už pod střechou... *Baltika*, 1992, č. 1 (5), s. 27–28 855

## 1994

EHIN, Andres: Jsem kalendář. Má půda. Můj pokoj. *Tvar* 5, 1994, č. 20, 24. 11., s. 11 • Tři básně. 856

## 1995

BYRON, G. G.: Don Juan. Z 1. zpěvu. *Tvar* 6, 1995, č. 14, 7. 9., s. 8–9 • Báseň; s obrazovou montáží Vladimír Macura obdivovaný lordem Byronem. 857

KAPLINSKI, Jaan: Balti a Germano-Franko-Iberové. Z časopisu *The Baltic Observer* vybral a přeložil V. M. *Tvar* 6, 1995, č. 14, 7. 9., s. 12 • Článek. 858

LIVONSKÉ pobřeží v západním větru na konci tisíciletí. Z livonštiny přeložil Vladimír Macura. *Tvar* 6, 1995, č. 14, 7. 9., s. 16 • Výbor z básní lotyšského autora Valtse ERNŠTREITSE; s úvodní překladatelskou poznámkou. 859

MERI, Lennart Kde je „ultima Thule“. Vybral a přeložil V. M. *Tvar* 6, 1995, č. 14, 7. 9., s. 16–17 • Komentovaný výběr ukázek z knihy *Hõbevalge* (1976); s otištěným faksimile dopisu autora, prezidenta Estonské republiky, z 6. 6. 1995 překladateli. 860

VIIDING, Juhan: [Vezmi si kůkr, dopřej svému zraku...] – [Když už pohřbívat, pak račte...] [Tvůj, instikt, mūro...] Mlynáříček aneb Prášek. Po Dušičkách. Ráno. [Třetí den s gustem sněží...] *Tvar* 6, 1995, č. 14, 7. 9., s. 1 a 14–15 • Básně z knihy J. V. Klaunovo odpoledne; k nekrologu autora Klaunova věčná noc (*VIZ* záznam č. 700). 861

## 1997

EHASALU, Tõnu: Gesto jako lúno představy. *Tvar* 8, 1997, č. 16, 2. 10., s. 5–6 • Studie o prozaickém díle M. Kundery. 862

HELLERMOVÁ, Kärt: Faun v paruce básníka. *Tvar* 8, 1997, č. 16, 2. 10., s. 5 • Recenze románu Milana Kundery *Nesmrtelnost*. 863

KRULL, Hasso: Imaginární zrcadla nesmrtelnosti. *Kunderův patos*. *Tvar* 8, 1997, č. 16, 2. 10., s. 1, 4–5 • Studie. 864

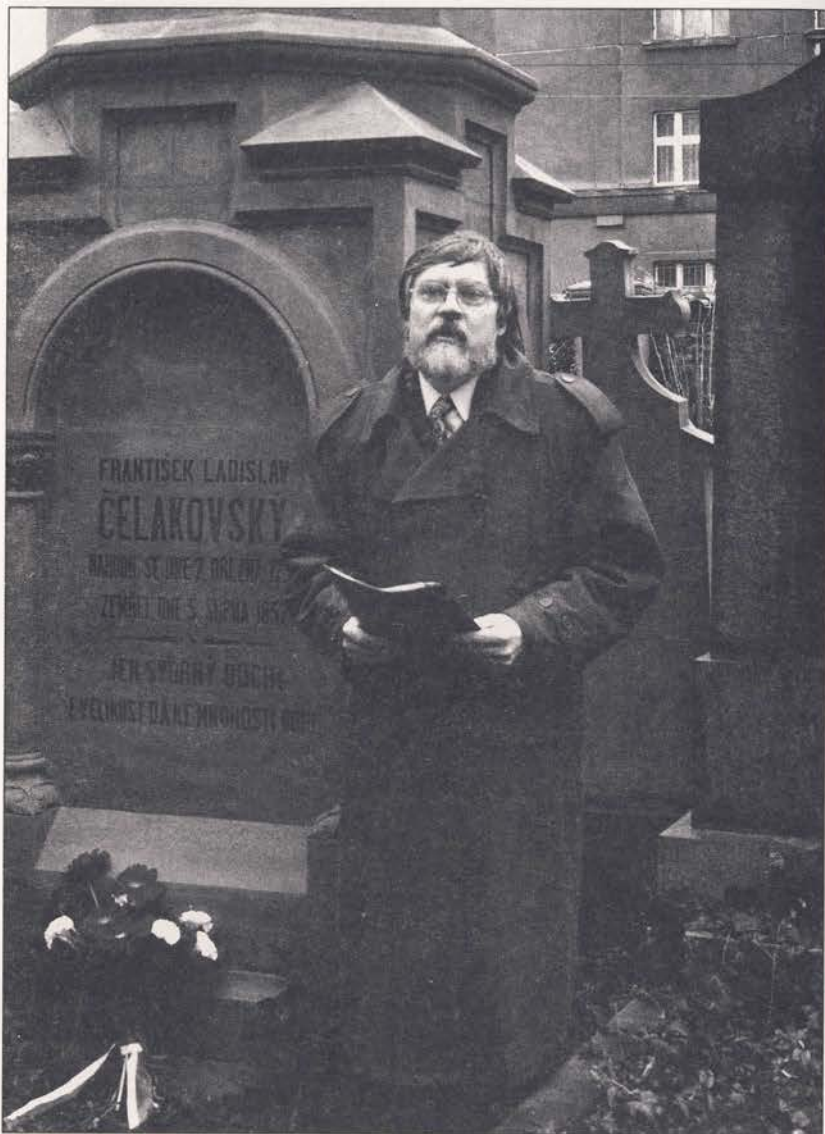
RAUDAM, Toomas: Ne, smrtelnost! *Tvar* 8, 1997, č. 16, 2. 10., s. 6 • Recenze románu Milana Kundery *Nesmrtelnost*. 865



S Václavem Königsmarkem a Danielou Hodrovou v New Yorku v březnu 1990

## VLADIMÍR MACURA

\* 7. 11. 1945 Ostrava  
† 17. 4. 1999 Praha



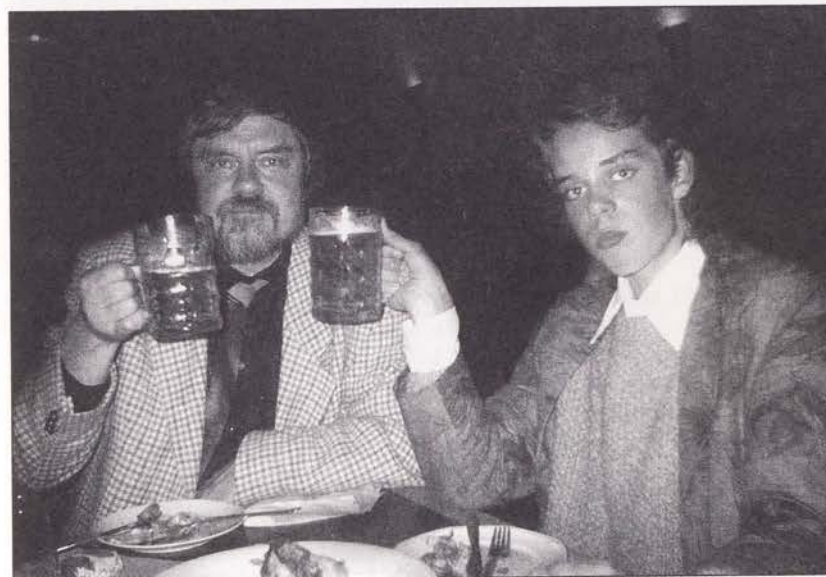
V den 200. výročí narození F. L. Čelakovského: poslední foto Vladimíra Macury

- CINGER, František: Zemřel spisovatel Vladimír Macura. *Právo* 9, 1999, č. 92, 20. 4., s. 3; podepsáno (cg) 866
- ČORNEJ, Petr: PhDr. Vladimír Macura, DrSc. (7. 11. 1945–17. 4. 1999). *Český časopis historický* 97, 1999, č. 3, s. 671–673 866a
- ČORNEJ, Petr: Úděl Vladimíra Macury. *Dějiny a současnost* 21, 1999, č. 3, s. 54–55 867
- FANTYS, Petr: Zemřel spisovatel a literární historik Vladimír Macura. *Lidové noviny* 12, 1999, č. 92, 20. 4., s. 16; podepsáno pef 868
- FETTERS, Aleš: Za doc. PhDr. Vladimírem Macurou, DrSc. *Zpravodaj Šrámkovy Sobotky* 36, č. 3, květen–červen, s. 12 869
- HRBATA, Zdeněk – PROCHÁZKA, Martin: In memoriam: Vladimír Macura. *Litteraria Pragensia* 9, 1999, č. 17, s. 90–92 870
- CHUCHMA, Josef: Zemřel analytik významů Vladimír Macura. *Mladá fronta Dnes* 10, 1999, č. 92, 20. 4., s. 16 871
- JANÁČEK, Pavel: Ten, který byl. *Nové knihy* 39, 1999, č. 17, 28. 4., s. 2 872
- JANÁČEK, Pavel: Za Vladimírem Macurou. (7. 11. 1945–17. 4. 1999.) *Akademičeský bulletin Akademie věd České republiky*, 1999, č. 8, 22. 6., s. 9 873
- JANOUSĚK, Pavel: Ten, který byl... Vladimír Macura 7. 11. 1945–17. 4. 1999. *Česká literatura* 47, 1999, č. 3, s. 333–336 874
- KOVAŘÍK, Petr: Básník vědy, bořitel mýtů. 17. dubna zemřel spisovatel a vědec Vladimír Macura. *Týden* 6, 1999, č. 18, 26. 4., s. 60 875
- MACHALA, Lubomír: Nedočkávaný Čelakovský. (Za Vladimírem Macurou.) *Scriptum* 9, 1999, č. 24, září, s. 6 875a
- NOVOTNÝ, Vladimír: Za Vladimírem Macurou. *Týdeník Rozhlas* 9, 1999, č. 19, 3.–9. 5., s. 4; podepsáno (n) 876
- NOVÝ, Petr: Zemřel spisovatel Vladimír Macura. *Slovo* 91, 1999, č. 92, 20. 4., s. 7; podepsáno (trn) 877

- PAŠTÉKOVÁ, Jelena: Rozlůčka s Vladimírom. *Slovenská literatúra* 46, 1999, č. 3/4, s. 270–271 878
- PEŠAT, Zdeněk: Vladimír Macura. (7. 11. 1945–17. 4. 1999.) *Literární noviny* 10, 1999, č. 18, 5. 5., s. 8 879
- POSLEDNÍ, Petr: Hovory s Vladimírem. *Listopad '99*. Ročník 10. Liberec, Technická univerzita v Liberci – Katedra národní školy Pedagogické fakulty, [listopad] 1999. S. 7–10. 880
- PUTNA, Martin C.: Hlasy umírajících básníků k českému svědomí. *Mladá fronta Dnes* 10, 1999, č. 96, 24. 4., s. 12 • K odchodu Ivana Diviše a Vladimíra Macury. 881
- RULF, Jiří: Za lidská práva básníků. *Reflex* 10, 1999, č. 17, 29. 4., s. 64 • K úmrtím I. Diviše, K. Křepelky a V. Macury. 882
- SLADKÝ, Pavel: Zemřel Vladimír Macura. *Český dialog*, 1999, č. 6, s. 12 883
- SPRÁVCOVÁ, Božena: Vladimír Macura. \* 7. 11. 1945, Ostrava + 17. 4. 1999, Praha. *Tvar* 10, 1999, č. 10, 13. 5., s. 1 884
- SWINKELS-NOVÁKOVÁ, Michaela: Vaarwel, kamaráde. *Listopad '99*. Ročník 10. Liberec, Technická univerzita v Liberci – Katedra národní školy Pedagogické fakulty, [listopad] 1999. S. 11–12. 885
- ŠRÁMEK, Petr: Ten, který bude. Za zemřelým Vladimírem Macurou. *Lidové noviny* 12, 1999, č. 94, 22. 4., příl. Umění a kritika, s. 18 886
- TÁBORSKÁ, Jiřina: Vzpomínka na Vladimíra Macuru. *Dokořán* (Bulletin Obce spisovatelů) 3, 1999, č. 10, červen, s. 49 887
- TRÁVNÍČEK, Jiří: Osobní habitus a tvůrčí rozměr Vladimíra Macury. *Slovenská literatúra* 46, 1999, č. 3/4, s. 267–269 888
- VAŠÁK, Pavel: Za velkým českým obrozencem. *Právo* 9, 1999, č. 95, 23. 4., s. 11 889
- VLADIMÍR MACURA S ESTONSKOU VLAJKOU. Úvodní poznámka uoaa [= Lubor Kasal]. *Tvar* 10, 1999, č. 10, 13. 5., s. 7 • Nekrology Naděždy SLABIHOUDOVÉ (za Baltský svaz), Pavla ŠTOLA (Lotyšské velvyslanectví v Praze) a Antonína DRÁBKA (Česko-estonský klub). 890
- VLAŠÍN, Štěpán: Předčasný odchod Vladimíra Macury. *Naše pravda* 10, 1999, č. 17, 5.–11. 5., s. 4; podepsáno (vl) 891

ZA VLADIMÍREM MACUROU. *Tvar* 10, 1999, č. 10, 13. 5., s. 6 • Projev Pavla JANOUŠKA pronesený při rozloučení s Vladimírem Macurou v síni Strašnického krematoria 22. 4. 1999 a kondolenční dopisy Petera ZAJACE a Valéra MIKULY. 892

ZAŤKOVÁ, Gabriela: Za Vladimírom Macurom (1945–1999). *Slovak Review* 8, 1999, č. 1, s. 84 893



Na obědě se synem Ondřejem (1. 9. 1993)

# ČASOPISECKÉ ŠIFRY A PSEUDONYMY VLADIMÍRA MACURY

Anna Křemenová-Řepáková .....	<i>Tvar</i> , 1991 (společně s P. Janouškem)
cu .....	<i>Mladá fronta</i> , 1974
ld .....	<i>Tvar</i> , 1993–1997
-ld .....	<i>Nové knihy</i> , 1977, 1987
-ld- .....	<i>Tvar</i> , 1994
(-ld) .....	<i>Nové knihy</i> , 1981
(ld) .....	<i>Nové knihy</i> , 1981
.....	<i>Tvar</i> , 1992, 1993
Lenka Justiánová .....	<i>Tvar</i> , 1993
m - v .....	<i>Česká literatura</i> , 1973 (společně s P. Vašákem)
ma- .....	<i>Svobodné slovo</i> , 1974
-ma- .....	<i>Literární měsíčník</i> , 1976
(Ma) .....	<i>Ostravský kulturní zpravodaj</i> , 1964
mac .....	<i>Kmen</i> , 1984
.....	<i>Světová literatura</i> , 1981
-mav- .....	<i>Tvorba</i> , 1974 (společně s P. Vašákem)
Mc .....	<i>Literární listy</i> , 1968
mc .....	<i>Česká literatura</i> , 1985
ra .....	<i>Kmen</i> , 1982, 1989
.....	<i>Tvar</i> , 1990, 1991, 1995, 1997
-ra .....	<i>Literární měsíčník</i> , 1975, 1983
.....	<i>Tvar</i> , 1994
.....	<i>Tvorba</i> , 1973, 1974
.....	<i>Zemědělské noviny</i> , 1972–1976, 1985

-ra- .....	<i>Tvorba</i> , 1972, 1974, 1975
.....	<i>Zemědělské noviny</i> , 1975
(ra) .....	<i>Zemědělské noviny</i> , 1972–1981, 1986, 1989
(-ra) .....	<i>Listy Klubu přátel poezie</i> , 1982
.....	<i>Svět televize 2</i> , 1973
.....	<i>Zemědělské noviny</i> , 1972–1980
Váš Jiří .....	<i>Tvar</i> , 1994 (společně s P. Janouškem)
Vladimír Kreutzwald .....	<i>Tvar</i> , 1992, 1993
.....	<i>Zemědělské noviny</i> , 1976–1980
VM .....	<i>Kmen</i> , 1990
.....	<i>Listy Klubu přátel poezie</i> , 1976
.....	<i>Ostravský kulturní zpravodaj</i> , 1964
.....	<i>Světová literatura</i> , 1980
.....	<i>Tvar</i> , 1990, 1995–1998
V. M. ....	<i>Revue svetovej literatúry</i> , 1987
.....	<i>Světová literatura</i> , 1976, 1977, 1991
.....	<i>Tvar</i> , 1993–1995
.....	<i>Tvorba</i> 1973
vm .....	<i>Světová literatura</i> , 1983
.....	<i>Tvar</i> , 1990
(vm) .....	<i>Zemědělské noviny</i> , 1978

## ČASOPISY A PERIODICKÉ SBORNÍKY S PŮVODNÍMI PRACEMI A PŘEKLADY VLADIMÍRA MACURY

- A – almanach autorů*, 1991  
*Acta Universitatis Carolinae. Philologica*, sv. 3/4, 1974. Slavica Pragensia, č. 17;  
*Philologica*, sv. 4/5, 1980. Slavica Pragensia, č. 23  
*Acta Universitatis Palackianae Olomouensis, Facultas Philosophica. Supplementum* 24, 1978  
*Ahoj na sobotu* 20, 1988  
*Alternativa nova* 1, 1994/1995; 4, 1997/1998  
*Aluze* [2], 1998  
*Arg* [Finsko] 1, 1993  
*Baltika*, 1992  
*Bohemia* [Helsinki] 6, 1999  
*Bohemia. Zeitschrift für Geschichte und Kultur der böhmischen Länder* [München] 35, 1994  
*Bratislavský večerník*, 1984  
*The Comparison* 12, 1991  
*Czechoslovak and Central European Journal* [New York] 11, 1992  
*Časopis Slezského muzea, série B – vědy historické*, 37, 1988  
*Červený květ* [Ostrava] 7, 1962; 8, 1963; 9, 1964; 10, 1965; 11, 1966; 12, 1967; 13, 1968  
*Česká literatura* 17, 1969; 18, 1970; 20, 1972; 22, 1974; 23, 1975; 24, 1976; 25, 1977; 27, 1979; 28, 1980; 30, 1982; 31, 1983; 32, 1984; 33, 1985; 35, 1987; 37, 1989; 38, 1990; 39, 1991; 40, 1992; 42, 1994; 43, 1995; 46, 1998



*Československá rusistika* 23, 1978  
*Československá televize* 21, 1986  
*Československo-sovětské vztahy* 5, 1976  
*Československý voják* 35, 1986  
*Český jazyk a literatura* 30, 1979/1980; 32, 1981/1982; 34, 1983/1984; 37, 1986/1987  
*Čeština doma a ve světě* 5, 1997  
*Dějiny a současnost* 15, 1993; 19, 1997  
*Dikobraz* 43, 1987  
*Dokořán* (Bulletin Obce spisovatelů) 2, 1998  
*Dokořán '65*, 1965  
*2000. Irodalmi és társadalmi havilap* [Budapest], 1993; 1994  
*Edasi* [Tartu] 31, 1978; 33, 1980  
*Estetika* 13, 1976; 14, 1977  
*Fa-art* [Polsko], 1998  
*Hanácké noviny* 7, 1996  
*Homo boemicus* [Sofija], 1995  
*Horisont* [Tallinn], 5, 1998  
*Host* 15, 1999  
*Iniciály* 2, 1991; 3, 1992  
*Jazykovědné aktuality* 10, 1973; 11, 1974; 12, 1975  
*Kdo je kdo revue* 1, 1998  
*Kmen* [1], 1982; [3], 1984; [4], 1985; [6], 1987; 1 (7), 1988; 2 (8), 1989; 3 (9), 1990  
*Kodumaa* [Tallinn – ?] 22, 1979  
*Kresy* [Polsko] 2, 1994  
*Kulturní tvorba* 1, 1963  
*Kunštátské noviny* 3, 1992  
*Květy* 13, 1963; 16, 1966  
*Lidové noviny* 3, 1990; 4, 1991; 5, 1992; 6, 1993; 7, 1994; 8, 1995; 10, 1997; 11, 1998  
*Listy Klubu přátel poezie*, 1976, 1982, 1983, 1985  
*Literární listy* 1, 1968  
*Literární měsíčník* 3, 1974; 4, 1975; 5, 1976; 6, 1977; 7, 1978; 8, 1979; 9, 1980; 10, 1981; 11, 1982; 12, 1983; 18, 1989  
*Literární noviny* 1, 1990; 2, 1991; 4, 1993; 5, 1994; 8, 1997  
*Literární revue* 19, 1990  
*Literatura na świecie* [Warszawa], 1996  
*Literaturen vestnik* [Sofija] 5, 1995; 9, 1999

*Literaturna misâl* [Sofija] 35, 1991  
*Looming* [Tallinn], 1977, 1986  
*Máj* [Metodický list městského domu osvěty v Ostravě pro mladé autory Severomoravského kraje] 2, 1962  
*Mladá fronta* 30, 1974; 32, 1976; 44, 1988; 45, 1989  
*Mladá fronta Dnes* 2, 1991  
*Mladý svět* 6, 1964; 19, 1977; 21, 1979; 24, 1982; 31, 1989  
*My* 64, 1, 1964  
*Naše řeč* 58, 1975  
*The New Presence*, 1999  
*Nová svoboda* 16 (*Dělnický deník* 37) [Ostrava], 1961  
*Nové knihy*, 1977, 1981, 1984, 1987, 1993, 1994  
*O knihách a autorech*, 1980  
*Odra* [Wrocław] 40, 2000  
*Óhtuleht* [?], 1983  
*Opcje* (Kwartalnik kulturalny) [?], 1997  
*Opus musicum* 21, 1989  
*Orientace* 4, 1969; 5, 1970  
*Ostravské noviny* 2, 1963  
*Ostravský kulturní zpravodaj*, 1961/1962; 6, 1964; 7, 1965  
*Práce* 49, 1993  
*Praha–Moskva* 19 (26), 1974  
*Právo* 6, 1996; 8, 1998  
*Program Městských divadel pražských*, 1980  
*Přítomnost* 2, 1991  
*Rahva Hääl* [Tallinn – ?] 39, 1978; [44], 1983  
*Reflex* 5, 1994  
*Revue svetovej literatúry* [Bratislava] 16, 1980; 18, 1982; 23, 1987; 25, 1989  
*ROK (Revue otevřené kultury)* [1], 1990; 2, 1991; 3, 1992  
*Romboïd* [Bratislava] 24, 1989; 33, 1998; 34, 1999  
*Rovnost* 100, 1985  
*Ruský jazyk* 26 (28), 1975/1976  
*S, European Journal for Semiotic Studies* 3, 1991  
*Sešity novináře* 17, 1983  
*Sirp ja Vasar* [Tallinn] 36, 1976; 38, 1978; [43], 1983  
*Slavia* 43, 1974; 45, 1976; 47, 1978; 48, 1979; 49, 1980; 52, 1983; 53, 1984  
*Slovenská literatúra* [Bratislava] 32, 1985; 40, 1993; 41, 1994  
*Slovenské pohľady* [Bratislava] 105, 1989; 106, 1990; 107, 1991; 108, 1992  
*Slovo a slovesnosť* 31, 1970; 34, 1973; 35, 1974; 36, 1975

*Sluníčko* 5, 1971/72  
*Sovětská literatura*, 1977, 1978  
*Svět televize* 2, 1973; 1975  
*Světová literatura* 21, 1976; 22, 1977; 24, 1979; 25, 1980; 26, 1981; 28, 1983; 32, 1987; 36, 1991  
*Svobodné slovo* 30, 1974; 40, 1984; 45, 1989  
*Teksty drugie* [Warszawa], 1994  
*Tvar* 1, 1990; 2, 1991; 3, 1992; 4, 1993; 5, 1994; 6, 1995; 7, 1996; 8, 1997; 9, 1998; 10, 1999  
*Tvorba*, 1972, 1973, 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1981, 1988, 1989  
*Týden* 4, 1997; 5, 1998  
*Týdeník Rozhlas* 6, 1996  
*Učitel'ské noviny* 99, 1996  
*Umana* [Itálie] 20, 1971  
*Večerní Praha* 33, 1987  
*Večernij Tallin*, 1983  
*Die Verwandlung* (*Věstník Společnosti Franze Kafky*), 1993  
*Vlasta* 37, 1983; 38, 1984  
*Výběr z nejzajímavějších knih*, 1985  
*Zagadnienia rodzajów literackich* [Lódž] 39, 1996  
*Zemědělské noviny* 28, 1972; 29, 1973; 30, 1974; 31, 1975; 32, 1976; 33, 1977; 34, 1978; 35, 1979; 36, 1980; 37, 1981; 39, 1983; 40, 1984; 41, 1985; 42, 1986; 43, 1987; 44, 1988; 45, 1989  
*Ziemia Kłodzka – Od Kladského pomezí – Glatzer Bergland*, 1998  
*Zpravodaj Společnosti bratří Čapků*, 1983

## SLOVNÍKY, NEPERIODICKÉ SBORNÍKY A KNIHY JINÝCH AUTORŮ S PRACEMI VLADIMÍRA MACURY

- Alverová, Betti: *Hrom je můj bratr*. Praha, Mladá fronta 1980.  
*Beiträge zur Literatur der tschechischen und slowakischen Wiedergeburt*. Leipzig, Wissenschaftliche Beiträge der Karl-Marx-Universität 1977.  
*Bibliographie des traités de savoir-vivre en Europe du moyen age a nos jours. Vol. 2*. Clermont-Ferrand, Association des Publications de la Faculté des Lettres et Sciences Humaines de Clermon-Ferrand 1995.  
*Bohemia in History*. Cambridge, Cambridge University Press 1998.  
*Czechy i Polska na szlakach ich kulturalnego rozwoju*. Kraków, Miedzynarodowe Centrum Kultury w Krakowie 1998.  
*Časopis Květen a jeho doba*. Praha, Ústav pro českou literaturu AV ČR – Opava, Slezská univerzita 1994.  
*Česká literatura 1945–1970. Interpretace vybraných děl*. Praha, Státní pedagogické nakladatelství 1992.  
*Česká literatura 1948–1956*. Opava, Slezské zemské muzeum – Památník Petra Bezruče – Filozoficko-přírodovědecká fakulta Slezské univerzity 1993.  
*Československé přednášky pro VIII. mezinárodní sjezd slavistů v Záhřebu*. Literatura – folklór – historie. Praha, Academia 1978.  
*Český Parnas*. Literatura 1970–1990. Praha, Galaxie 1993.

*Český romantismus v evropském kontextu.* Pardubice, Mlejnek – Praha, Ústav pro českou a světovou literaturu ČSAV 1993.

*40 let s knihou Lidového nakladatelství.* Praha, Lidové nakladatelství 1988.

*Ďáblova milenka.* Praha, Lidové nakladatelství 1989 [spr. 1990].

*Dějiny pobaltských zemí.* Praha, Nakladatelství Lidové noviny 1996.

*Dialogy o občanské společnosti.* Praha, Sociologické nakladatelství 1995.

*Dictionary of Literary Biography.* Volume 215. New York, The Gale Group 1999.

*Divadlo v české kultuře 19. století.* Praha, Národní galerie 1985.

*The Everyman Companion to East European Literature.* London, J. M. Dent 1993.

*Evropa očima Čechů.* Praha, Nakladatelství Franze Kafky 1997.

*De första hundra dagarna. Tjeckiska och slovakiska röster 33.* Stockholm, Charta 77 – stiftelsen 1993.

Frais, Josef: *Osmý den týdne.* Praha, Mladá fronta 1986.

Fučík, Julius: *Reportáž psaná na oprátce.* Praha, Čs. spisovatel 1985.

Fučík, Julius: *Reportáž psaná na oprátce.* Praha, Torst 1995.

*Funkce vědy ve vývoji slovanských kultur v 18. a 19. století.* Praha, Ústav pro českou a světovou literaturu ČSAV 1987.

Hodrová, Daniela: *Podobojí.* Ústí nad Labem, Severočeské nakladatelství 1991.

*Hospoda a pivo v české společnosti.* Praha, Academia 1997.

*Idyla a idyličnost v kultuře 19. století.* Plzeň, Albis international pro Archiv města Plzně [1999].

*Jan Mukařovský and the Prague School. / Jan Mukařovský und die Prager Schule.* Potsdam, Universität Potsdam – Praha, Ústav pro českou literaturu AV ČR 1999.

Janovic, Vladimír: *Dům tragického básníka.* Praha, Čs. spisovatel 1988.

*Jaroslavu Kolárovi k šedesátým narozeninám 1929–1989.* Praha 1989.

*Jasný svět.* Antológia mladšej českej poézie. Bratislava, Smena 1983.

*K české literatuře 1945–1948.* Brno, Guide – Ústav pro českou a světovou literaturu ČSAV v Brně 1992.

Kaplinski, Jaan: *Křídla zvedají stíny.* Praha, Odeon 1982.

Klicpera, Václav Kliment: *Weselohry. Ptáčník – Potopa světa – Veselohra na mostě.* Praha, Národní divadlo 1995.

*Knihy v nakladatelství Mladá fronta.* Praha, Mladá fronta 1983.

*Kommunismus und Osteuropa. Konzepte, Perspektiven und Interpretationen im Wandel.* München, R. Oldenbourg Verlag 1994.

*Kontexty českého a slovenského umenia.* Bratislava, Správa kultúrnych zariadení MK SR 1990. [Vyšlo 1991.]

*Kümme. XX. sajandi tšehhi luuletajat.* Tallinn, Eesti Raamat 1986.

*Lásky a nelásky. 61 současných českých spisovatelů o lásce.* Praha, Vera 1998.

*Lexikon české literatury.* Díl 2, sv. 1–2. H–L. Praha, Academia 1993.

*Listopad '91.* Druhý ročník sborníku absolventů FF UK v Praze. [Praha] 17. 11. 1991.

*Listopad '92.* Třetí ročník sborníku absolventů FFUK v Praze. Praha 1992.

*Listopad '95.* Šestý ročník sborníku absolventů FFUK v Praze. Praha 1995.

*Listopad '96.* Sedmý ročník sborníku absolventů FFUK v Praze. Praha 1996.

*Listopad '98.* [Devátý ročník sborníku absolventů FFUK v Praze.] Liberec, Technická univerzita v Liberci – Katedra národní školy Pedagogické fakulty 1998.

*Listopad '99.* [Desátý ročník sborníku absolventů FFUK v Praze.] Liberec, Technická univerzita v Liberci – Katedra národní školy Pedagogické fakulty 1999.

*Literárna a literárnomúzejná tradícia.* Dolný Kubín, Oravské múzeum – Nitra, Kabinet literárnej komunikácie a experimentálnej metodiky Pedagogickej fakulty 1980.

*Literature and Its Cults / La Literature et ses cultes.* Budapest, Institute of Literary Studies – Hungarian Academy of Sciences – Argumentum 1994.

*Locus amoenus – místo líbezného.* Praha, KLP (Koniasch Latin Press) – Ústav pro klasická studia AV ČR 1994.

*Město v české kultuře 19. století.* Praha, Národní galerie 1983.

*Monology o Josefu Kajetánu Tylovi.* Praha, Karolinum 1993.

*Nádherné stromy lásky.* Z milostné poezie baltických básníků. Praha, Lidové nakladatelství 1988.

*Národní obrození a rok 1848 v evropském kontextu.* Litomyšl, Město Litomyšl – Státní archiv Svitavy 1998.

*O interpretácii umeleckého textu.* Sv. 7. Nitra, Pedagogická fakulta 1982.

*Osud motýla.* Antológia mladej estonskej poézie. Bratislava, Smena 1984.

*Osudový vlak.* Praha, Nadace pro oslavy 150. výročí příjezdu prvního vlaku do Prahy na Masarykovo nádraží ve Vydavatelství a nakladatelství Ing. Václav Svoboda 1995.

*Po zarostlém chodníčku. Jaroslavě Janáčkové k narozeninám.* Praha 1990.

*Poetika české meziválečné literatury. (Proměny žánrů.)* Praha, Čs. spisovatel 1987.

*Poetika míst. Kapitoly z literární tematologie.* Jinočany, H & H 1997 [spr. 1998].

*Povedz mi, more.* Antológia estónskych poviedok. Bratislava, Slovenský spisovateľ 1988.

*Problémy překladu a tlumočení.* Praha, Univerzita Karlova 1983.

*Proměny subjektu.* Sv. 1. Praha, Ústav pro českou a světovou literaturu ČAV [!] – Nadace Obce spisovatelů [1992].

*Proudy české umělecké tvorby 19. století. Sen a ideál.* Praha, Ústav teorie a dějin umění ČSAV 1990.

*Proudy české umělecké tvorby 19. století. Smích v umění.* Praha, Ústav pro hudební vědu ČSAV – Ústav dějin umění ČSAV – Český hudební fond – Čs. vědecká společnost pro estetiku 1991.

*Průvodce po světové literární teorii.* Praha, Panorama 1988.  
*Region a jeho reflexe v literatuře.* Ostrava, Ostravská univerzita 1997.  
 Rulf, Jiří: *Jací jsme. Rozhovory pro Reflex z let 1993–1997.* Olomouc, Votobia 1997.  
*Sacrum et profanum.* Praha, KLP – Koniasch Latin Press 1998.  
*Salony v české kultuře 19. století.* Praha, KLP – Koniasch Latin Press 1999.  
*Savoir Mourir.* Paris, Éditions L'Harmattan 1993.  
*Savoir-vivre en Europe. Modèles et langages.* Clermont-Ferrand, Université Blaise Pascal, Centre de Recherches sur les littératures modernes et contemporaines 1994.  
*Sborník statí věnovaných doktoru Slavomíru Wollmanovi k šedesátým narozeninám.* Praha 1985.  
*Sborník vlastivědných prací z Podblanicka.* Sv. 30/32. Praha, Státní zemědělské nakladatelství 1990.  
*Sex a tabu v české kultuře 19. století.* Praha, Academia, 1999.  
 Sládek, Josef Václav: *Hořkosti.* Praha, Československý spisovatel 1981.  
*Slovník básnických knih.* Praha, Čs. spisovatel 1990.  
*Slovník české literatury 1970–1981.* Praha, Čs. spisovatel, Praha 1985.  
*Slovník českých spisovatelů od roku 1945.* Díl 1, A–L. Praha, Ústav pro českou literaturu AV ČR – Brána 1995.  
*Slovník literární teorie.* Praha, Československý spisovatel 1977. – 2., rozšířené vyd. 1984.  
*Slovník literárních směrů a skupin.* Praha, Orbis 1977. – 2., doplněné vyd. Praha, Panorama 1983.  
*Slovník spisovatelů. Sovětský svaz.* 1–2. Praha, Odeon 1977.  
*Slovník světových literárních děl.* [Díl] 1, A–L. Praha, Odeon 1988.  
*Slovník světových literárních děl.* [Díl] 2, M–Ž. Praha, Odeon 1988. [Vyšlo 1989.]  
 Smetana, Bedřich: *Libuše.* Praha, Národní divadlo 1995.  
 Smetana, Bedřich: *Libuše* [německo-anglická verze]. Praha, Národní divadlo 1995.  
*Státní cena za literaturu 1998. – Státní cena za překladatelské dílo 1998.* Praha, Ministerstvo kultury ČR 1998.  
*Súčasnosc mýtov a mýty súčasnosti.* Bratislava, Asociácia organizácií spisovateľov Slovenska – Kultur Kontakt Austria – Ústav slovenskej literatúry Slovenskej Akadémie vied 1993.  
*Světová literárněvědná bohemistika.* Sv. 1. Praha, Ústav pro českou literaturu AV ČR 1996.  
 Šimon, Josef: *Český den.* Praha, Čs. spisovatel 1986.

Tammsaare, A. H.: *Dva rody z Vargamäe.* Praha, Svoboda 1976. – 2. vyd. 1978.  
 Tammsaare, A. H.: *Indrek a Karin.* Praha, Svoboda 1982.  
 Tammsaare, A. H.: *Indrek mezi vzbouřenci.* Praha, Svoboda 1981.  
 Tammsaare, A. H.: *Indrek z Vargamäe.* Praha, Svoboda 1980.  
 Tammsaare, A. H.: *Návrat na Vargamäe.* Praha, Svoboda 1983.  
 Tammsaare, A. H.: *Peklo v sázce.* Praha, Odeon 1978.  
*Translation, History and Culture.* London – New York, Pinter Publishers 1990.  
 Unt, Mati: *Jesenný ples.* Bratislava, Smena 1988.  
 Unt, Mati: *Než přijde vlkodlak.* Praha, Svoboda 1981.  
 Unt, Mati: *Podzimní ples.* Praha, Lidové nakladatelství 1988.  
*Ústav pro českou a světovou literaturu. Leden 1990–duben 1993.* Praha, Ústav pro českou a světovou literaturu [1993].  
*Václavkova Olomouc 1975.* Praha, Státní pedagogické nakladatelství 1978.  
*Václavkova Olomouc 1976.* Olomouc, Univerzita Palackého 1979.  
 Valton, Arvo: *Osm Japonek.* Praha, Odeon 1984.  
*Veritas vincit – Pravda vítězí.* Praha, KLP (Koniasch Latin Press) – Ústav pro klasická studia AV ČR 1995.  
 Viiding, Juhan: *Klaunovo odpoledne.* Praha, Čs. spisovatel 1986.  
*Vybrané seminární práce vědeckých aspirantů z marxismu-leninismu ve šk. roce 1979/80.* Praha, Kabinet marxismu leninismu ČSAV 1982.  
*Východočeské Athény a Josef Liboslav Ziegler.* Boskovice, Albert 1997.  
*Vztahy a cíle socialistických literatur.* Praha, Ústav pro českou a světovou literaturu ČSAV 1979.  
 Wolker, Jiří: *Zasvěcování srdce.* Praha, Československý spisovatel 1984.  
*What is Europe?* Heerlen, EADTU/EOUN Secretariat, March 1995.  
*Xenia Miroslao Červenka quinquagenario a solidabus, amicis, discipulis oblata.* Praha 1982.  
*Zdeněk Nejedlý, klasik naší vědy a kultury.* Praha, Ústav pro českou a světovou literaturu ČSAV 1979.  
*Zdeňku Pešatovi k šedesátinám.* Praha 1988.  
 Zeman, Milan a kol., *Rozuměj literatuře.* Sv. 1. Praha, Státní pedagogické nakladatelství 1986 [spr. 1987].  
*Zpíváme při kytaře.* Praha, Mladá fronta 1963.  
*Zvony v jezerech.* Deset estonských básníků. Praha, Čs. spisovatel 1977.  
 Žáček, Jiří: *Domácí přítel.* Praha, Čs. spisovatel 1985.  
*Žena – jazyk – literatura.* Ústí nad Labem, Univerzita Jana Evangelisty Purkyně [1997].

PRÁCE  
VLADIMÍRA MACURY  
PUBLIKOVANÉ  
V CIZÍCH JAZYCÍCH

Anglicky: 38, 484, 536, 545, 557, 568, 592, 664, 671, 723, 765, 783, 786

Bulharsky: 515, 614, 689, 701, 719, 789a

Estonky: 114, 172, 206, 234, 286–88, 295, 343, 387–89, 420, 427, 664

Finsky: 440, 582, 590

Francouzsky: 537, 636, 675

Maďarsky: 529, 568, 572, 577, 605

Německy: 217, 503, 633, 637, 664, 786

Polsky: 517, 545, 568, 574, 577, 578, 583, 724, 760, 764, 792a

Rusky: 390

Slovensky: 365, 369, 376, 395, 403, 411, 438–39, 453, 454, 466, 470–71, 485,  
503, 550, 595

Švédsky: 603

REJSTŘÍK JMEN OSOB  
A NÁZVŮ KOLEKTIVNÍCH  
(ANONYMNÍCH)  
LITERÁRNÍCH DĚL

*(Podtržené číslice označují autorství nebo spoluautorství práce. Číslice, jež následují za středníkem, označují záznamy z oddílu PŘEKLADY.)*

Adam, Jan 247

Adamovič, Ales 151

Achebe, Chinua 450

Ajní, Sadridín 450

Ajtmatov, Čingiz 450

Akuraters, Jánis 117, 138

Alan, Josef 661

Alle, August 214

Alverová, Betti 214, 324–25, 354, 450, 478–79, 592 ; 814–15

Amerling, Karel Slavoj 433

Amort, Čestmír 175

Andričík, Juraj 376

Arbujad 214

*Ars poetica. Z úvah o básnickém umění od starověku po dnešek (1977) 239*

Ásgrimsson, Eysteinn 450

Bachelard, Gaston 512

Balabanova, Christina 515

Balk, Eero 440, 582, 590

Balmont, Konstantin 242  
Barák, Rudolf 481, 717  
Barathašvili, Nikoloz 450  
Barbarus, Johannes 214  
Bart, Ilja 50  
Bartmann, Christopher 705  
Bednář, Kamil 67  
Beekman, Vladimír 214 ; 808  
Beekmanová, Aimée 206, 214, 234, 294 ; 809, 832  
Bek, Josef 21  
Bels, Alberts 189, 450  
Benešová, Libuše 433  
*Beowulf* 450  
Berkes, Tamás 572  
Berková, Alexandra 430, 457, 540, 658  
Bernard, Jan 715  
Bernardinová, Eva 120, 159, 196  
Bezdiček, Viktor 649  
Bezruč, Petr 48, 155, 320, 370, 421–22, 456  
Biebl, Konstantin 75, 420  
Biedermannová, Carola 620  
Bílek, Petr A. 525, 528  
Bitov, Andrej Georgijevič 52  
Blahynka, Milan 525  
Blažek, Zdeněk 694  
Blažková, Věra 694  
Blok, Alexandr A. 58, 450  
Bojtár, Endre 577, 605  
Botev, Christo 124  
Boušek, Karel 658, 697  
Brandl, Zdeněk 483  
Brezina, Ján 36  
Brežněv, Leonid Iljič 492  
Broniewski, Władysław 88  
Brožek, Lubomír 356  
Bubnys, Vytautas 133  
Budai-Deleanu, Ion 450  
Bugge, Peter 542 ; 852  
Bulatović, Miodrag 39

Burkówna, Marta 517, 545  
Burova, Ani 789a  
Buzássy, Ján 376  
Bykav, Vasil 151, 450  
Byron, George Gordon ; 857

Cais, Milan 227  
Car, Anna 764  
Cincibuch, Petr 344, 658  
Cinger, František 729, 787, 866  
Cinková, Jarmila 451  
*La communication et les mass media* (Paris 1973) 137  
Crane, Ronald Salmon 449  
Cristofanelli, Rolando 138

Čábel, Josef 401  
Čapek, Karel 186 ; 818, 826  
Čech, Svatopluk 482  
Čelakovský, František Ladislav 397, 482, 789, 875a  
Černík, Michal 120, 199, 216, 248, 336, 353, 360, 376 ; 808  
Černý, František 594  
Čertík, Josef 376, 395  
Červenka, Miroslav 320, 366, 482, 563, 658, 789a  
Čiladze, Othar 294, 305  
*Čistý zpěv. 10 současných polských básníků* (1974) 121  
Čišoko, Alim 258  
*Čítanka z dějin české a slovenské estetiky 19. století* (1972) 65  
Čižmárik, Rudolf 395  
Čornej, Petr 467, 508, 675, 866a, 867  
Čtvrtek, Václav 268

*Đablova milenka* (1989) ; 848  
Dávidházi, Péter 545  
*Dějiny české literatury. Díl 4* (1995) 726  
*Deset jugoslávských novel* (1971) 61  
Dickens, Charles 333, 450  
Diviš, Ivan 881–82  
*Dnes ráno poprvé* (1975) 180  
Dimov, Dimitr 63

Dončev, Anton 40  
Donelaitis, Kristijonas 450  
Doskočilová, Hana 409  
Dostál, Vladimír 192  
Dostál, Zeno 557, 696  
Drábek, Antonín 890  
Drvota, Mojmir 708  
Dubček, Alexander 492, 582  
Dufek, Zdeněk L. 225  
Đurišin, Dionýz 167  
Dušková, Danielle 162, 251  
Dušková, Ludmila ; 820  
Dvořák, Jan 72, 371  
Dvořák, Jaromír 297  
Džälil, Musa 450  
Džámí, Maulána Núruddín 450

Eco, Umberto 472  
Ehasalu, Tõnu ; 862  
Ehin, Andres 395, 657 ; 856  
Ello, M. 388  
Empson, William 449  
Engels, Friedrich 255  
Erben, Karel Jaromír 482  
Erenburg, Ilja 450  
Ernštreits, Valts ; 859

Fadžjev, Alexandr 450  
Fantys, Petr 868  
Feldek, L'ubomír 369  
Fetters, Aleš 869  
Field, T. R. 564  
Firdausí, Abu'l – Kásim Mansúr 450  
Fischerová, Sylva 444  
Florian, Miroslav 95, 128, 257, 658, 697  
Fónagy, Iván 410, 449  
Forst, Vladimír 409, 589  
Frais, Josef 203, 274, 289, 306, 331, 375, 416, 425, 458, 588  
Frank, Leonard 138

Franková, Anne 413  
Freimannová, Milena 383, 412  
Freiová, Ludmila 231, 409, 658  
Frič, Josef Václav 426, 649, 784  
*Friedebert Tuglase novelliauhinnaga premieeritud tõid 1971–1975 (1976) 218*  
Frost, Robert 450  
Frýd, Norbert 131  
Fučík, Julius 129, 266, 337, 391, 413, 421–22, 517, 545, 567, 660  
Fučíková, Gusta 413  
Fuks, Ladislav 53, 110

Gačev, Georgij 704  
Gailit, August 214, 450, 592  
Georgiev, Nikola 701  
Głowiński, Michal 511, 517, 545, 701  
Goszczyńska, Joanna 724  
Gottlieb, František 85  
Gottwald, Klement 531, 537, 564, 611  
Granin, Daniil 82, 104  
Greckij, Nilij N. 130  
Grell, Jadwiga 760

Háfiz, Chvádže Šamsuddín Muhammad 450  
Hahnová, Eva 745  
Hajný, Pavel 166  
Halas, František 34, 420–21  
Hamsun, Knut 101  
Hanibal, Jiří 150  
Hanka, Václav 518, 529, 619  
Hanuška, Petr 733  
Hanzlík, Josef 376, 468, 588  
Hašek, Jaroslav 314  
Hašková, Lenka 278  
Haugová, Mila 376, 395  
Hausenblas, Karel 98  
Hausenblas, Ondřej 739  
Havel, Rudolf 597  
Havel, Václav ; 851–52  
Havlíček Borovský, Karel 422, 482, 589, 734, 740, 756

Havlíčková, Zdena 740  
Havránek, Bohuslav 256  
Hegerová, Viera 454  
Hellermová, Kärt ; 863  
Hendrych, Zdeněk 153  
Herben, Jan 320  
Hercíková, Iva 210, 246  
Herder, Johann Gottfried 174  
Herloszsohn-Herloš, Karl 772  
Herrmann, Ignát 55  
Herucová, Marta 486  
Heumos, Peter 633  
Heveši, Marián 395  
Hevier, Daniel 376, 395  
Hint, Aadu 214  
Hodrová, Daniela 434, 451, 489, 509, 520, 533–34, 558–60, 621, 702, 724, 736, 743, 777  
Hochel, Braňo 411  
Hojda, Zdeněk 758  
Holan, Vladimír 404, 420–22  
Holý, Jiří 588  
Hončar, Oles 148  
Hons, Václav 50, 144, 165, 259, 376, 658  
Hora, Josef 420  
Hostáň, Jan 530  
Houba, Karel 72, 118  
Ho-xuan-Huong 450  
Hrabák, Josef 207  
Hrabal, Bohumil 312, 714  
Hrabě, Václav 244  
Hrala, Milan 214–15, 379  
Hrbata, Zdeněk 437, 870  
Hrbek, Rudolf 310, 409  
Hrubý, Jan 611  
Hrzalová, Hana 294  
Hudec, Vladimír 391  
Huizinga, Johan 449  
Huptych, Miroslav 496, 590, 658

Chajjám, Omar 450  
Chaloupka, Otakar 194  
Chlebníkov, Velimir ; 793  
Chmarová, Marcela 159, 353, 658  
Chrobák, Kamil 465, 627 ; 848  
Chrobáková-Mádllová, Marie 323 ; 836  
Chuda, Michal 376  
Chuchma, Josef 525, 871

Imamovič, Derviš 138  
Indra, Alois 32  
*Intellectuals and the Future in the Habsburg Monarchy 1890–1914* (1988) 490  
Isotamm, Johnny B. 395

Jakobson, Roman 606, 624  
Jaloviarová, Katarína 486  
Janáček, František 660  
Janáček, Pavel 872–73  
Janáčková, Jaroslava 487, 660  
Janaszek-Ivaničková, Halina 568  
Jankovič, Milan 786  
Janoušek, Pavel 525, 618, 650, 658, 737, 750, 789a, 874, 892  
Janovic, Vladimír 183, 376, 415  
*Jasný svet* (1983) 403  
Jelen, Josef 62, 115, 409, 658, 697  
Jelínek, Václav 257  
Jenčíková, Eva 503  
Jermář, Jaromír 626, 635, 639  
Jeřábek, Jaroslav 207  
Jesenin, Sergej 56  
Jestřáb, Vojtěch ; 845  
Jilemnický, Peter 122  
Jiránek, Jaroslav 300  
Jirásek, Alois 487  
Jiroušek, Jan 451  
Jöerüüt, Jaak 395, 406, 438–39 ; 833, 848  
Johanides, Josef 713  
Joyce, James 33, 38, 450  
Juliš, Emil 463, 499, 588



Jungmann, Josef 74, 92, 135, 174, 213, 362  
Juráňová, Jana 411  
Just, Jiří 694

Kaalep, Ain 214  
Kabiček, Jaroslav 216, 257, 332, 524 ; 808  
Kačírková, Irena 21  
Kaiserová, Kristina 782  
Kalina, Josef Jaroslav 771  
Káňa, Vašek 514  
Kangro, Bernard 592  
Kanikova, Sonia 592  
Kaplinski, Jaan 173, 214, 395, 420, 592 ; 799–801, 803, 808, 818, 823, 855, 858  
Karafiáth, Judit 545  
Kašpar, Jan 447, 474  
*Kdo je kdo a co je co? Malý společenskovední lexikon Tvorby (1977–1979)* 224, 226, 232, 261, 303, 308  
Kebza, Josef 164  
Kerlik, Peter ; 817  
Kirsanov, Semjon 99  
Kitzberg, August 592  
Kivi, Alexis 450  
Klácel, František Matouš 510, 589  
Kleknerová, Eva 438, 471  
Klevis, Vladimír 140, 152, 191, 235  
Klicpera, Václav Kliment 412, 662  
Klíma, Ladislav 538  
Koidula, Lydia 214, 592  
Kolár, Jaroslav 467  
Kolár, Vladimír 352, 658  
Kolárová, Jaromíra 205  
Kolář, Jiří 650  
Kollár, Ján 176, 369, 422, 482, 595, 727  
Komenský, Jan Amos 42  
Koneckij, Viktor Viktorovič 94  
Königsmark, Václav 245, 732  
Konrád, Karel 47  
Konrad, Nikolaj Josipovič 116  
Korjakinová, Tatjana 451

Körner, Vladimír 80  
Korolkov, Jurij Michajlovič 43  
Kořalka, Jiří 774  
Kostadinova, Margarita 614, 701  
Kostrhun, Jan 272, 307  
Koška, Ján 376  
Koubek, Jan Pravoslav 589  
Koudelka, Alois 589  
Kovalčík, Vlastimil 395  
Kovář, Pavel 292  
Kovařík, Petr 181, 875  
Kovaříková, Anna 459  
Kozák, Jan 566  
Koževniková, Květa 270  
Král, Fraňo 36  
Kramperová, Jindra 21  
Krasnická, Irena 465 ; 848  
Krausová, Nora 299  
Krehl, Birgit 786  
Kreutzwald, Friedrich Reinhold 214, 450, 592  
Krolmus, Václav 771  
Kross, Jaan 214, 236, 328, 407, 420, 445, 450, 592, 672 ; 808, 837–38  
Kroupa, Jiří K. 628, 656  
Krull, Hasso ; 864  
Krusten, Erni 214  
Kruusvall, Jann ; 848  
Kružiková, Věra 172, 327  
Křemen, Jarmil 546  
Křemenová- Řepáková, Anna 525  
Křen, Jan 599  
Křenek, Jiří 71  
Křepelka, Karel 882  
Křesadlo, Jan 678  
Křikavová, Adéla 451  
Kubíková, Pavlína 770, 777  
Kučera, Karel ; 799  
Kudela, Petr 157  
Kudláčková, Johana 412  
Kundera, Milan 491, 631, 752 ; 862–65

Kupala, Janka 450  
Kusý, Ivan 411  
Kuusberg, Paul 200, 214

Langer, František 680  
Langer, Josef Jaroslav 482  
Langerová, Marie 480  
Laxness, Halldór 450  
Lenin, Vladimír Iljič 451  
Levý, Jiří 658  
Lidmanová, Sara 138  
Lifšic, Michail 158  
Lipka, František 395  
Liiv, Juhan 107, 112–3, 215, 592 ; 797, 801  
Liiv, Toomas 395  
*Literature and its interpretation* (1979) 363  
Litz, A. Walton 33  
Loewenstein, Bedřich W. 599, 762  
Longfellow, Henry Wadsworth 450  
Lopatka, Jan 525  
Lorenzová, Helena 784  
Lotman, Jurij M. 59, 60, 449, 541, 550, 629, 634, 638, 667, 699  
Lubbock, Percy 449  
Luiková, Viivi 215, 395, 406, 436, 445, 448, 516, 592 ; 803, 833, 853  
Lukáš, Miloš 214–15  
Lukeš, Jan 506, 706  
Luts, Oskar 215

Macpherson, James 451  
Macurová, Alena 135, 175  
Macurová, Naděžda 551, 755, 771  
Madunický, J 369  
Mácha, Karel Hynek 179, 443, 668  
Macháček, Lubomír 171  
Machala, Lubomír 766, 875a  
Máchová, Petruše 451  
Majakovskij, Vladimír 57, 451  
Majerník, Ján 376  
Mälk, August 215

Marčanová, Marie 99  
Marčok, Viliam ; 824  
Marek, Antonín 136, 755  
Marek, Jiří 49  
Mareš, Petr 451  
Mark Twain 51  
Martin, Eduard 154  
Martinovský, Ivan 782  
Marx, Karl 255  
Masaryk, Tomáš Garrigue 572, 619  
Masing, Uku 592  
Masters, Edgar Lee 451  
Matejov, Fedor 411  
Mazanec, Petr 543, 720  
Med, Jaroslav 482  
Medek, Jiří 228, 409  
Melville, Herman 451  
Menclová, Věra 487  
Merhaut, Luboš 725  
Meri, Lennart 494, 535, 573, 592, 674 ; 827, 860  
Merilaas, Kersti 125  
Metsanurk, Mait 215  
Metsar, Leo 76, 114, 125, 134, 234, 343, 651  
Meyrink, Gustav 451  
Mičurin, Ivan Vladimirovič 566–67  
Mieželaitis, Eduardas 451  
Miko, František 35, 254, 411  
Mikula, Valér 395, 411, 466, 892  
Mikulášek, Oldřich 711  
*Milenky, ženy, matky. Čeští básníci ženám* (1972) 46  
Milota, Karel 451  
*Mládátka z herbáře* (1973) 66  
*Modern Slovak Prose Fiction since 1954* (1990) 536  
Mojžišová, Iva 486  
Molière 15  
Montandon, Alain 537, 552, 675  
Montandon-Binet, Christiane 537  
Morava, Jiří 756  
Moravcová, Jana 202, 448 ; 845

Moravčík, Štefan 395  
Mphahlele, Ezekiel 451  
Mráček, Vladimír 264  
Mukařovský, Jan 786  
Mutt, Mihkel ; 848  
*Myslím na tebe* (1978) 332

*Nádherné stromy lásky* (1988) ; 845  
Nagibin, Jurij 87  
Narekaci, Grigor 451  
Našinec, Jiří 450  
Navrátil, Jiří 81, 161, 285, 311, 319, 358, 781  
Nebeský, Václav Bolemír 482  
Nejedlý, Zdeněk 262, 297, 300  
Němcová, Božena 583, 759  
Nepil, František 409  
Nérisová, Saloméja 313, 451  
Neruda, Jan 475  
Neruda, Pablo 79  
Nesvadba, Josef 330  
Neumann, Stanislav Kostka 420  
Nezval, Vítězslav 420, 482  
Niit, Ellen 420, 448 ; 819  
Nilsson, Dick 603  
Nizámí, Iljás bin Júsuf 451  
Novotný, Vladimír 377, 450–1, 465, 525, 580, 653, 694, 735, 742, 790, 792, 876; 816  
Nový, Petr 519, 877  
Nyíró, Lajos 363

*O interpretácii umeleckého textu* (1976) 222  
Odehnal, Ivo 154  
Ochová, Sheila 709  
Oleša, Jurij 451  
Ormisson, M. 287  
Osolobě, Ivo 613  
Otruba, Mojmír 623, 646  
Ottlová, Marta 510, 769  
Ottová, Marie 475  
Oušedník, Patrik 569

Palacký, František 297  
Páral, Vladimír 108, 170, 276, 342  
Parolek, Radegast 399, 448 ; 845  
Paštéková, Jelena 878  
Päts, Konstantin 505  
Pávek, Milan 263, 432  
Pavel, Jiří 710  
Pavel, Ota 77  
Pelc, Jaromír 243, 374  
Penčeva, Anželina 719  
Pešat, Zdeněk 455, 482, 597, 879  
Péter, László 490  
Peterka, Josef 84, 90, 216, 291, 340, 353, 357, 376, 477, 543 ; 808  
Peterson, Kristijan Jaak 215  
Petiška, Eduard 188  
Petráň, Josef 483  
Petrasová, Taťána 784  
Petrbok, Václav 741, 785  
Piskáček, Jaroslav ; 816  
Pithart, Petr 599  
Pittermannová, Marcela 482  
Plachetka, Josef 279  
Podlaha, František 409  
Pohl, Rudolf 666  
Pohorský, Miloš ; 818  
Pokorný, Dalibor 277  
Pokorný, Jindřich 775, 777  
Pokorný, Milan 502  
Polák, Milota Zdirad 334  
Pöldmäe, Jaak 322  
Pomorska, Krystyna 624  
Pontoppidan, Henrik 451  
Popovič, Anton 177, 221  
Poslední, Petr 880  
Pospíchal, Miloslav 297  
Pospíšil, Ivo 417  
Pospíšil, Milan 769  
*Pozvání do krajiny* (1975) 169  
Pražáková, Markéta 465 ; 848

Priimägi, L. 286  
Procházka, Martin 870  
Procházková, Lenka 650  
Prometová, Lilli 146, 215  
Prouza, Petr 190  
Přidal, Antonín 622  
*Příspěvky k morfologii a sémantice literárněvědných termínů* (1974) 178  
Pugačovová, Alla ; 848  
Puchmajer, Antonín Jaroslav 212–13  
Purkyně, Jan Evangelista 655  
Putna, Martin C. 881  
Pynsent, Robert Burton 490, 536, 592, 644–45  
Pytlík, Radko 294, 314, 409

*Quinquagenario. Sbornik mladých filologů k 50-tiletí prof. J. M. Lotmana*  
(1972) 60

Rafaj, Oldřich 216 ; 808  
Raiendová, Küllike 288 ; 800, 803  
Rainis, Jánis 451  
Rajman, František 693, 741  
Rajská, Bohuslava 772–73, 773  
Rak, Jiří 665  
Rannamaaová, Silvia ; 812  
Rathouská, Jana 195  
Raud, Mart 215  
Raudam, Toomas ; 865  
Raudsepp, Hugo 215  
Remek, Vladimír 501, 567  
Rommelgas, Lembit 156, 182, 186, 355  
Rettigová, Magdalena Dobromila 664, 713  
Richter, Milan 376  
Rimbaud, Arthur 468, 588  
Ristikivi, Karl 592  
Roa Bastos, Augusto 451  
Romanská, Lydie 5  
Rotterová, Božena 132  
Rožděstvenskij, Robert 143  
Rubeš, František Jaromír 769

Rudolf, Stanislav 73, 127  
Rulf, Jiří 648, 882  
Rummo, Paul-Eerik 215, 395, 420, 532, 592 ; 801, 804, 820, 842, 854  
Runnel, Hando 395, 504, 592 ; 849  
Rusthaveli, Šohta 451  
Rybák, Josef ; 820  
Rytgev, Jurij 451  
Rytcheu, Jurij 160

Řehák, Svatopluk 282

Saatová, Mari 438–39  
Sabina, Karel 366, 385, 422  
Saint-Exupéry, Antoine de 451  
Saluri, Rein ; 848  
Sametová Anna 525  
Sandburg, Carl 451  
Sang, August 215 ; 808  
Sánchezová, Ilona 618  
Sedláček, K. F. 596  
Seifert, Jaroslav 420–22, 482  
Semper, Johannes 201, 215 ; 795, 798, 806, 808, 820  
Schiller, Friedrich 451  
Schmid, Herta 786  
Schmidt-Hartmann, Eva 633  
Siig, Arvi 420  
Simonov, Konstantin 143, 145  
Sirge, Rudolf 215  
Skarlant, Petr 78, 103, 237, 273, 350, 353, 376  
Skřivánek, Milan 768  
Slabihoudová, Naděžda 253, 347, 364, 382, 457, 465, 780, 890; 848  
Sládek, Josef Václav 345, 361  
Sladký, Pavel 883  
Slach, Miroslav 409  
Slavíková, Hana 450  
Slomek, Jaromír 472, 525, 604, 749  
Slomková, Hildegard 481, 717  
S'-ma Čchien 451  
Smetana, Bedřich 664

Smuul, Juhan 215, 373 ; 796  
Sorge, Richard 43  
Správcová, Božena 753, 884  
*Srdce v bouři. Povídky a prózy o Slovenském národním povstání (1974)* 123  
Stádníková, Markéta 467  
Staiger, Emil 449  
Stalin, Josif 571, 619  
Staňková, Markéta 784  
Stehlík, Ladislav 68  
Steklač, Vojtěch 111, 193, 339  
Sterne, Laurence 451  
Stich, Alexandr 599, 660  
Stolzová, Marcela 451  
Stoniš, Miroslav 5, 409, 744  
Stránský, Vilém 426  
Strindberg, August 138  
Strož, Daniel 697  
*Strukturno-tipologičeskije issledovanija v oblasti grammatiki slavjanskich jazykov (Moskva 1973)* 139  
Suits, Gustav 215, 592  
Sulovský, Jan 766  
Sütiste, Juhan 215  
Svadbová, Blanka 391, 682  
Svozil, Bohumil 335, 635  
Swinkels-Nováková, Michaela 885  
Sýs, Karel 238, 280, 353, 359, 376, 468, 588, 697  
  
Šafařík, Pavel Josef 673, 690  
Šalda, František Xaver 763  
Šiktanc, Karel 455, 549  
Šimon, Josef 204, 281, 353, 372, 376, 423  
Šimonovič, Ján 376  
Š'Naj-an 451  
Šormová, Eva 450–51  
Šotola, Jiří 229, 290  
Špirit, Michael 746  
Šrámek, Fráňa 420, 429, 469, 482  
Šrámek, Petr 886  
Štědrý, Karel 26

Štěpán, Ludvík 198, 269  
Štěpánek, Vladimír 384  
Štol, Pavel 524, 722, 890  
Štoll, Ladislav 368  
Štorkán, Karel 209  
Štroblová, Jana 376  
Štúr, L'udovít 212–13  
Šubrt, Jiří 628  
Švábová, Blanka 185  
Švantner, Ján 395  
Švarcová, Jitka 431  
Švec, Luboš 722  
  
Taagepera, Rein 493  
Táborská, Jiřina 422, 549, 588, 887  
Tammisaare, A. H. 172, 215, 253, 327, 347, 364, 382, 451, 592, 780 ; 810, 813  
*Tanky a šerík. Antologie z české poezie inspirované květnem 1945 (1975)* 147  
Tarajto-Lipowska, Zofia 792a  
Tarkovskij, Arsenij Alexandrovič 91  
*Tartuská škola (1995)* 715  
Teder, E. 295  
Teich, Mikuláš 765  
Tennyson, Alfred 451  
Thám, Václav 212–13  
Thomas, Alfred 761  
Thomas, Dylan 451  
Tichá, Zdena 207  
Tkáčiková, Eva 411  
Tobiáš, Pavel 233  
Tohverová, Küllike 375, 389, 420, 427  
Tomáš, Filip 770  
Tomaševskij, Boris Viktorovič 449  
Tomeš, Jonatan 465 ; 848  
Traat, Mats 126, 215, 317, 395, 420  
Trávníček, Jiří 554, 711, 888  
Trefulka, Jan 577  
*Trudy po znakovym sistemam (Tartu 1964, 1965, 1967, 1969)* 37  
Třeštík, Dušan 599  
*Tricet zpěvů k Únoru (1978)* 263

Tuglas, Friedebert 215, 218, 592  
Tuch, B. 390  
Tungal, Leelo 420  
Tutuola, Amos 451  
Tuulik, Jüri 438–39  
Tuulik, Ülo 438–39  
Tvardovskij, Alexandr Trifonovič 86, 257, 451  
Tvrdík, Milan 451  
Tyčina, Pavlo 451  
Tydlitát, Jan 741  
Tyl, Josef Kajetán 125, 487, 594, 628

Ůdi, Jüri viz Viiding, Juhan  
Uherek, Zdeněk 691  
Underová, Marie 215, 381, 448, 456, 592 ; 828  
Undsetová, Sigrid 451  
Unt, Mati 215, 219, 346, 349, 453, 592 ; 801, 805, 811, 817, 846  
Urban, Otto 599  
Urx, Eduard 45  
Urbánková, Jarmila 102

Vaarandiová, Debora 215, 448 ; 806  
Vahing, Vaino ; 848  
Vácha, Stanislav 187, 240  
Válek, Miroslav 119  
Vallak, Peet 215  
Valouch, František 255, 297  
Valton, Arvo 215, 301, 398, 438–39, 592 ; 802, 825, 829–31, 834–35, 847, 848,  
850–51  
Vančura, Vladislav 182  
Vaňous, Jaromír 154  
Vares-Barbarus, Johannes ; 818, 826  
Vasiljev, Boris Dmitrijevič 69  
Vašák, Pavel 93, 97, 106, 212, 428, 441, 443, 889  
Vašinka, Radim 20  
Vávra, Jaroslav ; 842  
Veličková, L. 387  
Veršinín, Michail 149  
Veselý, Jindřich 379

Vetemaa, Enn 215, 284, 329, 395, 446, 458, 459–460 ; 807, 836, 843–44  
Veverka, Přemysl 249  
Vévoda, Rudolf 757  
Viiding, Juhan 215, 348, 395, 418–19, 424, 431, 442, 447, 592, 700 ; 803, 822,  
839–41, 861  
Vilde, Eduard 215, 592  
Vilikovský, Pavel 466  
Vinokurov, Jevgenij 143  
Visnapuu, Henrik 215, 592  
Višková, Jarmila 391  
Vlašín, Štěpán 147, 212–13, 891  
Vlčková, Alena 524, 586  
Vodička, Felix 647  
Vodička, Miloš 351, 409  
Vokolek, Václav 620, 631  
Volfová, Vilemína 771  
Vozněsenskiĭ, Andrej Andrejevič 64, 451  
Vrbová, Alena 70, 267  
Vrhel, František 451  
Všetička, František 712  
Vybíral, Zdeněk 525  
Vyhlídal, Oldřich 163, 241

Warren, Austin 449  
Wellek, René 449  
Wernisch, Ivan 525  
Whitman, Walt 451  
Wilson, Angus 333  
Winter, Zikmund 41, 779  
Witkojc, Mina 451  
Wolker, Jiří 106, 126, 393–94, 396, 421, 482, 783  
Wollman, Slavomír 414, 433  
Woolfová, Virginia 451

Yeats, William Butler 451  
Yerby, Frank 138  
Yliruu, Taun 492

Zajac, Peter 326, 411, 488, 892

Zambor, Ján 395  
 Zástěra, Karel 691  
 Zatková, Gabriela 893  
 Závada, Vilém 83, 260, 320, 338, 420  
 Závodský, Artur 397  
*Zelená lampa poezie. Výběr ze současných arabských básníků* (1974) 109  
*Zelené světlušky* (1972) 66  
 Zelinský, Miroslav 666  
 Zeman, Milan 422, 434, 449, 549  
 Ziegler, Josef Liboslav 741, 748  
 Žitková, Irena 625  
 Zola, Émile 451  
*Zvony v jezerech* (1977) 201, 211, 216, 250 ; 808

Žáček, Jiří 197, 216, 316, 325, 353, 376, 408, 447, 588; 808, 814–15, 818, 839–41  
 Żarnecki, Paweł 583  
 Železarova, Radost 689  
 Železná, Marta 745  
 Železný, Ivo 586  
 Železný, Vladimír 599  
 Žídek, Ivo 17  
 Žila, Jaroslav 707  
 Žirmunskij, Viktor Maximovič 449  
 Żuławski, Mirosław 105

## SEZNAM VYOBRAZENÍ

	Str.
1. V literárněvědném ústavu ve Varšavě 1995.....	6
2. S maminkou, tetou a dědečkem Ottou Potůčkem (1946).....	11
3. Majáles na pražské Filosofické fakultě 1. 5. 1965.....	14
4. Naiadologický kongres v červnu 1988. Vlevo Enn Vetemaa.....	90
5. Baltský svaz zasedá v restauraci U Pinkasů: Kamil Chrobák, Vladimír Novotný, Vladimír Macura.....	92
6. S Václavem Königsmarkem a Danielou Hodrovou v New Yorku v březnu 1990.....	102
7. V den 200. výročí narození F. L. Čelakovského: poslední foto Vladimíra Macury.....	104
8. Na obědě se synem Ondřejem (1. 9. 1993).....	107

## BIBLIOGRAFIE DÍLA VLADIMÍRA MACURY

Zpracoval a sestavil František Knopp

Vydal Ústav pro českou literaturu AV ČR,  
Na Florenci 3, Praha 1

Vytiskl Alfaprint, spol. s r. o.  
144 stran  
Vydání první  
Náklad 350 výtisků

Praha 2000  
ISBN 80-85778-28-9

## Ústav pro českou literaturu AV ČR dosud vydal v edici URSUS:

- 1.\* **Miroslav Červenka: Z večerní školy versologie II.** Sémantika a funkce veršových útvarů: versologický průvodce tvorbou generace 90. let. Pardubice, Akcent 1991.
- 2.\* **Přemysl Blažiček: Sebeuvědomění poezie.** Nad básněmi V. Holana. Pardubice, Akcent 1991.
- 3.\* **Vladimír Svatoň: Epické zdroje románu.** Praha, P. Kliment 1993.
4. **Román a „genius loci“.** Regionalismus jako pojetí světa v evropské a americké literatuře. Red. Anna Housková a Zdeněk Hrbata. Pardubice, Mlejnek 1993.
5. **Proměny subjektu I, II.** Red. Daniela Hodrová. Pardubice, Mlejnek 1993, 1994.
- 6.\* **Pavel Janoušek: Studie o dramatu.** Praha, H+H 1993.
7. **Český romantismus v evropském kontextu.** Red. Zdeněk Hrbata a Martin Procházka. Pardubice, Mlejnek 1993.
- 8.\* **Alice Jedličková: Ke komu mluví vypravěč.** Praha, H+H 1993.
- 9.\* **Luboš Merhaut: Cesty stylizace.** Stylizace, „okraj“ a mystifikace v české literatuře přelomu devatenáctého a dvacátého století. Praha, Alfaprint 1994.
10. **Marie Kubínová: Sondy do sémiotiky literárního díla.** Praha, Alfaprint 1995.
- 11.\* **Jiří Holý: Problémy nové epiky.** Kniha analyzuje moderní českou epiku v dílech V. Vančury, K. Čapka a jiných autorů. Praha, Alfaprint 1995.
- 12.\* **Kolektiv: O poetice literárních druhů.** Současná podoba literatury tak, jak se utvářela během mnoha desetiletí. Praha, Alfaprint 1995.
13. **Miroslav Červenka – Květa Sgallová: Z večerní školy versologie III.** Cyklus studií teorie a dějin verše. Praha, Alfaprint 1995.
14. **Bohumil Svozil: Próza obrazná a věcná.** Autor zde analyzuje skladbu a smysl děl L. Fukse, B. Hrabala a O. Pavla. Praha, Alfaprint 1995.
15. **Petr Poslední: Hranice dialogu.** Publikace je věnována literárněkritické recepci české prózy v Polsku po roce 1945. Praha, Alfaprint 1998.
16. **Miroslav Červenka: Z večerní školy versologie IV. Daktyl.** Monografie o daktylu na základě obsáhlého materiálu sleduje osudy svérázného veršového útvaru od jeho vzniku v 18. století po současnost. Praha, Alfaprint 1999.

## V edici K vyšlo:

- 1.\* **Světová literárněvědná bohemistika – Historie a současný stav.** Sborník materiálů z 1. kongresu světové literárněvědné bohemistiky (Praha 28.–30. 6. 1995). Red. Luboš Merhaut. Praha, Alfaprint 1996.
- 2.\* **Světová literárněvědná bohemistika – Úvahy a studie o české literatuře.** Sborník materiálů z 1. kongresu světové literárněvědné bohemistiky (Praha 28.–30. 6. 1995). Red. Luboš Merhaut. Praha, Alfaprint 1996.
3. **Václav Černý: Život a dílo.** Materiály z mezioborové konference (Náchod 23.–25. 3. 1995). Red. Věra Brožová. Praha, Alfaprint 1996.



4. **Rok 1947.** Sborník materiálů z konference uskutečněné 11.–13. června 1997 v Praze v rámci výzkumného projektu Dějiny české literatury po roce 1945. Red. Petr Hruška. Praha, Alfaprint 1998.

## Mimo edice vyšlo:

- \* **Milan Jankovič: Dílo jako dění smyslu.** Praha, Pražská imaginace – ÚČSL ČSAV 1992.
- \* **Časopis Květen a jeho doba.** Sborník materiálů z literárněvědné konference 36. Bezručovy Opavy (15.–16. 9. 1993). Red. Bohumil Svozil. Praha, ÚČL AV ČR – Opava, Slezská Univerzita 1994.
- Literatura v literatuře.** Sborník referátů z literárněvědné konference 37. Bezručovy Opavy (13.–14. 9. 1994). Red. Daniela Hodrová. Praha, ÚČL AV ČR – Opava, Slezská Univerzita 1995.
- \* **Normy normalizace.** Sborník referátů z literárněvědné konference 38. Bezručovy Opavy (11.–13. 9. 1995). Red. Jan Wiendl. Praha, ÚČL AV ČR – Opava, Slezská Univerzita 1996.
- \* **František Knopp: Česká literatura v exilu 1948–1989.** Praha, Makropulos 1996.
- \* **Česká a slovenská literatura dnes.** Sborník referátů z literárněvědné konference 39. Bezručovy Opavy (16.–18. 9. 1996). Red. Pavel Janáček. Praha, ÚČL AV ČR – Opava, Slezská Univerzita 1997.
- \* **Populární literatura v České a slovenské kultuře po roce 1945.** Sborník referátů z literárněvědné konference 40. Bezručovy Opavy (16.–18. 9. 1997). Red. Richard Svoboda. Praha, ÚČL AV ČR – Opava, Slezská Univerzita 1998.
- Autenticita a literatura.** Sborník referátů z literárněvědné konference 41. Bezručovy Opavy (16.–17. 9. 1998). Red. Vladimír Křivánek. Praha, ÚČL AV ČR – Opava, Slezská Univerzita 1998.
- Zikmund Winter mezi historií a uměním.** Materiály z mezioborové konference pořádané ÚČL AV ČR, Muzejním spolkem královského města Rakovníka a Okresním muzeem Rakovník (12.–14. 12. 1996). Usp. Věra Brožová. 1999.
- Pavel Pešta: Satirik převratu Jiří Haussmann.** Vydáno ve spolupráci s ÚČL AV ČR za finanční podpory Grantové agentury AV ČR a Studijního nadačního fondu Gymnázia na třídě Kpt. Jaroše v Brně. Brno, Atlantis 1999.

## Časopis

*Česká literatura (časopis pro literární vědu).* 6 × do roka.

Publikace označené hvězdičkou (\*) jsou vyprodány. Ostatní si můžete objednat na adrese:

Ústav pro českou literaturu AV ČR  
Na Florenci 3  
110 15 Praha 1

Ústav pro českou literaturu AV ČR